høĭǴƴǀllɛ høĭƲɛƥsƋƶĭqllɛ høĭƥøƹɛƦƱllɛ høĭƥNjNƋƶƱllɛ
République Algérienne Démocratique et Populaire
ĬøƋƶ‡ƴllɛ KøƟǴllɛNj ĬøllFƴllɛ !øøĭ‡ƴƦllɛ ƴƥɛƦNj
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

hƫĭƋƶll ƐNjTllɛNjǴ uĭƨƟllɛ ɑǴƴ ĬƴƋƶFƱllɛ ƦlƥƋƶllɛ

…… :yɳƨdž!ƒ KǴƹƶ!ƒĂ ƴƒƥŬƒ ƥnjƶdž

Ŏhƨƶƶƶ!ƒ ƴƥŪƒĂ ƫƹƶ!ƒ Dž ǀp

الأنشطة اللغوية في الحصة الدراسية بين الكفاءة اللغوية و الأداء الفعلي للكلام السنة الخامسة ابتدائي- أنموذجا-

ƨkǀǴdž!ƒ lƥǴnjT ýöLj KǴhƶƶƟkdž! ŬǴdž‡kǀƒ lƥƶdž lƨ‡Ɍdž

ƫöIöhƟk KǴöLjǴǀ! : f Ƭ'Pk!ƒ .Ŏhƨƶƶƶƶƶ ƴƥƋĂ ƫƹ! :ƫhƶƶƶƶT!ƒ

:lƨĂk‡ƥ!ƒ ƶƒƨƶƶƶƶƶ

بسم الله الرحمن الرحيم

الدّعاء

بسم الله الرحمن الرحيم.

{وَالذَّينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا َولَمْ يَقْتَروا و كَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا}

صدق الله العظيم

{الفرقان آية (67)}

شكر و تقدير

الشكر لله أولا و أخيرا على كل نعمة أنعم بها علينا الشّكر و الامتنان للأستاذة الفاضلة: الدكتورة "حياة لشهب" التي قبلت الإشراف على هذا العمل و لم تبخل بتوجيهاتها و أرائها و نصائحها.

الشكر الجزيل لأساتذة اللغة العربية و آدابها بمركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف-ميلة-.

و شكر لمديرة ابتدائية مشري المكي على استقبالنا و مساعدتنا و جميع أساتذة الابتدائية على ما قدموه لنا.

و لكل من ساند و ساعد تقديرا وعرفانا.

إهداء

إلى من علمتني معنى الحياة و الصبر وعلمتني الجهد و الاجتهاد وكل شيء وألهمتني ودعمتني "أمي غالية حفظها الله".

إلى من علمني حرفا في هذه الدنيا الغالية "أبي حفظه الله ورعاه".

إلى من شاركني ضنك الحياة و أعانني في إخراج هذه المذكرة إلى نور زوجي "محمد" وأهله الأعزاء.

إلى من أحالوا تعب الحياة و حزنها بهجة :"ليليا، حسين، عامر، مولود، حسام، دنيا، حميد، ياسين، إيمان،وئام، نوال ،عليمة، ابراهيم.

إلى وجوه البراءة:"لجين،يوسف،نور، زينب، ملاك، إسحاق، مروة، إسلام، يعقوب".

إلى كل من ساندني و قدم لي يد المساعدة وخاصة مديرة المدرسة الابتدائية "مشري مكي".

وإلى كل الأصدقاء "رفيدة، حياة حفيظة، زينب"

ونسأل الله أن يجعله نبراسا لكل طالب علم

إبتسام

الإهداء

إلى من غمرتني بفضلها و منحتني حنانها و دعائها الكثير إلى أمي الحنونة حفظها الله.

إلى من أردت أن يكون اليوم بجانبي والدي رحمه الله.

إلى سندي سندي و قوتي و قوتي و ملاذي بعد الله إلى من أثرني على نفسه إلى زوجي الغالي أسامة بن قدوار.

إلى من بوجودهم اكتسبت قوة و محبة بلا حدود إخوتي ة أخواتي، وهيبة، نورة، عبدوا.

إلى العصافير:رائد، أحلام، أحلام، أميرة، ابتسام، نبيلة إلى كل من ذكرهم القلب و اللسان و نسيهم الورق و القلم، إلى كل من أحب إلى طلبة العلم في كل مكان إليهم أهدي ثمرة جهدي.

و أخيرا إلى أساتذتي في المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف و أشكرهم على الوقوف إلى جانبي، و إلى أستاذتي الغالية "حياة لشهب".

حفيظة

hUDŽqtSDŽ

:hvDŽqŧsDŽ

ljƧƵƬdžĂ ljƧƶ‡5D þƧs!ƒ ýIĻjŏ ƶnjIŏƧƱ LJƶ5 NJĻjƵ LJƶ]Ļjŭ! ŤĻjƐŮ ŎƵƶdžknƒ ƱƶTĻj ŧƷŭ!ƒ ƒRǫĂ ÜNJkƶh]k‡džĂ ÜljƧƵƬdžĂ ljƧƶ‡5D ýhIk]ŏĂ NJƶdžkndž þƒƧ5D yƶž ý]ƒĂkŏĂ ÜLJŏƧPŭ! NJkƒƧhvPĂ þIsk Ŏ!ƶk!ƶhvĂ LJŏƧPŬƶh NJ!ƶ]kƒ Ŏ5 ƠnĻjŏ LJŭ5 ƶdžƶnj5ǫĂ ƶdžnj5 NJkƷ! LJdž LJƶ]ĻjŬƒ LJ‡džkŏ Dž!

.ƶNjƶĻjƶdžĂ ƶnjĻjĂdžưdž NJk!ƶ]Ƨ

Ů ƒRnj!Ă Ü‡ŏdžŏŭƶk!ƒ ýơƒƧdž!ƒ Ƶ‡ŭkPdž Ŏ5 Kƶ]ƒƧþ!ƒ Σƶ]D ýλdžŏ ŧŏhvƧƶ!ƒ ŧƷŭ!ƒ DžŏŭƶkƵ ŧdžĂŭƶdž!ƒ ýƶ]ŏŬƒĂ DžƶnjƵŬƒĂ ýŏ]ơkŭ! ŧŭŏ]Ă LJĂ‡ŏ ƶdž ƧþIh ƶ5þNj ƶnjdžŏŭƶk LJĂ‡ŏ LJD Ɣnŏ Ƶƒ‡Ƨ Kơ‡kĂ Ü‡]ơ!ƒ ƱƧƶPĂ ýPƒþ ŧơŏơ]!ƒ ŧŏĂƷŭ!ƒ Kƶ]Ƨƶdždž!ƒ ýŭP LJdž ll!RĂ LJdž LJŏdžŭƶkdž!ƒ LJ‡ŭžŏ Rǫ ŧƷŭ!ƒ DžŏŭƶkŧŏŭdžŤ LJdž ŤĂƷŭ!ƒ ƱƶTĻ!ƒ ƧĂþ ƠưĂŏ ƒRNjĂ ÜDžŭƶdž!ƒ ƶdž‡ Ü‡ŏƶpƒĂ!ƒ Iƶŏơ!ƒ Ŏ5 ŧ!ƶƶ5 ƵpƒĂdž Ŏ5 ŧŏ]ƒƧþ!ƒ f]ơ!ƒ ýPƒþ ljĂdžŭƶk ƶdž ŧ]Ƨƶdždž ŧŏĂƷŭ!ƒ Iƶƶƶƶ‡!ƶh ƶnjŏŭƶ Ơŭ]ơ]ŏ Ŏk!ƒĂ ŧŏĂƷŭ!ƒ NJkƒƧþpĂ NJkƒƧƶnjdž ƧŏĂƱk Ťŭƶ Džŭƶkdž!ƒ þƶƶ]k

.ŧhƶk‡Ă ƶIƱĻj ŧơŏơ] ŧIŏƧƱh ƶnjFƒþD ýnD LJdž

ŧŏƶnjĻj Ŏ5 Kƒƶƶƶƶ‡!ƒ ljRNj Džŭƶkdž!ƒ Yƶ]‡ǫ ĂNj ŧŏĂƷŭ!ƒ ŧƱTĻjŬƒ LJdž Džŭƶdžŭ! ýĂŬƒ Ƶ þnj!ƒĂ

.Ʊ]Ăkdž!ƒ Džŏŭƶk!ƒ Ť!ǫ NJ!ƶIKĻjƒ ýhpĂ ŧŏFƒþkhvŬƒ ŧŭơƧdž!ƒ

ƶNjƧƵhD ýƶ! KŬƶƶ]k!ƒ LJdž ŧƶĂdžndž ƶĻjĻjNjR Ť!ǫ Ƨþƶhvkŏ ŧhv] ƶdždžĂ

Ŏ5 ƶ]ƶ]D ýλdžkk Ŏk!ƒ ŧŏĂƷŭ!ƒ Iƶƶƶƶ‡!ƒ Rŏdžŭk!ƒ Yƶ]k‡ƒ Ŏ5 ŧŏĂƷŭ!ƒ ŧƱTĻjŬƒ Ƨŏλƶk ăþdž ƶdž

ÞRŏdžŭk!ƒ LJŏh ŧŏþƧs!ƒ ŧĂƧs!ƒ ŎƵƒƧk ƱƶnjĻjdž!ƒ Ŏ5 IƧƧIdž!ƒ ŧƱTĻjŬƒ ýNjÞDžŭ‡ŭ! Ŏŭƶs!ƒ Cƒþ̄ƒ

ÞŧƱTĻjŬƒ ljRNj ŧƵƶnĻj ăþdž ƶdžĂ

:Kƶơ‡Ƨs!ƒ LJdž ŧƶĂdžndž yơĻj KŬƶƶ]k!ƒ ljRNj LJƶ ŧhƶnú!Ă

- Rŏdžŭk!ƒ Yƶ]‡ǫ Ŏ5 Ƨλƶk Ƶŏ‡Ă ŧŏĂƷŭ!ƒ ŧƱTĻjŬƒ ŧŏNjƶdž Ťŭƶ Ƶ‡ƶk!ƒ LJdž LJ‡džk!ƒ

.CƒþŬƒ Ŏ5 ŧŭλdžkdž!ƒ ŧŏĂƷŭ!ƒ ŧŭŏ]ơ!ƒ

- . ťĂĻj]!ƒ JndžƶĻjƧh!ƒ Ŏ5 ƧƧIdž!ƒ ƱƶnjĻjdžŭ! ŧƷnƒƧ Yƶh]Ŭƒ LJĂ‡k LJD LJ‡džŏ

- .Ƨŏh‡ ƱƷơ Ŏ5 LJƶTŏƶŏ Džŭƶdž!ƒĂ Rŏdžŭk!ƒ ýƶnk Ŏk!ƒ ŧƱTĻjŬƒ ŧ5ƶλ‡ LJĂ‡k LJD LJ‡džŏ

- .ŧŏĂƷŭ!ƒ Iƶƶƶƶ‡!ƒ Rŏdžŭk!ƒ Yƶ]k‡ƒ Ŏ5 Ƨŏλƶk NJ! ŎnƧƶP!ƒ Ʊŏơdž!ƒ ƶdžhvƧĂ

ŧŏĂƷŭ!ƒ ŧƱTĻjŬƶh DžĂ]Ădž!ƒ YĂơĂdž!ƒ ƒRNj Ƨƶŏk̄Pƒ Ť!ǫ ƶĻjkƷ5þ Ŏk!ƒ Yƶh]Ŭƒ DžNjD ýƶ!Ă

ŧƷŭ!ƒ Rŏdžŭk!ƒ Džƒþ̄Pk]ƒ ƶĂ] Ü Džŭ‡ŭ! Ŏŭƶs!ƒ CƒþDĂ ŧŏĂƷŭ!ƒ Iƶƶƶƶ‡!ƒ LJŏh ŧŏ]ƒƧþ!ƒ ŧ]ơ!ƒ Ŏ5

ƧǴǒǩƤƒ Džǩ þI!Ă ŧǒȣƧƶ!ƒ ŧʒǔ!ƒ ǨǴǒĂǩ ǰdž Ǒƽ Dž‡ơǩ!ƒ DžþƵĂ ÜǴǒȣǴǩ‡ ĂD ǴǒĂƽŤ LJǴ‡D ǴƒĂ ǰ ŧǒȣƧƶ!ƒ
.ǨƒƧǴnjdž!ƒ Ƨ ǔǩƤdž LJdž LJ‡džǩdž Řǒdžǔǩ!ƒ Ǵnjǒƽ LJĂ‡ǒ Ǒǩ!ƒ ŧǔơƧdž!ƒ ǴnjLjĂ‡ Ǒƒƒþǩȣƒ ŧ ǰdžǴƤ!ƒ ŧLj ǰ!ƒ
.ŧdžǩǴƤĂ ÜLJǒǔ Ţ ƽ ÜýƤþdž Üŧdžþ Idž ǴLj!ĂǴLjǩ ŧƱƤ Ǐ ǔƵ ƒŘNj ǴLjλơȣ Ǒƽ ǴLjþdžǩƵƒ ppĂ
yǰž ŧǒLjdžư ŧpǔƵ Ǵnj! Ǒǩ!ƒ DžǒNjǴƽdž!ƒĂ ǨǴơǔƱ Ţdž!ƒ LJdž ŧƵĂdžηdž ýƤþdž!ƒ ýĂǴLjǩǒ
ý‡ Ƨǒƽƶǩ Džǩ ppĂ (IƧǴnjdž!ƒ ÜIƧþI!ƒ ÜŧǒǴƽ‡!ƒ ÜŠȣƱǩ!ƒ ÜLJǒƧdžǩ!ƒ)Ƨ‡Řdž!ƒ LJƒĂLjƵ ǨǴơǔƱ Ţdž
.ǴơǔƱƒ ŧʒ! ǴnjLjdž
ǴưǒDĂ IǴƽ‡!ƒ ÜŧǒĂʒǔ!ƒ ŧƱTLjŪǴȣ ŧ Ţ ǴƤ!ƒ DžǒNjǴƽdžǔ! ƱȣưýĂǴLjǩƽ ǐ ƧULj!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ ǴdžD
.ŧǒĂʒ!ƒ LJǒƧǴdžǩ!ƒ Ă NJǒƵĂLjȣ Ƨǒȣƶǩ!ƒ ÜǴǔdžǔƒĂ ŧǒĂʒǔ!ƒ ǨƒƧǴnjdž!ƒĂ Ü ǐ Ăʒǔ!ƒ Ǵƒþǔƒ
ŧǒLjƒþǒdž!ƒ ǨƒǴƒƧηǔƒ LJdžưǩ ppĂ ŧǒLjƒþǒdž!ƒ ŧ ǰƒƧþǔ! ƒ Ţ Ƥ þI5 ǑLjǴλ!ƒ ý Ţ ƽǔ! ŧȣ ǰLj!ǴȣĂ
JƒǴǩLj ýǒǔơǩĂ ƯƧƵ ÜǑdžǔƶ!ƒ ŧơȣ!ƒ ǨƒĂþD Üŧ ǰƒƧþ!ƒ ǨǔǴηdž!ƒ ÜJnjLjdž!ƒ Ǒƽ ŧǔλdžǩdž!ƒ
.ŧLjǴȣǩ ǰǔƒ
ýǒǔơǩ!ƒ Ǒǩǒ!Đȣ GLjƶǩ ǰƒĂ GLjλơȣ! Y ǰLjǔƒ NJLjǔ GLjǩ ǰƒƧþ Ǒƽ Ǒƽ Ţ Ă!ƒ JnjLjdž!ƒ GLjþdžǩƵƒ ppĂ
.ŧǒLjƒþǒdž!ƒ ŧUơǔdž!ƒĂ ŧLjǴȣǩ ǰǔƒ JƒǴǩLj ŧdžηƧǩ ýηD LJdž CǴ Ţ ơǔƒĂ
ǨǔǴηdž!ƒĂ ÜYǩ‡!ƒ LJǒȣ ýǰžηǩ ýηƒƧdžĂ ƧþǴ Ţdž IþƵ Ǐ ǔƶ ŧ ơȣ!ƒ ƒŘNj Ǒƽ GLjþdžǩƵƒĂ
ǨƒƧ‡Řdž ÜLJĂǩǒƧ!ƒ þǒdžơ!ƒ þȣƶ ýǴdž‡! NJǩƒƧǴnjdžĂ NJηŘǴdžLj Σǒƽþǩ!ƒ:ǴnjLjdž Ƨ‡ŘLj ǨƒƧ‡Řdž!ƒĂ
ƱĂǩŤ ƧĂNjƧ! ƱǰĂǩdž!ƒ ŧƶȣƒƧ!ƒ ŧLj ǰ!ƒ ŧǒȣƧƶ!ƒ ŧʒǔ!ƒ YǴǩ‡ Ǒƽ ŧǒĂʒǔ!ƒ LJǒƧǴdžǩ!ƒ ŧǒdžǒǔƶǩ
.ɑ!ƒ……
ƧþǴ Ţdž!ƒ ŧǔp Ǒƽ ýλdžǩǩƽ ŧ ơȣ!ƒ ƒŘnj! GLjƧǴηLjƒ CǴLjλD GLjǩnjηĂ Ǒǩ!ƒ ǨǴȣĂƶ Ţ !ƒ ŧȣ ǰLj!Ǵȣ ǴdžD
.ŧǒLjƒþǒdž!ƒ ŧ ǰƒƧþ!ƒ Ǒƽ ŧ Ţ ǴƤ ǨpĂ!ƒ Šǒư ÜyηƒƧdž!ƒĂ
Ǒǩ!ƒ (YnjT! IǴǒơ) IƧĂǩ‡þ!ƒ ŧǔưǴƽ!ƒ GLjǩŘǴǩ ǰD Ǐ!ƒ LJGLjǩdžǔƒĂ ýǒƧη!ƒ Ƨ‡T!Ǵȣ DžþIǩLjĂ
ÜƧǒþIǩ!ƒĂ DžƒƧǩơǔƒ ŠFǴƽ Ǵnjǔƽ ŧnjηĂdž!ƒĂ ŧƽƧTdž!ƒ DžƶLj ǨLjǴ‡ Ǒǩ!ƒĂ Üýdžƶ!ƒ ƒŘNj Ǐ ǔƶ ǨƽƧTD
Ǒƽ Ƨǒȣ‡ ƧλD DžnjǩUơǔdžĂ DžnjǩǴnjǒηĂǩ LJĂ‡ǩ ǰ LJǒŘ!ƒ ŧTpǴLjdž!ƒ ŧLjηǔ!ƒ ǴǴưƶD IþǴ ǰ!ƒ Ƨ‡TLj Ǵdž‡
YƧ Ÿƒ þdžơ!ƒ GLjǩƒĂƶþ ƧPDĂ ÜǴLjĂþLjǴ ǰ LJǒŘ!ƒ IŘǩǴ ǰǔƒ ý‡ Ǐ!ƒ Ƨ‡T!ƒĂ ŧ ǰƒƧþ!ƒ IjŘNj
.LJǒdž!Ǵƶ!ƒ

üøqqDŽ

:þõnjdžk

þlkzõ ƒRnj!Ă ÜÕdžÜz!ƒ ł oʼhu!ƒ KƒĂƱP Ĭ!ĂD KĞoÜƱŢdž!ƒĂ DžõNjĞ5dž!ƒ þõþoʼk LJǫ DžƒþPkŲƒ Õ5 LJõĞhuk!ƒ Ğnjõ5 Ƨλ‡ Õk!ƒ KŰĞηdž!ƒ LJdž Σõƨþk!ƒ Ƽ5ƱĂ ƝNjĞLjdž!ƒ LJD LJĂŢkPdž!ƒ Ƨ‡5!ƒ CĞdžÜZ ăþ! ýĞlõ) :"łõĂhƨk DžõNjĞ5dž" NJhuĞk‡ Õ5 DžŭŲ!ƒ þhuZ ƨõƨZ ýĂlõĂ KĞoÜƱŢdž!ƒ CƒĂŲ ÜĞõƨõĂŢkĂ GõĂǯ! DžõNjĞ5dž!ƒ þõþoʼk łõưp LJdž ƳzŢD ĂNj Gdž ǁĞLjNj Σõ! NJLjD ł5ŲÜ5!ƒĂ .[1]"łõĂhƨk ĂD łõ5Ų5 ĂD łõhuþD ĂD łõdžÜZ KLjĞ‡D

LJdž ĞpŭƱljƒ Σõ! ƨPć Ĭ!ǫ ł oʼĞhu LJdž Ğnj5õƨzk Ƨ ÜkPõ KĞoÜƱŢdž!ƒ LJD þηLj ǁ!R! Õk!ƒ DžõNjĞ5dž!ƒ LJõhu LJdžĂ NJkþĞdž ĞnjLjdž RPD Õk!ƒ yηƒƨdž!ƒĂ ƨþĞŢdž!ƒ LJdž ýhu Ƴlo5 łõηĂ!Ăõþõǫ DžõNjĞ5dž!ƒĂ Ü łõĂǯÜ!ƒ łõĞ5‡!ƒ Ü łõĞ5‡!ƒÜƼõhuƱk!ƒ ÜLJõƨdžk!ƒ : łoʼhu!ƒ ƒRNj Õ5 łŲƒƨþ!Ğhu Ğnj!ĂĞLjkLj lƨpl!ƒ LJõhu Ƽ5!ƒ Ü łõĂǯÜ!ƒ lƨĞnjdž!ƒĂ łõĂǯÜ!ƒ lƨpl!ƒ (lƨĞnjdž!ƒÜlƨpl!ƒ) lĞĞ5‡!Ğhu łlÜzkdž!ƒ .lƨĞnjdž!ƒĂ

1 - DžĬþDŽłlƐ !NjNJƨDŽ:

1 - 1 :huƩll

LJƨlz ýĞlõĂ Ü łhuÜÑŢ!ƒ Õ5 LJŪ Ü łžĂlƨdžĂ ÜNJLjƒƨlz -ĞÕT!ƒ LJƨlz " Ʊõ ŲĂ!ƒ Dzηzdž Õ5 þƨĂ [2]."GĞjõ! ƨĞŢ =ĞÕT!ƒ łJƨlzĂ łƩlzĂ LJŪ :NJhĂƨ

Õ5 LJõ! ĂNjĂ lƨdžk ŲƒRǫ Ü łžĂlƨdž łLJƨdžõ łĞÕT!ƒ LJƨlz ":LJƨlz łdžÜ‡ LJõz!ƒ Dzηzdž Õ5 þƨĂĂ NJLjǫ Üƨdž Ū ƒRNj Ĭ Üz LJŭ5 NJηĂ łJƨlzĂ ÜłKƨlzĂŲƒĂ łKłłŢ ýdžz!ƒ Ĭ Üz ljõõ KLjƨlzĂ łhŭŢ [3]."NJηĂ!ƒ łLJƨlzdž

.łLjĂõÜ!ƒ Ă łLjĂƨdž!ƒ ÕLjzk LJõƨdžk!ƒ łdžÜ‡ LJD LJhukõ LJõ5õƨzk!ƒ LJõRNj ýŭP LJdž Ă

2 - 1 :ƒƱŭƱŢƐ

łõηnjLjdž ΣõõĞldž! Ƴõηk Ŵƒƨõdždžhu ƨõdžkõ DžULjdž ƱĞŢLj ý‡ "ĂNj ĞoŭƱŢƒ LJõƨdžk!ƒ łõĂǯÜ!ƒ KĞõƱzdž!ƒ ýλdžk Ĭ!ǫ Ƨ þnjõĂ ÜLJõƨĞdžk!ƒ LJdž łLjõzdž łõηRĂdžLj łdžĂULjdž Õ5 ШƨpLjõĂ

[1] - łõĂhƨk DžõNjĞ5dž : Ĭ ƨõƨZ DžŭŲ!ƒ þhuZ ƨõƨZ Üƨƒƨηƨƨƨ

[1]."ƭƶŋǤĻ ƭŏƽŏ‡ʰ ǤŋĵƽŏƱĂk ĂĐ Ǥnj!ǤƶƶkĻƒĂ ýʰʷ ĭ Ɍ ĻJdž ƭơĂƨTdž!ƒĂ ƭưĂƨƶdž!ƒ
Ƙŭŏƛdžk ĂNj ǤdžĻĵǫ ƥŏƥŋʰ Ŏkđŏ Ů Ü‡Ljŏƶdž Σŏŏ‡ǤIdž Ĭ!ǫ ƴưƤŏ ƱǤTĻj ĂNj ĻJŏƨdžk!Ǥƽ ŃĵŏŭƶĂ
.ŃĵʰĻk‡ƒ Ǥdž ĭŭƶ ƶŭƶkdž!ƒ ƴƨƥkŏ! ƭdžĂƱĻjdž!ƒ ŃĵƶưƙÜ‡IʰǤĻ ƘǤŏƱƶdž!

ƷĭǤƱ‡ƸƸ - 2

:ʰƷƸ 1 - 2

ƴŏdžŋ ĻjƨƱdž ƴǤŤĐ =ǤIŏʰƱƙ ŭžŏƶ!ƒ ŭʰƱ":ƨĂƱĻjdž ĻJʰŭ ƴƨƶ!ƒ ĻJǤĻ! ƶŋƶdž Ŏƽ ƥƨĂ
ĻJŏʰ ĻJŏƥŏ!ƒ ýƶŋ= IŭŤ!ƒ Ŏƽ ƷŏʰƱƙ!ƒĂ Ǥnjnjŋ Ă :ƱƨŪƒ ƷʰƱĂ ƶƶƶ:ǤŎŤ!ƒ ƷʰƱĂ ÜƱƨŪƒ
.."YĂ‡ƨ!ƒ Ŏƽ ĻJŏŘŤƽ!ƒ [2]

-Ă .ǤŎŤ!ƒ ĭŭƶ ǤŎŤ!ƒ ƷŭƱ ýǤIŏĂ "ƷŭƱ ƭdžŭ‡ ĭĻƶdž Ʊŏ Ļ!ƒ ƶŋƶdž Ŏƽ ǤŋĂ
ŭŋĂ ǤǤdž!ƒĂ ÜǤǤdž Ļ!ƒ ƶŏƶ!ƒĂ ÜĂŋ!ƒ ƴǤơĻ!ƒ ƷŭƱ ýǤIŏĂ :Ńĵŏƥŏ ĂĐ ŭŭƶ‡ ýƶƶƨƒ!ƒ ĂĐ ĭŭŤdž!ƒ
."ŃĵƶŭƶĂ ŭǤƱƶ ƨ Ü ƱƨŪƒ [3]

.ǤƱƨƶ!ƒĂ ƨǤTkĻŭƒ ŎĻƶk ƷŏʰƱƙ!ƒ ƭdžŭ‡ ĻJĐ ĻJŏƽŏƨƶk!ƒ ĻJŏŘŃj ýŭƤ ĻJdž ǤĻj! ĻJŏʰƙŏ

:ƦƸŭƱŤƸ2 - 2

ƭIʰǤƱdž ƶŋĵƦǤTĻjǫ ĻJdž ƭŭƛdžƛʰ ĻJǤŏkŬǤʰ Ŗŏdžŭƙ!ƒ ƭʰ!ǤƱdž ":ŃĵĻƛʰ ƷŏʰƱƙ!ƒ ƨƨƶ
ƭƱTĻjŪƒ ƷƨƱ Σŏƨƥk! ýưƽĐ ŎŃj IƥƶǤI!ƒ Ŏƽ IƥĂŋĂdž!ƒ ŬǤƽ!Ūƒ Ưƶʰ ƴƒƨƶǫ ĂĐ ÜIƥƶǤIŭ!
."ƭŏʰƨƶ!ƒ ƭƷŭ!ƒ [4]

ýŋĐ ĻJdž ƒŘ‡Ă ǤnjĻjdž ƷIơk ýŋĐ ĻJdž ƭŏƶƥƒĂ YǤưĂĐ ĭ!ǫ ƘǤŏƨŬĻj ýIĻj Ănjƽ ŃĵŏŭƶĂ
.ǤnjĻjdž Ăŋƨdž ĂNj Ǥdž ƷŏIơk

[1] - ƬĵƙǤʰ ƭƶdžǤŋ ÜƨŏkĻŋǤdž IƥǤnjT ÜƱĻĂkdž 4 ƭĵĻ ƭŏʰƨƶ!ƒ ƭƷŭ!ƒ ƴǤk‡ Ŏƽ ƭŏĂƷŭ!ƒ ĻJŏƨǤdžk!ƒ ƭŏdžŏŭƶk :ƟĂkT ƨĂNjƨ
.25 f Ü2011

[2] - ÜĻJǤĵʰ! ÜOʰŤ!ƒ ƨƒƥ Ü8Ш ÜŎƙǤI!ƒ ƥŏTƨ ƥ!ǤP :yk Ü(Ʒ Üƴ ÜƱ)IƥǤdž Üƴƨƶ!ƒ ĻJǤĻ! :ƨĂƱĵjdž ĻJʰ ƥdžơdž ĻJŏƥ!ƒ ýǤdžŋ
.114 f Ü2006 1Ʊ

[3] - ƙ4Ʊ ÜƨŤdž Ü‡ŏ!Ăƥ!ƒ ƷĂƨT!ƒ ƭʰk‡dž ÜƱĻĂ!ƒ Džŋƶdžƶ!ƒ :ĻJĂƨPǤĂ ƨŏư ŎpĂT
.550 f Ü2004

[4] - ƭƶdžǤŋ ÜƨĂŪƒ ƭŭŋdž ÜǤNjƨŏƶʰ ĻJŏIƱǤĵjŭ! IǤƽƶ‡!Ǥʰ ƶŏƨƥk!Ǥʰ ƭƶŭ!ƒ ƥƶƒĂƥ ƴŏƨĻk Ŏƽ ljƨĂƥ Ă ŎʰƥŪƒ f Ļ!ƒ :ĻJŏĻjT ƨʰPŭʰ
.118 f Ü2018 ÜĻJƒĂŋ 30 ƥƥƶ!ƒ Ü‡ŭpƨĂ ÜƟǤʰƨdž ĭ ƥ Ť Ǥp

3- [illegible]:

3-1 [illegible]:

[illegible] [1]

[illegible] [2]

[illegible] [3]

3-2 [illegible]:

[illegible] [3]

4- [illegible] [illegible]:

[illegible] [4]

---

[1] - [illegible] 1328-1329.

[2] - [illegible] 142.

[3] - [illegible] 52.

[4] - [illegible] 67.

Kƒƨǵnjdž!ƒĂ ŧõƷƶzdž!ƒ Kƒƨƥl!ƒ ÕNj ÜŧõĂʒǔ!ƒ ŧõǵƷ‡!ƒ LJD ƶõƨƶk!ƒ ƒŘNj LJdž ƠưƒĂ!ƒ
.ƒƥõŋ ǵdž‡ơk ǵNjƥƵƒĂƥ ÕƷ Dž‡ơkõĂ ÜƥƨƷ!ƒ ǵnj‡ǔkdžõ Õk!ƒ ŧõĂʒǔ!ƒ

:ƴƥƵƨƷ!ƒ ƨƷƥƷƵƷ!ƒ 1-4

:ƴƥƵƨƷ -ƈ

:ƨƷƵƷ -1

LJdž ǵÕơ!ƒ LJ‡džkõ Õk!ƒ ŧƷƮ!ƒ ÕNj :ƨƥl!ƒ "ƨƥl!ƒ ŧdžǔ‡ KǵƷõƨƶk!ƒ Džŋƶdž ÕƷ KƥƨĂ
[1]".ƨƥƨÚǵu NJ‡ƨkĂ ÜýƶƷ!ƒ

-Ă .NJLjdž ǵLJ‡džk!ƒĂ ƈÕƮ!ƒ Ĭǔƶ ƨĂl!ƒ -Ă Ü‡ƥǵƱ!ƒ :ƨƥl!ƒ "Ʊõ‚Ă!ƒ Džŋƶdž ÕƷ Kƈǵŋ ƥl!Ă
[2]."Ĭǔƶ‚Ă ƨǵ‚õ ĂR :ƨƥƥ ĂR ýŋƨ :ýǵƨõĂ .ƈƨƨ!ƒĂ Ĭƶ!ƒ

.ƥĂƮƶdž!ƒ ƶƥnj!ƒ ʒĂǔu LJdž ƥƷ!ƒ LJ‡džkĂ ƨƥƨÚƒĂ ƨĂl!ƒ :Õƶƶk ǵnjƶD LJõƷõƨƶk!ƒ LJdž ǵƶ! LJõuõ

:ƨƷƮ -2

DžǵƥƷ Ü‡kuđdž ŧõƷƶzdž ŧǔ‡õNj ÕNjĂ Õ‡Ăǔ‚ ĂD Ĭƨǵnjdž ĂD ÕƶǵƷƨƶ ƱǵƮƶ":ǵnjƶuu ƨƥl!ƒ ƶƨƶk
ƨǵnjdž Ĭ!ƨ ƨƥl!ƒ ƨõĂƱk LJ‡džõĂ ÕƷƨƶzdž!ƒ NJǔŋ‚ ÕƷ ŧdžFǵƥ ÕNjĂ Üǵƨuǵ‚ Džǔƶkdžƶ!ƒ ǵnjFǵƶuu
[3]." ƒ ǵP ƱǵƮƶ ýǔP LJdž
Džǔƶkdžƶ DžĂƨõ ŧõǔuƥ Kǵu‚k‡dž LJƶ ƨǵuƶ ÕNj ƨƥl!ƒ LJD ǵƶ! LJõuõ ƶõƨƶk!ƒ ƒŘNj ýǔP LJdž
.ƨǵnjdž Ơu‚k LJD Ĭ!ƨ ǵNjƨõĂƱku

ÕƷ ƨǵŋƶ!ƒ LJdž ŧŋƨƥ ʒĂǔu LJdž ƥƷ!ƒ LJ‡džk Õk!ƒ KǵõƶǵƶƶƶÚƒ ŧǔdžŋ" :ǵnjƶD ǵưõD ƶƨƶkĂ
ƈǵƶƥk‚ƒ ƴǔƱkk ƨƥõƥŋ Kǵõƶƶưƶ‚Ă Kǔ‡Ʈdž! ƥƷ!ƒ ŧnjŋƒĂdž ƥƶƶ ƨnjƱkĂ ÜŧƷǔ‚kPdž DžǵnjdžƈƒƥD
[4]."ŧƨuǵ‚ ƴƨǵŋk LJdž ŧu‚k‡dž KǵõƶƨƨĂk ĂD KǵdžĂǔƶzdž
ƈƒƥŪ ƥƷ!ƒ ǵnj‡ǔkdžõ Õk!ƒ ƨƥƨÚƒĂ ƨĂl!ƒ ÕNj ƨƥl!ƒ LJD ƶõƨƶk!ƒ ýǔP LJdž ǵƶ! Ơưkõ Ă
.ŧƷǔkPdž DžǵnjdžƷ

---

[1] - ƨƥƥ Ü ĭ ĂǵƮƶdž!ƒ ŧõƥƮ ƥdžơdž :Ơk (ƨ Üƥ Üŧ)ƨƥǵdž ÜKǵƷõƨƶk!ƒ Džŋƶdž :Õƶǵŋƨŋ!ƒ ƶõƨƮ!ƒ ƥõ‚!ƒ ƥdžơdž LJu Õǔƶƶƶƶ
.145 ƒ ÜƱ ƥ ÜƨƮdž ŧǔõưƷ!ƒ

[2] - ƨƥõ‚Ă!ƒ Džŋƶdž!ƒ :LJĂƨPƈĂ ƶõư ÕƥĂƮ .718 ƒ

[3] - ƨƥƥ ÜKƒƈǵƷ‡!ǵu Σõƨƥk ǵõŋĂƶƒƥõu :Õŋǵơ ƥõƨƷ .11 ƒ ¡2005 ÜƱ ƥ Üƨƒƨŋ!ƒ Üŧõƶƶƥƶ!ƒ ƨƥƥ ÜKƒƈǵƷ‡!ǵu

[4] - ƨƥõ‚Ă!ƒ ƨƥƨƥƷƵƷ!ƒ 1- ŧõƨƱ LJƶ Σõƨƥk!ƒ :ƥĂƶ‚ƶdž ƥǵuƶ Üǵõƨƶƨƶ Õơõ LJu ƥdžơdž
¡30 ƒ Ü2006Üƨƒƨŋ!ƒ ÜDžNjƒĂk‚ƶdž LJõ‚ơkĂ ŧõuƨk!ƒ ÕdžƥPk‚ƶdž LJõĂ‡k! ÕƶƱĂ!ƒ ƥnjƶdž!ƒ ÜKǔ‡Ʈdž!ƒ ýơĂ
. http//www.infpe-edu-dz

3- [illegible]:

[illegible] الأمن [illegible] الأمن [illegible] الأمن [

LJdž ll!Ř Sčξ Ă DžnjŽčþo'D Ť!ę YGdžk]Ůƒ Ă Džnj! lCƒSl!ƒ Ă ýdžz!ƒ ŤŮŽ DžNjSčšo'kĂ DžnjŽGljpę Ă
[1]."Kƒ SGnjdž!ƒ

LJGlkŮƒ łnSþ Ť!ę þSš!ƒ NJhu ýŤč ŤŘ!ƒ SGnljŮƒ ĂD ýdžz!ƒ ll!Ř ČNj lSGnjdž!ƒ LJę NJčŮŽĂ
.YSþk!ƒĂ ł]SGdždžŮ! łnčKLj ll!ŘĂ þnjn ýpDĂ Sč Ťp KpĂ Č5 Ül!Ănj]!ƒĂ łpþ!ƒĂ

3- ŽŮłNjξ‡llξ YþƒFNJDŽllξ:

ŮĂ łhGk‡Ă ÜlCƒSpĂ ÜGλpo'k ÜGŽGdžk]ƒ Ül‡ξŮ! LJlkdž!ƒ CƒpŪƒ ":łčĂξŮ!ƒ lSGnjdž!ƒ Čljzk
þdžkzk łh]k‡dž ČNj GdžLjęĂ łčSŤ5 K]č! lSGnjdž!ƒ LJŪ ÜSdžk]dž!ƒ YčSþkh Ůę lSGnjdž!ƒ ljŘNj ŠlO'kk
ÜCƒpŪƒ Č5 LJGlkŮƒ Ť!ę CSdž!ƒ ýŤč Ťko' CGŤPŪƒ LJdž DžŮzk!ƒĂ SƒS‡k!ƒĂ YčSþk!ƒ ŤŮŽ
[2]."ýdžz!ƒ ý‡ Č5 YƒSkPŮƒĂ SG‡khŮƒ łŮo'Sdž Ť!ę Gčnčsþk ýĂŤĂ!ƒĂ
łčSŤ5 Sčξ Ă łh]k‡dž LJĂ‡kĂ Ül‡ξŮ!ƒ KƒSGnjdž yčdžn yčžnk łčĂξŮ!ƒ lSGnjdž!G5 NJLjdžĂ
ƒSčPD ýĂŤĂ!ƒĂ LJGlkŮƒ łnSþ Ť!ę ýŤč Ťko' YSþk!ƒĂ ł]SGdždž!ƒ ýŭP LJdž þS5!ƒ GnjčdžLjčĂ
.YƒSkPŮƒĂ SG‡khŮƒ łŮo'Sdž Ť!ę

5- YþƒFNJDŽllξ Nj Yþqłllξ DžŤG Ťþ2llξ:

ýG‡TD NJ! ýčnj]k þLjZ łkhGλĂ þS5!Ghu łlŤŮ łdžGZ łdž]" Ť!ę lSþl!ƒ OŮŤŤdž SčTč
Č5 łdžnjdž ČLjG‡dž!ƒ SĂŤk!ƒ ŤŮŽ lSþl!ƒ LJE5 ýGλdž!ƒ ýčh] ŤŮŽĂ .łŽĂLjkdž KGdžnjdž Č5 CƒpŪƒ
łnjnĂdž GnjLjD Gdž‡ Üƒpčpo'k Sλ‡D NJč5 lSGnjdž!ƒ Shkzk ŤŘ!ƒ KpĂ!ƒ Č5 ƒRNj Ül‡5ŮkPdž!ƒ łŤTLjŪƒ
lpGčp Č5 lSGnjdž!ƒĂ ÜSGTLjdž!ƒ DžƒpPk]ƒ Č5 SGnlj!ƒ lSGnjdž ŭλdž ll!Ř LJdžĂ Ül‡Ljčzdž łdžnjdž Ăo'Lj
[3]."lSƒGŤ!ƒ

---

[1] - łčhSz!ƒ łξŮ!ƒ ShkPdž KƒSĂTLjdž Ül‡hGk‡!ƒĂ SƒĂo'!ƒĂ ξčŮhk!ƒ LJ5 KGčLjlk Ť!ę ýPþdž NJkƒSGnjdžĂ ýGŤkŮƒ :sčsŽ þdžo'D- ŤŽĂ ÜýGŤkŮƒĂ Ü2006 ŤŤ þ .75 ƒ

[2] - DžčNjƒShę þGčę :KƒSGnjdž ÜLJGdžŽ ÜyčsĂk!ƒĂ STLjŮ! łƒSĂ!ƒ ł]]đdž Ül‡čhSz!ƒ łξŮ!ƒ Č5 ýGŤkŮƒ KƒSGnjdž Ü2010¡1Ť .19 ƒ

[3] - łdžčzŤ ÜSŤdž ÜlSNjGl!ƒ ÜČhSz!ƒ S‡s!ƒ Sƒþ Ü(GnjkGhĂzŤ ÜGnj]čSþk ÜGnjkGčĂk]dž) łčĂξŮ!ƒ KƒSGnjdž!ƒ :łdžčzŤ þdžo'D þčTS ÜSUljč Ü2004 1Ť .30 ƒ

:üNjŬε üΤ2llε

:üNjŬɛ üƬƨllɛ

.ǀƒƟ‡Ư'ƬDŽllɛNj !ŸǀjƒƨDŽllɛ

.ǐĂʒǰ!ƒ ƱǴƬĻj!ƒ -1

.ŧŏĂʒǰ!ƒ ǀCǴ5‡!ƒ -2

.ŧŏĂʒǰ!ƒ ƚƒƨǴnjdž!ƒ -3

.ǐĂʒǰ!ƒ CƒþŪƒ -4

.ǐĂʒǰ!ƒ ƨŏhƶƙ!ƒ -5

.CŭdžŰƒ -6

.ŧŏĂʒǰ!ƒ LJŏƨǴdžƙ!ƒ -7

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

:ƯŦøøǀŰŽ - 1

:ƀøøƹǁ - 1 - 1

ĂNj ŃƲƬŘŽĂ ƬŏŤLj Ănj5 ÜNJŏ!ǫ ƬŘŤLjĂ ĞŽĞŤŽj ŽƬŽj":ƴƨƨ!ƒ LJĞǀ! Ŏ5 ƬĞŤLj ŧdžŰǂ ƥƨĂ ǁ!Ŗǂ Ă ÜƱƨP :ƬŘŤbjǀ LJĞǂdž!ƒ LJdž ŽƬŽĂ ÜNJŰNjDĂ NJƀƒĂƥ ƬŤLj ƬŘŤŽĂ ŽŏŤLj ýƞƨĂ ÜNJƬŘŤLjDĂ [1]."ƥŰƀ Ĭ!ǫ ƥŰƀ LJdž ƴƬƥ ƒŖǫ

KƀĞƬ =ƬŏŤŽĂ ƬŤŽLj Ănj5 ÜƠƙƽ!Ğƀ ÜĞŽĞŤLj ÜƴŽŽǂǀǂ ÜƬŤŽj " ŧƹŭƀ!ƒ ƩĞǀD Ŏ5 ĞĞƞĂ [2]."ĞnjLjƵ ýƨLj DžŃǀ ƒŖǫĂ ÜĞnjƀǂƨŏ ŧƀƒƥ NJ! = ƬŤLjŽž ýƞƨĂ ÜƬŏŤLjŽǂ ljƨŏƹĂ ýdžƵŰ! NJǀƽLj Ĭ!ǫ Ʃƽ!ƒ ƲĞƙƽLjƒ ŎLjƵk ƬŤLj ŧdžŰǂ LJD DžƞĞƵdž!ƒ Ŏ5 ƥƨƒĂ!ƒ ĭĂƵŰ!ƒ DžĂnjƽdž!ƒ LJdž ƒ ŰPkǀŏ .ƨdžƀƀ DžĞŏƥĂ LJĞǂdž Ĭ!ǫ LJĞǂdž LJdž ýĞIkljŰƒĂ ýdžƵ!ƒ

:ƒƲŰŰƯƬ2 - 1

Ŏk!ƒ ŧƀĞk‡!ƒĂ IĞƒƨI!ƒĂ YĞdžkǀŰƒĂ ŧ ƥơk!ƒ LJdž ŧƵĂljkdž!ƒ LJƒĂ!Ū̄ƒ ":NJLjƀƀ ƬĞŤLj!ƒ Ƶ ƨƵŏ Ğnj! NJkǀƨĞdždž LJĂ‡k LJD Ĭ ŰƵĂ NJLjdž ŧƀƩƨƀ ĞnjƞƨĞPĂ ŧŏǀƒƨƥ!ƒ Iƨƞơ!ƒ ýPƒƥ RŏdžŰk!ƒ ĞnjǀƨĞdžŏ Ŏ5 ƥĂŏI!ƒ ŧdžƒƨƬ!ƒ LJdž Ğŏ!ĞP ĞdžŏUljk ŧdžUljdž LJĂ‡k LJDĂ ŧƽŰ‡kdž ƨŏƹ Ŏǀƒƨƥ!ƒ ƨĞƬŰƒ ƩƨĞP [3]."ŧŏǀƒƨƥ!ƒ ƒ Ƭơ!ƒ

KƒƨĞnjdž!ƒ LJŏƀ yĞžƞk LJŏƨĞdžk!ƒ LJdž ŧƵĂdžƞdž ƬĞŤLj!ƒ LJD ƝkLjkǀLj Ƶ ŏƨƵk!ƒ ƒRNj ýŭP LJdž LJƵ ƒƥŏƵƀƀĂ Ƶ Ű‡k LJĂƥƀ LJ‡!Ă ĞnjƞƨĞPĂ DžǀI!ƒ ýPƒƥ ĞnjkǀƨĞdždžƀ RŏdžŰk! Ơdžǀŏk Ŏk!ƒ ŧŏĂƵŰ!ƒ .ŧŏǀƒƨƥ!ƒ ƒ Ƭơ!ƒ ƥĂŏp

Ğnjƀ DžĂIŏĂ Ü‡ƵŰ! ŧŏŰdžƵ!ƒ ŧǀƨĞdždž!ƒ LJdž ŧƵĂljkdž!ƒ LJƒĂ!Ū̄ƒ ĂNj ":ĞƱơŏD Ƶ ƨƵŏ Ğdž‡Ă Ŏk!ƒ ŧŏƵŏƀƬ!ƒ ŧŏĂŏơ!ƒ Ƶ pƒĂdž!ƒ Ŏ5 ĞơƞĞLj ĞnjƞĂdž ĞdžƒƥPkǀƒ ŧƵŰ!ƒ Ğnjŏ5 LJĂdžƥPkǀŏĂ ÜY!ĞƬ!ƒ [4]."ŧƀĞk‡!ƒĂ IĞƒƨI!ƒĂ YĞdžkǀŰƒĂ ŧ ŏƥơ!ƒ YŰƬkk

---

[1] - Ü(Ƭ Ü ţ ÜLJ) IƥĞdž ÜYƨƵ!ƒ LJĞǀ! :ƨĂUljdž LJƀƒ .138 ƒ

[2] - Ü(Ƭ Ü ţ ÜLJ) IƥĞdž Ü ŧƹŭƀ!ƒ ƩĞǀD : ĭƨTPdžƨ!ƒ ƥdžơD .562 ƒ

[3] - ŧŏƨƬdž ĂŰƞljŰ ŧƀk‡dž Ü‡ŏŰdžƵ!ƒ ĞnjƬĞdžljDĂ ŧŏ‡Ǖǀdž!ƒ ĞnjkĞƵĞƀƬljƒĂ ŧŏĂƵŰ!ƒ ŧŏƀƨkŰ! Ʃŏƨƥkǀ! LJ5 :Ơ!ĞŤ ƥdžơdž IIdžǀ .817 ƒ Ü1979 ÜƬ ƥ IƨNjĞǀ!ƒ

ƩƥĞǀ!ƒ Ƶ Ť!ƒ ŧƀŰƬ ăƥ! ŧŏƀĞk‡!ƒ KƒƨĞnjdž!ƒ ƯƵƀ ŧŏdžljk Ŏ5 ŧŏĂƵŰ!ƒ ŧƬŤljŰƒ ƵŏUĂk ƨD:ƨĞdžƵ ŧdžŭǀ ƨǀĞŏ .9 ƒ Ü2011 ÜIƨƹ Ü‡ŏdžŭǀŰ ŧƵdžĞƞ!ƒ ÜƨŏkǀƞĞdž Iƨ‡Rdž ÜŎǀĞǀŰƒ

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ

ŧƽŰŽKPdž!ƒ KĞdžƒþPkƖŰƒ ŎNj ŧŏĂǯŰ!ƒ ŧƱƬLjŪƒ LJĐ Ƶŏƽƶk!ƒ ƒŘNj LJdž f ŰŽPkƖŏ NJŏŰŽƶĂ

Dž‡ơk!ƒ ýŋĐ LJdž ĞnjkƖƽĞdždžĂ ĞnjŋƽĞP ĂĐ ŧŏƖƒƽþ!ƒ ŧƬơ!ƒ ýPƒþ ÜŧŏĂǯŰ!ƒ KƒƽĞnjdž!ƒ YƒĂLjŪ

.ĞơŋĞLj ĞdžƒþPkƖƒ ĞnjdžƒþPkƖƒĂ IĞŏơ!ƒ Ƶþƒdž yŏdžŋ Ŏƽ Ğnjŏƽ

Ŏk!ƒ ŧhĞk‡!ƒĂ ÜIĈƒƽI!ƒĂ YĞdžkƖŰƒĂ ŧ þơk!ƒ LJdž ŧƶĂLjkdž!ƒ LJƒĂ!Ūƒ ":NJLjĐhu Ƶƽƶŏ

þĂŏI!ƒ LJdž ĈŎT ĞnjhuIƶŏ ŰĂ ĞnjIhuŏ Ū ŧƽŰ‡kdž ƽŏƹ ŧŏƒĞIŰk ŧƖƽĞdždž ŘŏdžŰk!ƒ ĞnjƖƽĞdžŏ

[1]."ŧưĂƽƽdž!ƒ

ýŋĐ LJdž II!ŘĂ NJƖƽLj ĈĞIŰk LJdž ŘŏdžŰk!ƒ NJhu DžĂIŏ Ğdž ý‡ ŎNj ŧŏĂǯŰ!ƒ ŧƱƬLjŪĞƽ NJŏŰŽƶĂ

ĂĐ ƹƽþdž!ƒ þĂŏIhu Džƒƽk!Ūƒ LJĂþ ŧƬĞP!ƒ NJkƒƽþpĂ NJkĞŏƒĂnj! ŧhĞŋkƖƒĂ NJkŰĂŏdžĂ NJkhuƹƽ YĞhuTƣ

.ŧdžƽŭ!ƒ ŧŏĂǯŰ!ƒ KƒƽĞnjdž!ƒ ƴĞƖk‡ƒ Ƶþnjhu ŧLjŏƶdž KĞdžŏŰƶk

: ŭNjƹ‡IIƹ UƒƖdž ŬƶƒNJŧƒYƹþDž ŬƹĞdžŭ ŬŧIIƹ hŭŭNjĞþŧIIƹ ƽƶŰƹ-3-1

LJdž ŧƶĂdžŋdž ŬŰŽƶ ƶ‡kƽŏ LJĐ NJŏŰŽ IþĂTLjdž!ƒ NJƽƒþNjĐ ŭĂǯŰ!ƒ ŬĞTLj!ƒ ƽIơŏ LJĐ ýŋĐ LJdž

[2]:ĞnjLjdž ƹƖŰƒ

ŧǯŰ!ƒ YĂƽƽ DžŏŰƶk Ƶƒþ NjĐhu ƒƽTĞhudž ŰĞƬkƒ ŧŰƬkdž ŬĞTLj!ƒ ƒŘNj Ƶƒþ NjĐ LJĂ‡k LJĐ ✓

. ŧŏhuƽƶ!ƒ

.ĞŏƽŏUĂ ŧǯŰ!ƒ DžƒþPkƖƒ ŬŰŽ ýdžƶk LJĐ ✓

IjƽƶT ƴþŪƒ LJĂLjƽ)ĞnjLjŏĂŰkĂ ŧŏĂǯŰ!ƒ ŧƱƬLjŪƒ CĞLjƹƣ Ŏƽ ŧŏhuþŪƒ LJĂLjƽ!ƒ ƴƶĂkƖk LJĐ ✓

.(IjƽĂLjĂ

.Dznjŏþ! ŧŏþƽƽ!ƒ ƽĂƽƽ!ƒ ŎƶƒƽkĂ ŧhŰŽƱ ăþ! ŧƶĂLjkdž!ƒ KĞŋĞơ!ƒ ŎhŰk LJĐ ✓

.ŧhŰŽƱ!ƒ KĞpĂĐ ydž KĞƱĞTLj!ƒ IjŘNj KĞpĂĐ DžĈŭk LJĐ ✓

.DznjkƒƽþP Ă DznjkĞdžĞdžkNjƒ ƴƖơ LJŏ‡ƽĞTdž!ƒ yŏdžŋ LJŏhu ƽƒĂþŪƒ YƽĂk LJĐ ✓

---

[1] - Ŏhu‡ƽ KpĂŋ :ŎhĞ‡ƽ ƽƱƱ ¡1Ư ÜƽTdžþ Üƽ‡ƽ!ƒ ƽƒþ Üŧŏhuƽƶ!ƒ ŧǯŰ!ƒ ƹŏƽþk ƽƱƱ 1996 Ü 233.

[2] - ŏơĐ ŏƶdžƶ!ƒ ŏŏƶdžƶ!ƒ ŧŏŋnjLjdž!ƒ KĞƱĞTLj!ƒ :IƽŏĞdžƶ!ƒ ŏŏnjkŏdžNjĐ ÜŧŏĂǯŰ!ƒ ŏŏnjƶƒĂLjĐ ÜĞnj5ƒþNjĐ ÜĞnjkŏdžNjĐ ÜŧŏĂǯŰ!ƒ ŏŏnjƶƒĂLjĐ ÜƴĞƱĞTLj!ƒ ÜLJĞdžƶ ÜLJþƽŪƒ ŏŏnjƶƒĂLjĐ ÜĞnj5ƒþNjĐ ÜĞnjkŏdžNjĐ ÜŧŏĂǯŰ!ƒ ŏŏnjƶƒĂLjĐ ÜƴĞƱĞTLj!ƒ KĞƱĞTLj!ƒ :IƽŏĞdžƶ!ƒ ŏŏơĐ - [2]

.104 Ü 2003 ÜŎLjĞĂ!ƒĂ ýĂŪƒ

: ĭ Nj‡ŽŲ Ư Ţ džŲŲ hŭDžŲljć4 - 1

:[1]ĞnjLjŏhu LJdžĂ Ž ƒþNjŪƒ Ł ŏIơk! ýFĞ Ţ Ă!ƒ ý u ư 5D ĞnjLjD Ŏ5 łŏĂ ž Ŭ!ƒ łŬTLjŪƒ łŏdžNjD ýłdžkk

łIł!ƒĂ Σ 5Lj!ƒ Ĭ ŬŽ þĞdžkŽŬƒĂ ýdžz!ƒĂ łŏSơ!ƒĂ Ł ŭŬLjŬƒ łŢ S5 łhŬŬ! Ŏŏkk ✓

ŭ Ţ 5Ljdž Σ ŏ! łŏSULj ISĂ Ţ hu NJLjĂdžŬŽzkŏ Ğdž LJłhu II ƒSþŬƒĂ ŐĞŋLj!ƒ Ĭ ŬŽ DžnjkSþpĂ

.łŏzpƒĂ!ƒ DžnjkĞŏơ LJŽ

łłSz!ƒĂ CƒĂŬLjŬƒĂ Ž ĂP!ƒ SNjĞUdž LJdž þŏþz!ƒ łŬTLjŪƒ LJdž LJƒĂ!Ūƒ IjRNj N!Ğzk ✓

.ŎŽĞdžŋ!ƒ ýdžz!ƒĂ LJĂĞzk!Ğ‡ łŏhĞŋŏŬƒ KĞNjĞŋkŬƒ SSzkĂ

ýĞŋdž LJ‡5 łLjŏzdž!ƒ ýFĞ Ţ Ă!ƒĂ Ł SŬĂ Ɣk‡!ƒĂ NnjLjdž!ƒ ýdžTŏ Σ ŏSþk!ƒ ýĞŋdž LJĞ‡ ƒRq ✓

Ğnjŏ5 N!Ğzk Ŏk!ƒ łŏŬdžz!ƒ ƒ S5!ƒĂ łŏzŏhŬ!ƒ Ž pƒĂdž!ƒ ĂNj ŬĞTLj!ƒ LJdž LJƒĂ!Ūƒ IjRNj

.łŏ Ţ ƒSþ!ƒ þƒĂdž!ƒ

IjSĂơdž ŎLjĞł!ƒ ýĞŋdž!ƒ LJ‡5 þZƒĂI!ƒĂ KĞŏSULj Ĭ !q NJŋkŏ ýĂŪƒ ýĞŋdž!ƒ LJĞ‡ ƒRq ✓

. ĭ þĞdž ŎŬdžZ ŰĞkLjq Ĭ !q KĞŏSULj!ƒ IjRNj łdžŋSk!ƒĂ Ł ŏhŬŬk!ƒ

LJĞ‡dž!ƒĂ LJĞdžS!ƒ Iþþơdž łLjŏzdž łdžULjDĂ łŏ Ţ ƒSþ Ğ5S‡ ŬŬŬkŏ ýĂŪƒ ýĞŋdž!ƒ LJĞ‡ ƒRq ✓

.łŏLjĞ‡dž!ƒĂ łŏLjdžS!ƒ þĂŏI!ƒ IjRNj Ž 5PkĂ Ł ŭŬLjŬƒĂ łŏSơ!ƒ IjþĂ Ţ k ŎLjĞł!ƒ ýĞŋdž!ƒ LJ‡5

: ăNj‡ŽŲ Ư Ţ džŲŲ ‡ ‡qIjć5 - 1

:[2]ŎŬŏĞdž Ŏ5 ĭ Ă ž Ŭ!ƒ ŬĞTLj!ƒ Ž ƒþNjD SŋĂLj LJD LJ‡džŏ

NJzŏ Ţ ĂkĂ Ž Ţ !ƒ Kƒŋơ ýPƒþ IjĂdžŬŽzk ĭ R!ƒ Ŏ5Szdž!ƒ ƔŭŬ!ƒ ýŏ Ţ ơk Kŏhłk ✓

.IjþŏþŋkĂ IjSŏĂŬkĂ

Ł ŬI!ƒĂ Ɣƒ SŬ u Ŭƒ Ă ýŋP!Ğ‡ Ğnjŏ5 ƔĂ‡Sdž Sŏ‡ Kƒþ Ğz!ƒ ł!ƒ zq Ĭ ŬŽ þZĞ Ţ ŏ ✓

ýƒ SzLjŬƒĂ

łŏLjƒþơĂĂ łŏIŬPĂ łŏŽĞdžkŋƒ łƒTLjk DžnjkƒTLjkĂ ƔŭŬ! łŏĂp łŏ Ţ PT CĞLjhu ✓

.łŏþĞŏI!ƒ KĞŏ!Ăđ Ţ dž!ƒ ýdžơk Ĭ ŬŽ DžnjhŏSþkĂ łŏdžŬŽz!ƒ IĞŏơ!ƒ łnjŋƒĂdž! DžNjþzŏĂ

---

[1] - Σ þĞ Ţ !ƒ Ž Ţ !ƒ łhŬŬ ăþ! łŏhĞk‡!ƒ Kƒ SĞnjdž!ƒ Ư zhu łŏdžLjk Ŏ5 łŏĂ ž Ŭ!ƒ łŬTLjŪƒ Ž ŏUĂk S łD :SĞdžŽ łdžŭ Ţ S Ţ Ğŏ
9 ƒ ÜŎ Ţ Ğ Ţ Ūƒ

[2] - Σ þĞ Ţ !ƒ Ž Ţ !ƒ łhŬŬ ăþ! łŏhĞk‡!ƒ Kƒ SĞnjdž!ƒ Ư zhu łŏdžLjk Ŏ5 łŏĂ ž Ŭ!ƒ łŬTLjŪƒ Ž ŏUĂk S łD :SĞdžŽ łdžŭ Ţ S Ţ Ğŏ ÜSULjŏ
.83 ƒ ÜŎ Ţ Ğ Ţ Ūƒ

KGơŭƬdž Ă DžŏNjG5dž.....ýĂŪƒ ýƬ5!ƒ

ljRNj Ɣhơk ĭD łŏhƧƶ!ƒ łƷŭ!ƒ Ăơlj Ɣŭƀ!ƒ ƥljƵ łhƐƧ!ƒĂ GưƧ!ƒ LJdž ƒĂŋ ŠŭPŏ ✓

łŏƵƒĂ!ƒ ICƒƧI!ƒ ĭŭƵ DžnjƶŋTkĂ DžŪƒ łƷŭ!ƒ Ülŏdž Ă I!ƒ łƷŭ!ƒ Ŏ5 Ɣŭƀ!ƒ łƀTljŪƒ

.DžnjK5GIƛ ĭƧƛk Ŏk!ƒ IƥpGlj!ƒ

LJdž NJh GdžƵ ƷT‡ŏĂ Gnj5ƥƧŏ5 f pƒĂlj LJdž NJŏ5 Gdž LJŏhŏĂ Ŏ]ƒƧƥ!ƒ JnjLjdž!ƒ ĭƧƛŏ ✓

.GNjƧƶƶŏ5 IĂp

: Ɣbƒ‡IIIƐ-2

:hƐII -1-2

ÜNJŏƒ5‡Ă ÜIĂ5# ÜljƋ5# ĂNj Ü‡5‡ ":ICG5‡ łdžŭ‡ ĭƧTơdžƧ! łƐŭh!ƒ ΣG]D Ŏ5 ƥƧĂ

[1]."NJhŭƥ :ljƋ5‡DĂ CGljŪƒ ƋƵ‡Ă ÜCG5‡!ƒĂ ICG5‡!ƒ LJŏh Ƌ5‡ ĂNjĂ ÜljƋG5‡Ă ljƋG5# łƒ5G‡džĂ

ICG5‡!ƒ NJLjdžĂ Ü ĭĂG]dž!ƒĂ ƧŏUlj!ƒ =Ƌ5‡!ƒ " (C Ü‡ ÜII) IƥGdž ŎljƶƵ5 Ɣƶƶ!ƒ LJG]! Ŏ5 GdžD

II!R ƧŏƐĂ GnjKŭłĂ GnjhłLjĂ GnjLjŏƥĂ GnjhłƬơ Ŏ5 IDƧdž!ƒ GŏĂG]dž WĂƧ!ƒ LJĂ‡ŏ LJD ĂNjĂ ƟG‡lj!ƒ Ŏ5

[2]."ŭĂGdžk =LJGƒŭŽT!ƒ ĂŽG‡łĂ

.LJŏƬPT LJŏh łŭĂGdždž!ƒĂ IƒĂG]dž!ƒ ŎljƶK ICG5‡!ƒ LJD LJŏ5ŏƧƶk!ƒ LJŏRNj LJdž Ơưkŏ

:ƒƟŭƯTƐ -2-2

ĭŭƵ CƒƧŭƒ ljRNj Ưƶh ýĂGljkkĂ ICG5‡!ƒ DžĂnj5dž K!ĂGljk Ŏk!ƒ CƒƧŭƒ ƥƥƶkh DžŏNjG5dž!ƒ ƥƥƶkk

:ƧƬơ!ƒ Ŭ ýGλdž!ƒ ýŏh]

łŏ‡Ƨơ!ƒ KƒƧGnjdž!ƒĂ łŏƧ‡5!ƒ KƒƧƥI!ƒ JndžƥŏýdžGT Ɣ]k‡dž LJƵ IƧGhƵ" ICG5‡!ƒ ƷƧƶk

[3]."łŏdžĂŏ!ƒ IGŏơ!ƒ Ŏ5 łŏ!G‡Tƒ KGŏƶưĂ ýơ LJdž Džŭƶkdž!ƒ LJ‡džk łŏƵGdžkŋŪƒĂ łŏ5GIλ!ƒ ƷpƒĂdž!ƒĂ

.łŏdžĂŏ KGŏ!G‡TŪ ýĂŭơ ƥGŋŏƒ ýŋD LJdž KƒƧGnjdž!ƒ Ă KGh]k‡dž!ƒ ƷŭkPdž WGdžƥƒ ŎljƶkĂ

KƒƧhP!ƒĂ KƒƧGnjdž!ƒĂ KƒƧƥI!ƒĂ ƷƧGƶdž!ƒ LJdž łƵĂdžŋdž ƥŏljŋk "GnjLjD GưŏD ƷƧƶk Gdž‡

f GP!ƒ ŎkGŏơ!ƒ ĂD Ŏljnjdž!ƒ ĂD Ŏ]ƒƧƥ!ƒ Ɣ]Gŋ!Gh Šŭƶkŏ ƥIƶdž ĂD Ɵ]Ă ýG‡Tƒ ýơ! GnjsŏUĂkĂ

[4]."DžGƶ!ƒĂ

---

[1] - Ü‡ƟŭƵ ΣG]D :ĭƧTPdžƧ!ƒ ƥdžơD .139 f

[2] - Ü(D Ü‡ÜII) IƥGdž ÜƔƧƶ!ƒ LJG]! :ƧĂUljdž LJhƒ .107 f

[3] - ýdžŪƒ Ƨƥ Ü2Ш Ü‡hƧGIdžŭ! łŏƧUlj!ƒ DžGƶdž!ƒ KƒCG5‡ łhƧGIdž! Džŭƶkƒ łŏŋkƒƧk]ƒ Ăơlj :KGljĂ]ơ ƥdžơdžĂ ýŏƧƧD LJGưdžƧ Ü2004 ¡2Ŭ ÜƧFƒƧŋ!ƒ .45 f

[4] - Ü2004 ¡2Ŭ ÜƧFƒƧŋ!ƒ Ü‡ƟŭƵ :ĭƧTPdžƧ!ƒ ƥdžơD .11 f

KGơŭƬdž Ă DžŏNjG5dž.....ýĂŪƒ ýƬ5!ƒ

LJdž Džŭƶkdž!ƒ GnjhƬk‡ŏ ƶƷGƶdžĂ KƒƷþp IƷGhƶ ICG5‡!ƒ LJD þnLj ƶŏƷƶk!ƒ ƒRNj Ĭ!ǫ ƒþGLjkƬ

Ŏ5 NJưƷkƶk þp Ŏk!ƒ Kŭ‡Tdž!ƒ ýơ! NJ! ŎƬƒƷþ!ƒĂ ŎƶGdžknŬƒ ƱƬĂ!ƒ Ŏ5 GnjsŏUĂk ýnD

.ƶpƒĂdž!ƒ Ư'ƶh

:hĭNjƶ‡II3 YbF2I II3 3-2

ƶƷGƶkdž DžGƱLj DžƒþPkƬGh ýƬƒĂk!ƒ ĬŭƶƬ IƷþI!ƒ" :GnjLjD ĬŭƶƬ K5Ƶƶ5 ŧŏĂƷŭ!ƒ ICG5‡!ƒ GdžD

ÜDžĂƬƷdž!ƒ ĂD ŧĂƱLjdž!ƒ ĂD YĂk‡dž!ƒ ý‡T RPak KGdžŭ‡!ƒĂ KƒĂƬŪƒĂ ƶĂdžƷ!ƒ LJdž NJŏŭƶƬ

[1]."ICG5‡h LJŏƷPŬƒ Ĭ!ǫ GnjŭILjĂ

[2]."ŇJkƷŭh yŏžGƬ!ƒ Džŭƶkdž!ƒ ŧ5Ƶƶdž" :GnjLjD Gnj5Ƶƶŏ5 Ŏ‡Ƭdž ĂTk GdžD

LJŏƷPŬƒ yŏž NJ!GƬkƒ CGLjĂD ƷƒĂơ!ƒ DþhdŏŽ ĬŭƶƬ þdžkƶk þƷ5!Gh ŧIŭƶkdž ŧŏĂƷŭ!ƒ ICG5‡!G5 LJRǫ

.LJŏƷPŭ! GnjŭILjĂ IjƷG‡5D YŏkƷk Ŏ5 KƒĂƬŪƒĂ ƶĂdžƷ!ƒ DžƒþPkƬGh ƒRNjĂ

:YbF2I II3 IFdžNjIDž -4-2

:LJdž ICG5‡!ƒ LJĂ‡kk Ă

GŏƬ5Lj ðönjdž Džŭƶkdž!ƒ LJ‡ŏ Dž! LJƎ5 Ŭŧŏdžŏŭƶk!ƒ ŧŏŭdžƶ!ƒ CGLjĂD ŎIŭkdž!ƒ ŧ!Gơh ŧŭƶkŏ :þƒþƶkƬŬƒ ✓

Džŭƶdž!ƒ LJŏh ýƬƒĂk!ƒ LJƎ5 IþĂƬIdž!ƒ IƷGnjdž!ƒ ĂD IƷhP!ƒ YG‡k‡Ŭƒ ýnD LJdž ŎIŭk!

[3].ŧIơkk Ŭ Džŭƶkƶk!ƒ ŧŏŭdžƶ LJdž ýƶnŏ ĭR!ƒ ƷdžŪƒ ÜDžþƶLjŏ ƶĂƬ Džŭƶkdž!ƒĂ

[4].ŧ5ŭkPdž ŧŏ5Ƶƶdž ýĂIơ! NJnGkLjǫ IþGƶǫ LJ‡džŏ ƷIkƬdž ŎLjNjR ƱGTLj ŎNj :IƷþI!ƒ ✓

IƷĂƷŏƬŭ! ýGƶ5!ƒ ýGdžƶkƬƒ ŧ ŏơ LJdž DžŭƶkGh ŧŭƬ ĂR YĂưĂdž ŎNj :IƷGnjdž!ƒ ✓

ĂD ŧdžnjdžŭ! ýGƶ5 ƷGnLjŬ GŏhƬLj ŧkhGĂ IƷGnjdž!ƒĂ Ŭŧŏ‡Ʒơ!ƒ Ŭŧŏþŭ'PŬƒ ŬŧŏƬơ!ƒ ŧŏ5Ƶƶdž!ƒ

[5].ŧƱGƬhh GnjkUơŭdž LJ‡džŏ NJLjŬ IƷþI!ƒ LJdž ŧŏƬĂƬP Ʒλ‡D ŎNjĂ ƶƷƬk

---

[1] - LJƒƷNjĂ ŧƶdžGn ÜΣ5Lj!ƒ DžŭƶƬ Ŏ5 IjƒƷĂk‡þ ŧơĂƷƱD Ü(KƒĂLjƬ5 ŧŏGnjLj....2LJdž)ý5ƱŭŭƬ! ŧŏĂƷŭ!ƒ ICG5‡!ƒ ΣGŏp :ĭƷþGp ŧdžŏŭơ
.42 f Ü2009

[2] - ƷGkPdž!ƒ ŧƬƬdž ÜĭƷŏơh LJƬơ þŏƶƬ :ƶk ÜŎ‡ƬdžĂTk DžĂƶLj Ĭ!ǫ ýĂGh KGdžƷNj LJdž ŧƷŭ!ƒ DžŭƶƬ JNNjGLjdž :KTkƷGh NJkŏnŏƷh
.28 f Ü2004 ¡1Ʊ ÜIƷNjGI!ƒ

[3] - 2Ʊ ÜƷFƒƶn!ƒ Ü ŧŏƶdžGn!ƒ KGƶĂhƱdž!ƒ LJƒĂŏþ ÜKGƷŭ!ƒ ŧŏdžŏŭƶk ýIơ ŧŏIŏhƱk!ƒ KGŏLjGŭ!ƒ Ŏ5 KGƬƒƷþ :ŎLjGơ þdžơD
.63 f Ü2009

[4] - .63 f ÜKGhŭƱkdž!ƒ Ă þGƶhŬƒ ÜKƒCG5‡!Gh ΣŏƷþk!ƒ GŏnĂƐƒþŏh :ŎnGơ þŏƷ5

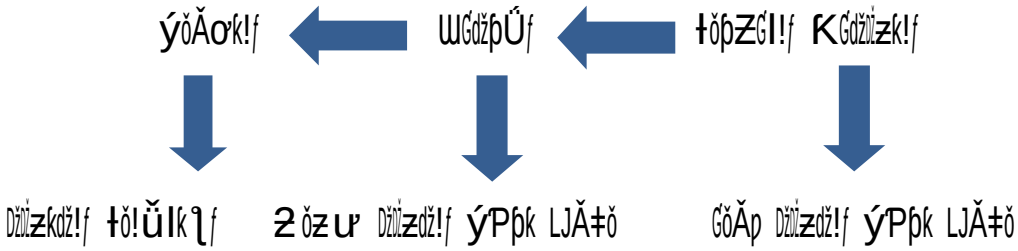
[5] - KGƬƒƷþ!ƒĂ ŧĂơhŭ! KGơƒĂ!ƒ ŧŭndž Ü‡ŏƷFƒƶn!ƒ KGƶdžGn Ŏ5 ŧŏdžŏŭƶk!ƒ Džƶþ! YĂŭƬd‡ KƒCG5‡!Gh ŧhƷGIdž!ƒ :ŧƶŏƷdž LJGdžþƶ
.138 f Ü2010 ¡08ppƶ!ƒ ÜƷFƒƶn!ƒ

KĞơŰŢdž Ă DžŏNjĞƷdž.....ýĂŪƒ ýŢƷ!ƒ

:ɣbƒƨlllɛ ƒƒƨƭlɛ üƱɛƥDŽ 5-2

ƒŘNj NJŰŽdžŏ Ğdž ƒŘNjĂ ƭŏ!Ğkkdž ýơƒƨdž ƨhƵƵ ll!Ř DžkŏĞdžLjǫ lƥơƒĂ ƭƵƷƥ lCĞƷ‡!ƒ ɣĞ]k‡ƒ DžkŏŰ

[1]:ƱƱPdž!ƒ



LJdž ĞnjLjŏĂ‡kĂ NJƷƨĞƵdž ɣĞ]k‡ƒ ŎƷ DžŰƵkdž!ƒ ĞnjhƵ ƨdžŏ Ŏk!ƒ ýơƒƨdž ƱƱPdž!ƒ ƒŘNj ýƛdžŏ

.DžŰƵkdž!ƒ ĞnjŏƷ LJĂ‡ŏ Ŏk!ƒ ƭŏƵư Ă!ƒ LJŏhk Ŏk!ƒ ƭƒƨƱ ƭƛŭƛ ýŭP

:ŎƷ lCĞƷ‡!ƒ KĞŏĂk]dž ýƛdžkk **:ɣbƒƨlllɛ lƒŤNjƭƨDŽ-6-2**

:[2]hŭqYƒƭlllɛ ɣbƒƨlllɛ-1

ƥpĂ ÜNJƷƨĞƵdž CĞLjhƵ ŎƷ DžŰƵkdž!ƒ Ğnj!ŭP LJdž ƭŰƱLjŏ Ŏk!ƒ ƭŏ]Ğ]Ūƒ lƨŏ‡ƨ!ƒ ƨhkƵk ✓

KƒCĞƷ‡!ƒ ƭŏlơk! GLjŏƵdž GŏdžŏŰƵk ŰĞŋdž ĂD ƭŏdžŏŰƵk lƥơĂ ĂD ĞƷŰdž ƨƥnjk]k

.ƭlơŭ!ƒ

ƭŏlơk! ƭŏdžŏŰƵk lƥơĂ ƨƥnjk]k ƥpĂ NJƷƨĞƵdž CĞLjhƵ ŎƷ ýĂŪƒ ƭŰƱLjdž!ƒ ŎNj lCĞƷ‡!ƒ ljŘNjĂ

.lCĞƷ‡!ƒ

:hŭ‡ƱƥDŽlll ɣbƒƨlllɛ-2

.LJŏƵdž ýĞŋdž ĂD ýŢƷ ĂD ƨnjTh ƭŰƵkk Ütƥƥ!Ğl!ƒ KƒCĞƷ‡!ƒ LJdž ƭŽĂdžŋdž ŎNj ✓

:[3]hŭDŽƒƭqlll ɣbƒƨlllɛ -3

ĞNjđGLjhƵ DžkŏƭŰơƨdž!ƒ KƒCĞƷ‡!ƒ LJdž ƭŽĂdžŋdž! ŎŋĞdžƥǫ DžĂnjƷdž LJƵ ƨhƵk ŎNj ✓

.LJŏƵdž ŎdžŏŰƵk ƨĂƱ ĂD ƭŏ]ƒƨƥ ƭLj] ýŭP ĞnjkŏdžLjkĂ

---

[1] - ƭƱŏƨƒƨŋ!ƒ KĞƵdžĞŋ!ƒ ŎƷ ƭdžŏŰƵk!ƒ DžƵƥ! ɣĂŰ]đ‡ KƒCĞƷ‡!ĞhƵ ƭhƨĞldž!ƒ :ƭƨŏƨdž LJĞdžƥƵ .140 ƒ Ü

[2] - ƭƨŏhƱk!ƒ CĞLjĂD NJnjŋƒĂk Ŏk!ƒ KĞhƵĂƵŢ!ƒĂ DžŏĂlk!ƒ KĞŏŋŏkƒƨk]Ŭ KĞŏơĞŏƨ!ƒ lŘKĞ]D DžƒƥPk]ƒ :ƱĂƱP LJĞơdžƨ ƭƨ‡Řdž Ü

Ü2010 ÜtljŏƱlj]p ƭƵdžĞŋ ÜƨŏkŋĞdž .71 ƒ

[3] - ƭƱŏƨƒƨŋ!ƒ ĞŏĂƥ DžŰƵkdž!ƒ Řdžŭk!ƒ ƥLjƵ ƭŏFĞnjLj!ƒ KƒCĞƷ‡!ƒ LJƵ ƨŢ‡!ƒ ŎƷ ŎŢŏPTk!ƒ DžŏĂlk! KƒƨĞhkPƒ ƭŏ!ĞƵƷ ăƥdž :ŭƨƷLjP!ƒ DžĞnj!ǫ

Ü2008 ÜtljŏƱlj]p ƭƵdžĞŋ ÜƨŏkŋĞdž lƨ‡Řdž ÜtƥhƨƵ!ƒ ƭǫŰ!ƒĂ KĞŏơĞŏƨ!ƒ ŎkƥĞdž ŎƷ Ʊŋ]Ăkdž!ƒ .31 ƒ

ƚƚƚ

KGơƱƬdž Ă DžŏNjǴƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ
[1]:ƒR‡ Ă
f ƤƬk DžŏĂIk ƧŏŏǴƶdžƱ! Ǵƶhƙ ÜKƒƧǴnjdž!ƒĂ KƒǴƒpÜƒ ŧLjŏǴƶdž ýŭƤ LJdž :DžŏĂIk! ŧƱhƙǴp ǴnjLjD ✓
.ŎLjƒpŋĂ!ƒĂ ĭƧǴnjdž!ƒĂ Ŏ5Ƨƶdž!ƒ ƴLjǴŋ!ƒ
.ŧhƙƬǴLjdž ƧŏŏǴƶdž ƽ5Ă II!RĂ KƒǴƒpÜƒ ŧLjŏǴƶdžƱ! ŧƱhƙǴp ǴnjLjD ĭD
:hƙĭNjƨ‡II3 I ƨpƒFNJDŽIIƨ -3
:ƱƒDŽŧƧŰƨ-1
:hƙƨII -1-1-3
ĭI!DĂ" ýŏƧLjk!ƒ Ŏ5Ă ÜLJRÜƒ LJƬơ = yƱžŋƬ!ƒ =yƱžƬ":yƱžƬ ŧƱžƱ‡ ƴƧƶ!ƒ LJǴƬ! Ŏ5 KpƧĂ
ǴƶǴƱžƬĂ ǴƶƱžŋƬĂ ǴƶƱžƱƬ ƶƱžƱƬ ppĂ ÜƧŏƶhƙ ýƶƶTŏ DžƱ5 NJ!ŭƤ pǴLjƶhƙ ƴƱƶĂ ýǴpĂ "pŏnjƶT ĂNjĂ yƱžƱƬ!ƒ
[2]."ŧŏƶǴƱžƬĂ ŧƶǴƱžƱƬĂ
yƱžŋŏ ppĂ ǴƶǴƱžƬĂ ƴƱžƱƬ ƧŋƬ‡!Ǵhƙ CŎT!ƒ yƱžƱƬ":yƱžƬ ĭLjƶdž ƟǴơƬ!ƒ Džŋƶdž Ŏ5 CǴŋĂ
[3]."yƱžƬƱž Ƨŏƨ ƴƱžŋƬDĂ ":ĭ!Ǵƶƶk NJ!ĂpĂ ĭLjƶdžhƙ NJƱ‡ NJ! ƴƱžƱƬĂ NJŏ!ǫ ƴƱžƱƬĂ ÜYǴƱžŋƬD ĭƱƶ
ljǴhƙKljŬƒ II!R‡ ĂNjĂ ÜLJRÜƒ ŧƬǴơhƙ IIƧpŏ ĭR!ƒ KĂƬ!ƒ NJLjD O'ƙƙŏ LJŏ5ŏƧƶk!ƒ ýŭƤ LJdžĂ
.Džnjs!ƒĂ CǴƨƬŰƒĂ
:ƒƟŭƙƬƨ 2-1-3
ý‡ ŧpơƙdž!ƒ yƱžkƬdž!ƒ f ƤT!ƒ Ǵnjŏ5 ŎƱƶŏ IpIƶdž IƧǴnjdž":NJLjƱhƙ YǴdžkƬŬƒ ƶƧƶŏ
NJkǴ‡Ƨơ ý‡Ă NJkƒCǴdžŏǫĂ NJkƒĂƬD ƧŏƬ5k ýĂǴơŏĂ NJƛŏpơ ĭ!ǫ NJNjǴhƙKljƒ ý‡ ƨ‡ƧŏĂ NJkǴdžǴdžkNjƒ
ĭĂ5T ýǴƬkƒ ƽŏIơk yƱžkƬdžƱ! ý5‡ŏ ǴdžƱhƙ ŧpĂƱLjdž!ƒ ŧ!ǴƬƧ!ƒ NJƱŏĂơk Ǵdž ƴǴƶŏkƬƒ ŧŏƨhƙ NJkǴLj‡ƬĂ
[4]."ƧPŬƒ yƱž pŏŋ
ýŋD LJdž ƨŏ‡Ƨk ĭ!ǫ ƱǴkơk IpIƶdž ŧŏƱdžƶ ĂNj YǴkdžkƬŬƒ LJD JNkLjkƬLj ƶŏƧƶk!ƒ ƒRNj ýŭƤ LJdž
.ýǴƬkŬƒ OŋLjŏ ĭkơ ŧ!ǴƬƧ!ƒ ăĂkơdž ƧŏƬ5k

---

[1] - ƱƱ ƨ Ü ýdžŬƒ Ƨƒp ÜDžŏƱƶk!ƒ Ŏ5 ŧŋĂƨƒpŏhƙ DžŏNjǴ5dž =KƒCǴ5‡!Ǵhƙ ƩŏƧpk!ƒ ǴŏơĂƨƒpŏhƙ :LJĂƧPơĂ LJǴdžŏƱƬ KŏǴLj ƴŏƱ
.320 f Ü2004

[2] - Ü6ƧŋƬ!ƒ ÜƴƧƶ!ƒ LJǴƬ! :ƧĂƱLjdž LJhƙf
.341. f

[3] - 1986 ÜƱ ƨ ÜLJǴLjhƙ! ÜLJǴLjhƙ! ŧhƙ‡dž Ü1pƱŋdž!ƒ Ü(Y ÜDž ÜƩ)IpǴdž ÜƟǴơƬ!ƒ ƧǴkPdž :ĭƨƧ!ƒ ƨpǴI!ƒ pƙƶ Ƨ‡hƙ ŎhD LJhƙ pdžơdž
.133. f

[4] - ƧŏkƬŋǴdž IƧ‡Rdž ÜƱƬĂkdž ŧƶhƙƧ!ƒ ŧLjƬ Ŏ5Ƨƶdž!ƒ CǴLjhƙ!ƒ Ă ĭpILj!ƒ Ƨŏ‡ƽk!ƒ GnjhƙǴƬk‡ƒ Ă ŧŏĂƶƱ!ƒ KƒƧǴnjdž!ƒ :ŎƬǴƱ pǴdžƶ
.68 f Ü2015 ÜŧƱpƧĂ ÜƟǴhƙƧdž ĭpƬǴp ŧƶdžǴŋ

KGơƱƬdž Ă DžŏNjG5dž.....ýĂÜƒ ýƬ5!ƒ

ŤLjƶdž Dźnj5Ă DźƱ‡kdž!ƒ ƭƶhGkdž Ŏ5 yƀžk]dž!ƒ NJ!Rhŏ ƒpnjŋ ƴƱƱkk ƭŏƱIƶ ƭŏƱdžƶ " :NJLjƀhu ƶƶƶŏĂ

[1]."Ipƥƶkdž!ƒ ƶG‡5D LJŏhu Ʊhƶƶ KGŏƱdžƶ CƒƶŋƷĂ Dźƶ! ƒRƷ GnjƶGŋƶk]ƒ ƶG‡5D ýƒƶkPƒĂ NJ!ĂIŏ Gdž

ýŏƱơk!ƒ ƒpnjŋ ƭ pơkdž!ƒ yƀžk]dž!ƒ Gnjŏ5 ýRhŏ ÜIpƥƶkdž ƭŏƱIƶ ƭŏƱdžƶ YGdžk]ŮG5 NJLjdžĂ

.LJŏƶPŮƒ yƀž ýƶG5k!ƒĂ ýƬƒĂk!ƒ LJG]LjŮƒ yŏƱk]ŏ Gnjhu Ŏk!ƒĂ ƭ!G]ƶ!ƒ ƶŏ]5kĂ

:ƱƒDžƭƶŮƷ ƱƐNjdźć-3-1-3

[2]:ƶ‡RLj YGdžk]Ůƒ YƒĂLjD LJŏhu LJdžĂ

NJŏ5Ă KGƬLjŮƒ ĂNjĂ LJG]LjŮƒ yƀž]ŏ Gdžhu DźGdžkNjŮƒ yƀž YGdžk]Ůƒ ĂNjĂ :ƱTLj!ƒ YGdžk]Ůƒ ✓

.yƀž]ŏ Gdž yƀž ƶƱGƶkŏĂ yƀž]ŏ Gdžhu LJG]LjŮƒ ýƶ5Ljŏ

.NJƶdž ýƶG5kŏ Ă yƀž]ŏ Gdž NJdžGdžkNjƒ yƀžk]dž!ƒ NJŏ5 Ťpŏŏŏŏ ŤR!ƒ YGdžk]Ůƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNjĂ

[3]:ƒR‡Ă

Dźŭ‡!ƒ ƶŏpIk!ƒ ƭƬƶ5 yƀžk]dźŭ! Ɛŏnjŏ ŤR!ƒ YGdžk]Ůƒ II!R ĂNj :ƥpGLj!ƒ YGdžk]Ůƒ ✓

Ťkơ ÜýGIŏ Gdž! GnjhuKLjdž LJNjR!ƒ ƶƱơG LJĂ‡ŏ LJD yƀžk]dž!ƒ ŤƱƶ Ykƶkŏ NJŏ5Ă YĂdž]dž!ƒ

KƒƶhƱP ĂD NJkƶhƱP ŤƱƶ CGLjhu Ʊ5ƶhu ĂD ýĂhuI!Ghu Gdžƶ NJŏDƶ ýƥhŏŏĂ ţ pGLjŏ LJD yƱŏk]ŏ

NJŏƥ! LJdž! Ůƶ ŤLjƀkŏ Ů YGdžk]Ůƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNjĂ ÜDźŏƱ]!ƒ ŎdźƱƶ!ƒ DźnjhuĂƱ]ƀhu LJŏƶPŮƒ

. ƒ ƬPkdž!ƒ ŎƶĂ!ƒĂ ƭ5GIλ!ƒ LJdž ƶG‡ ƶƥp

CGƱƶŮ ŧŏƥpk!ƒĂ Üy]ƒĂ!ƒ ƶŏ‡ƶk!ƒĂ ƭ5GIλ!ƒ LJdž ýGƶ ƶƥp ŤƱƶ YGdžk]Ůƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNj

.ŤDƶ!ƒ

[4]:Ť!ƶ ƭ5Gơƶ

CGơI! ƭŏdźĂŏ!ƒ NJkGŏơ Ŏ5 pƶ5!ƒ NJ]ƶGdźŏ YGdžk]Ůƒ LJdž YĂLj ĂNjĂ :Ŏ5ŏUĂ!ƒ YGdžk]Ůƒ ✓

.GnjkơƱ]dž ýŋD LJdž ƶŏƷ!ƒ yƀž DźNjG5k!ƒĂ ÜNJkŭ‡Tdž ýơĂ NJkGŋGơ

NJkGŋGơ CGơp ýŋD LJdž ƭŏdźĂŏ!ƒ NJkGŏơ Ŏ5 pƶ5!ƒ NJ5UĂŏ ŤR!ƒ YGdžk]Ůƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNjĂ

.ƭ5GIλ!ƒ LJdž ýGƶ ƶƥp Ť!ƶ ƱGkơŏ Ů Ănj5 LJŏƶPŮƒ yƀž ýƬƒĂkĂ

---

[1] - ƶƥGI!ƒ ƭơƬdž!ƒ ƭơnjLj!ƒ ƶƒp Ůƭŏhƶz!ƒ ƭƷ!ƒ DźŏƱƶk ŧƶƱ :ƶƥGI!ƒ ƥhƶ pdžơdž pdžơD 1986 ¡5Ů ÜIƶNjGI!ƒ Ůƭŏƶz!ƒ ƭƷ!ƒ Ŏ5 ýGƬkŮƒ KƒƶGnjdž :DźŏNjƒƶhƷ pŏŋdž!ƒ ƥhƶ pGŏƷ -[2] .26 ƒ Ü

yƱƶĂk!ƒĂ ƶTLjƱ! Σ!pLjŮƒ ƶƒp ÜGnjLjĂLj5 Ă ƭŏhƶz!ƒ ƭƷ!ƒ ƒ FGƬP!ƒ Ť!ƶ ýPpdž ƭŏĂƷ!ƒ KƒƶGnjdž!ƒ :ŎƱLjT!ƒ O!GƬ!ƒ pdžơdž -[3] .160 ƒ Ü1996 ¡4Ů

.233 ƒ Ü2009¡1Ů Üƭŏpơ!ƒ ƴk‡!ƒ Dź!Gƶ Üƭŏhƶz!ƒ ƭƷ!ƒ LJĂLj5 :IpdźƒĂơ!ƒ pƒ5 pdžơdž ÜƶĂTGƶ Dźƶ]Gp ƴkƒƶ -[4]

KGơŭƬdž Ă DžŏNjGƷdž.....ýĂŪƒ ýƬƷ!ƒ

[1]:GưŏD Ă

GdžpLjƵ ydžkƖdž!ƒ ƩƷLj Ŏ5 ŧLjG‡dž ýkơŏ YGdžkƖŮƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNjĂ :Ŏŭŏŭơk!ƒ YGdžkƖŮƒ ✓

NJKGdžĂŭƵdžĂ ljƵG‡ƷDĂ ŧŏƬPT!ƒ NJkƵhƲP ƥư NJƵdžƖŏ Gdž LJĂ‡ŏ GdžhƵĂ ÜNJƵdžƖ Gnjŏ5 Ƶ‡Ʒŏ

.KGdžĂŭƵdž ŬŭƵ ýĂƬơ!ƒ ýŋD LJdž YGdžkƖŮƒ DžĂlŏ GdžpLjƵ

ýŋD LJdž NJKƒƵhƲP Ă NJKGhƖk‡dž ydž NJKLjƵGldž Ă NJƵdžƖ Gdž ýŏŭơkh DžĂlŏ ydžkƖdž!ƒ LJD ŬD

.KGdžĂŭƵdž ŬŭƵ ýĂƬơ

[2]:GưŏDĂ

Ɣŏŋ‡kƖŏ NJŏ5Ă ÜDžGŋƖLjŮƒĂ ŧƵkdž!ƒ Ŭ!ǫ YGdžkƖŮƒ ƒRNj Ƶpnjŏ Ă :ŎƵGdžkƖŮƒ YGdžkƖŮƒ ✓

ý‡ LJƵ pGƵkhŮƒĂ ŧơŏƵdž!ƒ ŧƖŭŋ!ƒĂ CĂpNj Ŭ!ǫ YĂLj!ƒ ƒRNj ƱGkơŏĂ DžGk ŧhGŋ‡kƖƒ ydžkƖdž!ƒ

.ýƷ‡kƖŏ Gdž

ţ ĂTŏ ĂD NJŭŭlŏ Gdž ý‡ LJƵ pGƵkhŮƒĂ CĂpnj!ƒĂ ŧƵkdž!ƒ Ŭ!ǫ Ƶpnjŏ YGdžkƖŮƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNj

.NJkƖŭŋ

:IƒTdžŪƐ Nj ƱƒDŽŧƵŮƐ Nj ƱƒDŽƵƱƐ DžŬG ƷpƵƱƐ -4-1-3

[3]:ýGp ŧ ŏơ GnjLjŏh ŧŏpƵƷ!ƒ ŦĂƵƷ!ƒ ŎƱLjT!ƒ OưĂD pp

.Gdž ýdžGƵ! yƱILjŏ ppĂ Üýŏŭơk Ă Dznj5Ă IpƒƵǫ ŮĂ pƬp ŭh KƒĂƬŪƒ ŎIŭk ĂNj :YGdžƖ!ƒ ✓

.Gdž ýdžGƵ! yƱILjŏ ppĂ Üýŏŭơk Ă Dznj5Ă IpƒƵǫĂ pƬIh KƒĂƬŪƒ ŎIŭk ĂNj :YGdžkƖŮƒ ✓

pĂŋĂ! ÜýdžƒƵ! LJdž ýdžGƵ ŭdh yƱILjŏ ŮĂ ÜYGdžkƖŮƒ KGŋƵp!ƒ ŬŭƵD ĂNj :KGƬLjŮƒ ✓

ƒƵdžkƖG5 LJƵƵI!ƒ ƏƵp ƒRǫ Ă" Ŭ!GƵk Ă IIƵGhk Ÿƒ ýĂlŏ ÜKƬLjdž!ƒ Ŏ5 ŧŏĂI!ƒ ŧdžŏƵƵ!ƒ

[204 Ƶƒ‡ƵƵŪƒ]"LJĂdžơƵk Dž‡ŭƵ! ƒĂkƬLjDĂ NJ!

GdžD ÜYĂdžƖdž!ƒ Dznj5 ƵŏƵk Ŭ!ǫ ƱGkơŏ NJLjŪ YGdžkƖŮƒ LJdž ŧŋƵp ŬŭƵD KGƬLjŮG5 NJŏŭƵĂ

.IpƒƵǫ LJĂphĂ pƬp LJĂph LJĂ‡ŏ5 YGdžƖ!ƒ

---

[1]- ŧƷŭ!ƒ DžĂŭƵ ŧŭŋdž Üŧŏh‡Ƶ!ƒ ŧƷŭ!ƒ DžĂŭƵ! ŧŏƖGƖD KƒƵ‡kƵdž ŧhGk‡!ƒĂ ICƒƵpĂ ŧ pơk!ƒ ÜYGdžkƖŮƒ :ƵhƵdž!ƒ Ŏơŏ LJh Ƶŏdž Ɩ

.57 f Ü2006 ¡2Y Ü9pŭŋdž!ƒ

[2]- Ɣ‡k!ƒ Ƶƒp ÜŦŏhƱk!ƒĂ ŧŏƵUj!ƒ LJŏh ŎƖGƖŪƒ DžŏŭƵk!ƒ ŧŭơƵdžh ŧŏhƵƵ!ƒ ŧƷŭ!ƒ ƩŏƵpk ŦƵƱ :LJĂƵPƲĂ ŧĂƖŏƵ!ƒ ýGdžŋ

.73 f Ü2005ÜƱ p ÜLJŏƵ!ƒ ÜŎƵdžGŋ!ƒ

[3]- KƒƵGnjdž!ƒ :ŎƱLjT!ƒ ŎGƬ pdžơdž ŧŏĂƷŭ!ƒ f FGƬP Ŭ!ǫ ýPpdž ŧŏĂƷŭ!ƒ f ÜGnjLjĂLj5Ă ŧŏhƵƵ!ƒ ŧƷŭ!ƒ

.146 f

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

ƱƑDŽłƨŰƐ hŷDŽljć -5-1-3

[1]:Ŏƽ ýλdžŕkk lƨŏhǂ łŏdžNjD YĞdžŕkƫŭ!

- ✓ .ƨơĞƬdž!ƒ Ŏƽ Ɣkǂŏ LJD ýhp Džŏƨǂ!ƒ LJćƨl!ƒ Uƽơ Ŏƽ ăƨhǂ łŏdžNjD YĞdžŕkƫŭ!
- ✓ .NJkƒƨĞnjdž łŏdžLjŕkĂ Ɣ!ĞƱ!ƒ ýŏƬơŕk Ŏƽ Ŏƫ Ğƫ LJǂƨ YĞdžŕkƫŰƒ
- ✓ .DžŏŰƶŕk!ƒ Ŏƽ łŏhƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ LJĂLjƽ!ƒ ΣĞƫ YĞdžŕkƫŰƒ ƨhŕkƶŏ
- ✓ .NJhŰpĂ NJŏLjŏƶh ŎƷ Ƭŏƽ NJơƨƒĂη ýǂ ƨdžλŕkƫŏ yĞdžŕkƫdž!ƒ LJŰ Ü łpơŕkdž!ƒ Džnjƽ! łdžnjdž lƨĞnjdž
- ✓ ýơ Ŏƽ DžnjŕkpƶĞƫdžĂ ÜýpĞhŕk!ƒĂ Džnjƽ ŤŰƶ KĞƶĞdžη!ƒĂ pƒƨ2ƽŰƒ lpƶĞƫdž Ŏƽ ł!Ğƶƽ łŰŏƫĂ .DžnjŕkŭǂƬdž
- ✓ .ĞnjƶƒĂLjD ýǂh łƽĞlλ!ƒĂ łƽƨƶdž!ƒĂ KĞdžĂŰƶdž!ƒ ΥĞƫŕkǂŰ lpŏpη łlŏƨƱ
- ✓ łƶhĞŕkdžĂ ÜLJNjR!ƒ ƨƬơĂ ÜĆĞƷƬŰƒ LJƫơ ŤŰƶ pƒƨ2ƽŰƒ Υŏƨpŕk ŤŰƶ YĞdžŕkƫŰƒ ýdžƶŏ .Džnjƽ!ƒ łƶƨƫĂ DžŰǂŕkdž!ƒ
- ✓ .NJkpƒƨQ LJƫơĂ ýƬƽ!ƒ Ʊhươ Ă Ü łdžĂŰƶdž!ƒ ýĞƬŏQ ŤŰƶ DžŰƶkdž!ƒ pƶĞƫŏ
- ✓ .KƒpĞ̀TƨŰƒĂ KĞnjŏηĂk!ƒ Ť!Q YĞdžŕkƫŰƒ KƒpĞƶ Rŏdžŭk!ƒ pŏηŏ LJD
- ✓ .ýĞŏP!ƒĂ łlŏlơ!ƒ LJŏhƽ ƽƨƽ!ƒĂ KĞưpĞLjŕkdž!ƒ łƽƨƶdžĂ ljĂƶdžƫ Ğdž pILj ƒĂpŏηŏ LJD
- ✓ ĂdžLj ýơƒƨdž yĞdž łƶĂdžƫdž!ƒ lpĞdž!ƒ ŤŰƶ ƨŏǂƨk!ƒĂ ljĞhŕkLjŰƒĂ CĞƷƬŰƒ lƨpp łŏdžLjŕk .Rŏdžŭk!ƒ
- ✓ .ƨŭŕPŰƒĂ NJhĞTk!ƒ NJηĂD ƱĞlk!ƒ ŤŰƶ lƨpl!ƒ łŏdžLjŕk

:ƱƑDŽłƨŰƐ hŷlC lƒƽNjyDŽ 7-1-3

[3]:łŏ!Ğk!ƒ ƱĞlLj!ƒ Ŏƽ łŏhƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ Ŏƽ YĞdžŕkƫŰƒ Σŏƨpŕk KĞpĂƶdž ƒ ŏPŰŕk LJǂdžŏ

- ✓ yƽƒp!ƒ ĂD ƨpnj!ƒ LJƒpIƽ

---

[1] KĞh!ĞƱ!ƒ ăp! łŏhƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ Ŏƽ YĞdžŕkƫŰƒ Σŏƨpŕk!ƒ KƒƨĞnjdž Ưƶh łŏdžLjŕk! ƔƫĂơdž NdžĞLjƨh :łŏpĂhD ΣŏdžP ĆĞLjNj ƒ Ü 2009ÜƨŏŕkƫηĞdž!ƒ łl!Ğƫƨ ÜłŏlŏhƱŕk!ƒ DžĂŰƶŰ! łŏƶdžĞη!ƒ łŏŰǂ Ŏƽ KĞdžŰƶdž!ƒ .22-21

[2] ¡1Ʊ ÜyƱƨĂŕk!ƒĂ ƨTLjŰ! ΥĞŕǂ!ƒ ƨǂƨdž Üłŏhƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ Σŏƨpŕk :ĞƱƶ pdžơdž DžŏNjƒƨhQ .125

[3] ƨƬ!ƒ ΥŭƱ ăp! lĆƒƨl!ƒĂ łpơŕk!ƒ ŏKƨĞnjdž łŏdžLjŕk Ŏƽ YĞdžŕkƫŰƒ łŰλdž łŏηŕkƒƨŕkƫŰƒ łŏŰƶĞƽ :łƶdžη pdžơdž ΣŏdžP ýFĞLj .66 ƒ Ü2017Ülƨ3 ÜΣŏƨpŕk!ƒ ƽFƒƨƱĂ JNNjĞLjdž Dƫƫp łŏhƨŕk!ƒ łŏŰǂ Ü ƨŏŕkƫηĞdž łl!Ğƫƨ ÜƱƽƨ łƱƽĞơdžh Ŏƫ ĞƫD łl!ĞĂ!ƒ

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƷdž.....ýĂŪƒ ýƬƷ!ƒ

✓ .ŧŏƷĞ‡!ƒ lƧĞƛŰƒ ƧƬLjƶ! NJLjƒƥlƷĂ ŧ ŏƥơ!ƒ ŧNjĞƷk

✓ ţ ŏĂTk!ƒ

✓ LJĞơƧǀ!ƒ

✓ KŰĞhdžŰƒ

✓ ýŭdž!ƒĂ ƧhƬ!ƒ DžƥƵ

✓ .ýĞlkLjŭ! ýŏdž!ƒ

:KơǀŦllƐ ƴƥFNJDŽ -2-3

:hƷll 1-2-3

= ŧ Ăƥơ!ƒĂ ÜDžŏƥl!ƒ ŃƯŏlLj Üƒŧŏƥơ!ƒ : ŧ ƥơ " (ŧ Üƥ ÜƟ)lƥĞdž ƴƧƶ!ƒ LJĞǀ! ŎƷ ƥƧĂ ll!Ŗ‡Ă ŻŧŏƥơĂ ƒŧƥơŭž Ănj5 Ü ŧ ƒƥơDĂ ŧŽƒƥơĂ ĞƛĂƥơ ƒŧƥơŭ ĆŎƬ!ƒ Žŧƥơ ÜDžŏƥl!ƒ Ưŏlj

[1]."NJƛƥơ'kǀƒ

ŤŭƬ Ÿƒ ýĂǀƧ ŧŏƥơ!ƒ ƥƧĂ ÜƧhƲPƒ Ă Džŭ‡k" =Žŧƥơ ÜƱŏǀĂ!ƒ Džŋƶdž Ŏ5 ƶƧƶ Ğdž‡

."ljƧhƲP ÜNJhƲ Ă ŧ ŏƥơ!ƒ ĞLjŭ5Ă ÜĞnjŏŭƶ Ƨ‡ŤĂ ĞnjƶĞŤD =ŧdžƶLj!ĞhƲĂ DžŭǀĂ NJŏŭƶ Ÿƒ

[2].ƒĂƛƥĞơ'k =DžĂl!ƒ ŧ ƥĞơ'k ÜNJŏ!ǫ ŧ ƥơ'k =ýĞlŏĂ ÜDžŭ‡k = ŧ ƥơ'k

."Džŭ‡!ƒ Ă ƧĞhƲPŰƒ ŎLjƶk ŧ ƥƥơ!ƒ ŧdžŭ‡ LJD ŃkLjkǀŏ ŤĂƷŭ!ƒ ƶŏƧƶk!ƒ ýŭƲP LJdž Ă

:ƒƟŭŰƬƐ-2-2-3

ýĂƱ ƱƧkŤŏĂ ƥơƒĂ!ƒ ŧ ƥơ'kdž!Ğh ŧlŭƶkdž!ƒ ŧŏĂƷŭ!ƒ LJĂLj5 LJdž LJ5 ĂNj" : ŧ ƥơ'k!Ğh ŎLjƶŏ

[3]."Ğƶdž ŤLjhdž!ƒĂ ŤLjƶdž!Ğh ŎƶĂ!ƒ lƥĞŏƧĂ ŠĂƱLjdž!ƒ ŤĂƷŭ!ƒ ýŭlkǀŰƒĂ LJdžƧ!ƒ

ŧŏU5ŭ!ƒ ŧƷŭ!ƒ ýdžŤŏ ÜĞnjpĞŏǀ Ŏ5 ŧƷŭ! ƴǀĞLjdž!ƒ ýĞdžƶkǀŰƒ ŤŭƶZ lƧƥl!ƒ ":NJLjƛhƲ ĞƱơŏD ƶƧƶĂ

[4]."ŧhơĞƬdž!ƒ ŧƷŭ!ƒĂ

UĞ5!Ūƒ ĆĞlKLjƒĂ Ƨŏhƶk!ƒ ŤŭƶZ ƥƧ5!ƒ ƥƶĞǀŏ ŧ ƥơ'k!ƒ LJD ĞLj! LJŏhƲkŏ ƶŏƧƶk!ƒ ýŭƲP LJdžĂ

..ljƧƱĞP Ŏ5 ýĂŋŏ Ğdž ýĞƬŏŰ ŧhǀĞLjdž!ƒ

---

[1] - ƒ LJĞǀ! :ƧĂULjdž LJhƲƒ ¡1Ư ÜƴƧƶ!ƒ Ü2006 .193

[2] - ƒ ŧ ŏƥơ!ƒĂ ÜƱŏǀĂ!ƒ Džŋƶdž :LJĂƧPĆĂ ƶŏƱ ŎƥĂT .159

[3] - ƶ ŤƧƬ ŤƧĞhƲ!ƒ ƥhƶ ŎLjǀơ :ƧƬƶ ŤƧĞhƲ!ƒ ƥhƶ ŎLjƶŭk

KǴơǰƱ ƮdŽ Ă DžŏNjǴƽdŽ.....ýĂÜƒ ýƮƽ!ƒ

:KǫƟǂǁƐ hƱǐDŽIjǵ -3-2-3

[1]:Ŏƽ ýƛdžǩk IƧŏhƭ ǂŏdžNjƊ ǂ ƥơǩǰ!

- ✓ .ýŋP!ƒĂ ǂIƛ!ƒ LJƒƥIƽĂ Ƨ ĂP!ƒ ƧNjǴUdž ýƽƱ!ƒ ƴLjŋk.
- ✓ .ǂŏhǴƱP!ƒĂ ǂŏƥǴŏI!ƒ Ƨ pƒĂdžǰ! Řŏdžǰǰk!ƒ ƥƒƥƵǫ.
- ✓ .Řŏdžǰǰk!ƒ Ư ƵƵhƭ ăƥ! ƧŏhƵƵk!ƒĂ Ƨŏƭƽk!ƒ ƴĂŏƵ Ƨ ǴTk‡ƒ DžǰƵƵkdžǰ! ǂ ƮƧƽ!ƒ ǂơǴkǫ.
- ✓ .Řŏdžǰǰk!ƒ ƥLjƵ ŎƽǴIƛ!ƒ ăĂkǫdž!Ǵh YǴƽkƧǰƒ ýFǴǫĂ LJdž ƥƵŏ.

[2]: II!Ř Ǐ!ǫ ǂƽǴƱǫ

- ✓ .Ǵƒƥǰƒ LJǫơĂ IDƧη!ƒ ǏǰƵ IjƥĂƵkĂ ÜƴǴƱ!ƒ ǂŏƮPT ǂŏĂIk.
- ✓ .ǂhǴk‡!ƒ ĂD Ü ǂ ŏƥơ!ƒ ýhƥ Ƨŏƭƽk!ƒĂ ÜYǴdžkǫǰƒ LJǫơ ǏǰƵ NJhŏƧƥk.
- ✓ ƧǴ‡ƽD Ǐ!ǫ KǴŏFƧdž!ƒ ýIƴ LJdž NJƴ‡džkĂ ÜǴnjkƥƥĂ ÜǂUơǰdž!ƒ LJǫơ ǏǰƵ NJƴŏŏƵk.
.KƒƧǴhƵ ĂD ýdžŋĂ

[3]:ǴƱŏDĂ

- ✓ .ŎƽǴIƛ!ƒ IjƒĂkǫdž ǂƽƧƵdžĂ Ü ǂ ƥơǩdž!ƒ ǏǰƵ ƼƥǴƮ ƧTǰdž ǂ ƥơk!ƒ.
- ✓ .yǰdžǴǫ!ƒĂ ǂ ƥơǩdž!ƒ LJŏh Ǵdž DžǴnjƽǰƒĂ ÜDžnjƽ!ƒĂ ÜYǴƴƥǰ! ǂǰŏǫĂ ǂ ƥơk!ƒ.
- ✓ IjƧǴ‡ƽD LJƵ ƧŏhƵk!ƒ Ŏƽ ǂƥǰƱ ǏǰƵ ƒƥǴkƵdž LJǴǫƴƒ ýƵŋŏ ǂ ƥơk!ƒ ǏǰƵ ƴŏƧƥk!ƒ.
.LJŏƧPǰƒ NJŋƒĂdž ǏǰƵ IƧƥI!ƒĂ

:KǫƟǂǁƐ ƵƐǫIjǵ-4-2-3

[4]:Ŏƽ NJƽƒƥNjD ýƛdžǩk Ă

- ✓ LJdž Ƨƽ PŏNJǫƽƴ LJƵ ƥƧƽ!ƒ ƧŏhƵk LJǰ ÜNJŏƴǴƵŏ ǴdžƵ ƥƧƽ!ƒ Σŏƽƴk! ǂǰŏǫĂ ǂ ƥơk!ƒ.
.NJƱƧkƵk Ŏk!ƒ Ƨ pƒĂdž!ƒ Iƥơ
- ✓ LJƵ ƧŏhƵk!ƒĂ LJŏƧPǰƒ ydž ýdžǴƵk!ƒ ƒ ƧƽƥƧǰ! Ơŏkŏ ŎƴǴǫƴǫ ƱǴTƴ ǂ ƥơk!ƒ.
.ǂŏƧĂƧƱ!ƒ NJhƱǴƱdž

---

[1] - 225 ƒ Ü ǂŏhƧƵ!ƒ ǂǰǰ!ƒ Σŏƥk ƽƧƱ :ƧƥǴI!ƒ ƥhƵ ƥdžơdž ƥdžơD.

[2] - ƴƵ ÜƴƥƧǰƒ Ü Ƨǫŏdž!ƒ Ƨƥ Ü ǂĂhƧk!ƒ ƽƒƧƱ!ƒ ǂƒƥơǰ GIƽĂ ǂŏhƧƵ!ƒ ǂǰǰ!ƒ Σŏƥk :ƧNjǴƱ Ÿƒ ƥhƵ ǏĂǰƵ 2010 ¡1Ư ÜƴƥƧǰƒ Ü Ƨǫŏdž!ƒ Ƨƥ Ü ǂĂhƧk!ƒ ƽƒƧƱ!ƒ ǂƒƥơǰ GIƽĂ ǂŏhƧƵ!ƒ ǂǰǰ!ƒ Σŏƥk :ƧNjǴƱ Ÿƒ ƥhƵ ǏĂǰƵ 176 ƒ.

[3] - 97 ƒ Ü ǂŏhƧƵ!ƒ ǂǰǰ!ƒ Σŏƥk ƽƧƱ :ǴƱƵ ƥdžơdž DžŏNjƒƧhƵ 97 ƒ.

[4] - Řŏdžǰǰk ăƥ! ǏĂǰǰ!ƒ ýǴǫƴǰƒ KƒƧǴnjdž ǂŏdžƴjk Ŏƽ Ŏƥƥdž!ƒ DžƴƵƵƴƒ DžƒƥPkƴƒ yƥƒĂ : Ǐƥdžơƴƒ LJǫơ ŎƴƵ ƥdžơdž LJh LJǴƴƥƵ 11431-1430 Ü ǂŏƥĂƵƴ!ƒ Üăƥ!ƒ DžD ǂƵdžǴη ÜƧŏkǫηǴdž ǂ!ǴǫƧ ÜIƧĂƴdž!ƒ ǂƴŏƥdž!Ǵh ǂŏFƒƥkhƴƒ ǂǰơƧdž!ƒ 53-52 ƒ.

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

[1]:ll!Ţ ŤŰŽ Ƨư

✓ .LJĞƖŰ!ƒ ŧpŭƱĂ ƽƱLj!ƒ IþĞŋǫ ŤŰŽ Ţŏdžŭk!ƒ þŏĂƶk

✓ .ŧdžŏŰƖ KƒƧĞhƶƶh NJLjĂþNjĞTŏ Ğdž ĂD Džnj ƖĂƽ Ŏƽ ĞdžŽ Ƨŏhƶk!ƒ LJdž Ţŏdžŭk!ƒ LJŏ‡džk

✓ KĞŏŰdžƶ!ƒ ll Ű k yŋĞkkĂ Ƨŏ‡ƽk!ƒ KĞŏŰdžŽ ŤŰŽ IƧƱŏ Ɩ!ƒ LJdž ŧŏƒþh!ƒ ŢLjdž Ţŏdžŭk!ƒ LJŏ‡džk

.DžĞŋ ƖLjƒ Ă DžƧŭk Ŏƽ Ğnj Ű Ɩ Ű ƖkĂ

✓ Ư ƶhƶh Ğnj ư ƶh ƱhƧĂ Ğnj Ű Ɩ Ű ƖkĂ ƧĞ‡ƽŪƒ Ɣŏk ƧkĂ ÜŎIƱLjdž!ƒ Ƨŏ‡ƽk!ƒ ŤŰŽ DžNjþŏĂƶk

.NJkŽĂƧĂ NJ!ĞdžŋŤŰŽ f Ƨơ!ƒĂ Ƨŏhƶk!ƒ Ŏƽ ŧpþ!ƒ yŏž

:ƔbƐþ‡ll3 Ɣþ FNJDŽ3 -3

:hƲll 1-3-3

ŤD ĞŽĞƱ ĞŎT!ƒ KŏƱþĂ ÜŽLjĞƱpĂ Ü‡ŽĞƱ Ü‡ŽĞƱ Ü‡ŽĞƱ ÜŏƱþ":ƔƧƶ!ƒ LJĞƖ! Ŏƽ þƧĂ

[2]."Ư ƶh Ť!ǫ NJ ư ƶh NJKLjdž ư Ă NJkƶdžŋ

ƱŽŽĂ ƒ‡ƱLj NJkĞdžŰ‡ ‡Ɣ‡kk:ĞŽĞƱþĂ Ü‡ĞƒƱþ -‡Ɣ‡k‡!ƒ ÜŏƱþ ":ƱŏƖĂ!ƒ Džŋƶdž!ƒ ƧƧƶ Ğdž‡

[3]."Ư ƶh Ť!ǫ NJ ư ƶh Dž ư Ă NJƶdžŋ ĞŽĞƱþĂ Ü‡ŽĞƱ ĞŎT!ƒ -Ă .ljĞŏǫ ŇJƶŰkD :‡ĞƒƧþ.Ğnjh

Ɣ Ăk‡dž!ƒ Ť!ǫ ƧƱLj!ƒĂ Dž ư!ƒĂ yŏžŋ!ƒ ŎLjƶk IĞƒƧI!ƒ LJD Ơ ư kŏ LJŏƽŏƧƶk!ƒ ýŭP LJdžĂ

.NJh ƱLj!ƒĂ

:FƱŭƱƱ3 -2-3-3

ŧŏþŋ!ƒ KĞŏŰdžƶ!ƒ LJdž ŧŽĂdžŋdž! ƴ ư Pk ŧh‡Ƨdž ŧŏŰdžŽ ý‡ "ĞnjLjD ŤŰŽ IĞƒƧI!ƒ ƧƧƶk

Ŏƽ ƱƧĞI!ƒ IƧþp Ŏƽ ýŧdžkŏ Ğƶdžƶ LJĞ Ŏƽ ŎLjNjŢĂ ŤþŋŋƶƽŎNjĂ ŧŏ‡ƒƧþŬƒĂ ŧŏĂƶŰ!ƒĂ

KƒĂƬŪƒ ƱhƧĂ Ü‡džŏŰƖ IƧĂƬh ƒƧnjŋ ĂD ÜƒƧŋ NJh ƱƱLj!ƒĂ Ɣ Ăk‡dž!ƒ ŤŰŽ ƧƧƶk!ƒ

[4]."KĞdžŭƶ!ƒ IjŢNj ŤŰŽ IjƧƬh yŏ ĞdžŋƧdžh ŧhĂk‡dž!ƒ ŧŏƱP!ƒ KĞdžŭƶ!Ğh ƧĞ‡ƽŪƒĂ

---

[1] - Ƨ Ƭ!ƒ Ţŏdžŭk!ƒ ăþ! ŧ þơk!ƒ KƒƧĞnjdž ŧŏdžLjk Ŏƽ ŧŏĂƶŰ!ƒ Ɣ Ğƶ!ŪƒDžƒþPkƖƒ ŧŏŰŽĞƽ : ŧ þdžơdž!ƒ þĂTƧdž ŧŏƱŽ LJh Ŏ‡Ƨk

.30 f Ü2013Ü‡ŏþĂƶƖ!ƒ ÜăƧI!ƒ DžD ŧƶdžĞŋ ÜƧŏkƖŋĞdž ŧ!ĞƖƧ ÜŎFƒþkhƒ ýĂŪƒ

[2] - .69 f Ü11ĞƧŋ!ƒ Ü(D ÜƧ Üƽ) IþĞdž :ƔƧƶ!ƒ LJĞƖ! ÜƧĂƱLjdž LJhƒ

[3] - .722 f ÜƱŏƖĂ!ƒ Džŋƶdž!ƒ :LJĂƧPĞ Ă Ƨơư ŎpĂT

[4] - .84 f Ü2006 ¡1Ʊ ÜLJĞLjh! Ü‡ŏhƧƶ!ƒ ŧ ư njLj!ƒ Ƨfþ Ü‡ŏhƧƶ!ƒ ŧƶŰ!ƒ ŧŏdžŏŰƶk :IŢĞƖŪƒ LJdž ŧŽĂdžŋdž

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ
ýlƶ!ƒĂ ƥƪƞ!ƒ NJŏƽ llƨKTŏ łhu‡ƨdž łŏŰdžƵ lCƒƨl!ƒ LJD JNkLjkƪŏ ƨŏƨƶk!ƒ ƒRNj ýŭP LJdžĂ
KƒĂƬŪƒĂ ƨĂƨơ!ƒ ƱhuƨĂ Ülƥŏƞ łlŏƨƱhu ƒƨnjƞĂ ƒƨƪ ĞnjlƱLjĂ ɣĂk‡dž!ƒ ŤŰƵ ƨƨƶk!ƒ Ŏƽ
.ĞnjŏŰƵ LJŏƶ!ƒ ylk Ğdž ƥƨƞdžhu Ư'ƶhu!ƒ Ğnjư'ƶhu yĞž

:ƑNJYƐNjdžĆ-3-3-3

łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ :ĞdžNj LJĞŏƪŏƑƨ LJĞƵĂLj CƒƥŪƒ łlŏƨƱ Ă DžĞƶ!ƒ ý‡T!ƒ ɣƪơhu lCƒƨl!ƒ YƒĂLjD LJƪ
.łŏƨnjƞ!ƒ lCƒƨl!ƒĂ

✓ KĞdžŰ‡!ƒĂ ƨĂƨơ!ƒ ƏƨĞl!ƒ llƨƥŏ lCƒƨl!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒRNj Ŏƽ" :łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ
RŏdžŰk!ƒ DƨlŏĂơLj!ƒ ƒRNj ŤŰƵĂ ĞnjlƱLjhu ƨƬơŏ LJD LJĂƥ ĞnjdžnjƽŏĂ NJdžĞdžD łƵĂhuƱdž!ƒ
[1]."NJLjdž NJdžnjƽ Ğdž ăƥdž LJŏhukŏ! NJŏƽ ƨŏ‡ƽk!ƒ ƥĂĞƶŏ Dž λ KdžƬ Ŏƽ YĂư'Ădž!ƒ
Ŏƽ ƨƬhu!ƒ łƪĞơ ýdžƶkƪŏ ĞdžLjƥĂ Ŏ!ĞƵ KĂƬhu ƨĂƨơ!Ğhu ƽƱLjŏ Ů łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ LJD ŤD
.KdžƬhu NJdžnjƽ Ğdž Ŏƽ ƨŏ‡ƽk!ƒĂ Ğnjdžnjƽ ýĂĞơŏĂ lCƒƨl!ƒ

✓ łƱƪƒĂhu ƨƨƶk LJdž łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ NJhuŰƱkk Ğdž ýdžTk lCƒƨp ŎNjĂ ":łŏƨnjƞ!ƒ lCƒƨl!ƒ
łƱƪƒĂhu ƨŏhuƶkhu ĞnjŏŰƵ ƥŏƨkĂ ÜĞnjŏLjĞƶdž! ŎŰlƵ llƒƨƥƥĂ łŏhuĞk‡!ƒ ƨĂdžƨ!ƒ ŤŰƵ ƨƬhu!ƒ
LJdž ɣƶƬD Ŏnjƽ ll!RhuĂ Ťƨnjƞ KĂƬhu Ğnjhu ƽƱLj!ƒĂ ŎLjĞƶdž!ƒ ljRNj LJƵ ƽƱLj!ƒ ƨĞnjƞ
[2] ."łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ

LJdž lCƒƨl!ƒ łŏŰdžƵ CĞLjλD NJhuŰƱkk Ğdžŏƽ łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ ýλĞdžk łŏƨnjƞ!ƒ lCƒƨl!ƒ LJƎƽ NJŏŰƵĂ
ƽƱLj!ƒ ƨnjƞ ýdžƶkƪk ĞnjLjD ƨŏƐ ÜɣĂk‡dž!ƒ Džnjƽ ŤŰƵ ƨŏ‡ƨk!ƒĂ ƨƬhu!ƒ łƪĞơ ýĞdžƶkƪƒ
lƥlƶdž łŏŰdžƵ ĞnjLjŪ łkdžĞƬ!ƒ lCƒƨl!ƒ LJdž ɣƶƬD ŎNjĂ ŤƨnjƞĂ Ŏ!ĞƵ KĂƬhu ƨĂƨơ!Ğhu
ƥŏƥơkĂ ƨĂƨơ!ƒ ŤŰƵ ƨƨƶk Ŏƽ ƥơƒĂ LJc Ŏƽ ƨƬhu!ƒĂ ýlƶ!ƒĂ ƽƱLj!ƒ ƨĞnjƞ ýPƥk ŎƵƥkƪk
.łdžŏŰƪ lƨĂƬhu łŏŰƬŪƒ ĞnjƞƨĞPdž

---

[1] - ƨƨƶk :ƨĂ‡ƥdž ƥdžơD ŎŰƵ .140 ƒ Ü1991ŰƱ ƥ ÜƯĞŏƨ!ƒ Üƨ ƒĂT!ƒ ƨƥ Üłŏhuƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ LJĂLj5!ƒ Σŏƨƥk

ƚƚƚ

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

:ɣƀɛƥƽllɛ ɣƥFNJDŽ hƕDŽljć -6-3-3

[1]:Ŏƽ ĞnjkŏdžNjD ýƛdžkk

✓ ƭƵƵƚ!Ğh ƭdžƚkdž!ƒ ƭŏƵdžƵ!ƒ ƭŰơƵdž!ƒ ljŘNj Ŏƽ DžŰƵkdž!ƒ ƭŏĂŏơĂ ƱĞTLj ýŭƷkƚƒ NJƚĞƚơǫ ydž lĆƒƵl!ƒ Ŏƽ ƭƵƵƚ!ƒ lƵĞnjdž ŤŰƵ ɣŏƵƥk!Ğh ĞnjƽŏUĂkĂ ƭŏ‡Ƶơ!ƒ .lĆĂƵldž!ƒ yŏưƒĂdž!ƒ ƭƵŏhƱ ƽƽĂ lƵĞnjdž!ƒ ljŘNj ƭŏdžLjk ŤŰƵ ƭŋĞơ!Ğh

[2]:Ŏƽ ýƛdžkk ll!Ř‡Ă

✓ ĞnjƬŏPŰkĂ lĆĂƵldž!ƒ f ĂƬLjŰ! LJŏdžĞưdž!ƒĂ ƵĞ‡ƽŪƒ ƵƒƵhǫ LJdž DžŰƵkdž!ƒ LJŏ‡džk .NJFĞTLjǫ LJdž KƒƵĞhƵ Ŏƽ ĞŏĂƽT

✓ .lĆĂƵldž!ƒ f ĂƬLjŰ! NJdžnjƽ ydž NJkĆƒƵp ĆĞLjƛD ƵŏƵ‡Ƶk!ƒ LJdž DžŰƵkdž!ƒ LJŏ‡džk

✓ Džnj!ƒĂơDĂ LJŏlhĞƚ!ƒ ɣƵĞŋk!ƒ ŤŰƵ NJƵŭƱƒĂ NJKƽĞlƛ ƽŏdžƵkĂ DžŰƵkdž!ƒ KƒƵhP yŏƚĂk .Džnjh KlkƵƒ Ŏk!ƒ ƭŏpŭPŪƒ Džŏl!ƒĂ

✓ ƽƽĂ ĞnjŏŰƵ NJdž‡ơ LJƵ ĞŏĂƽT yŏưƒĂdžŰ! Džŏŏlk!ƒĂ ƥlĻ!ƒ lƵĞnjdž ƭŏdžLjk DžŰƵkdž!ƒ LJŏ‡džk .NJkƒƥƒƥƵkƚƒĂ NJkƒƵƥp

:hĞƬllɛ ɣƥFNJDŽ -4-3

:hƱll -1-4-3

ƬŎT!ƒ ɣŽ‡ .ŋɣŽ‡Ă ŃɣŽ‡ ydžŋ!ƒĂ ÜƵĂƵƵdž :ŃɣĞk‡!ƒ ÜɣƵk‡" :ɣƵƵ!ƒ LJĞƚ! Ŏƽ ƥƵĂ ƭƱŏƬ!ƒ ýƛdž ÜƭƵĞLjƬ NJ! LJĂ‡k LJdž! ƭŋĞŽ‡Ă ŃJŽƬP :ŃJŋŽ‡Ă ƭŋĞŽ‡Ă ĞŋĞŽ‡Ă ĞŋŽ‡ NJŃŽ‡ƭ [3]."ƭƱĞŏŋP!ƒĂ

ƭhĞk‡Ă ĞưŏD ĞŋĞŽ‡Ă ƵƬLj ɣĞh LJdž (ŋɣŽ‡) -ɣ ÜK Üll " ƱĞơƬ!ƒ ƵĞkPdž Ŏƽ ĆĞŋĂ [4].{ĞŋjŋŽ‡DĂ} Ť!ĞƵk NJ!Ăp NJLjdžĂ ŋɣŽ‡ – ɣkĞ‡džĂ ɣŏkĞk‡!ƒ ydžŋ!ƒĂ .ƭhĞk‡!ƒ DžŰƵk Ă ƱP!ƒ ŤLjƵdž Ť!ǫ ŎdžƵk ĞnjLjD ŤD

---

[1] ƭŏhƵƵ!ƒ ƭƷŰ! ƭ!ĞƛƵ!ƒ Ŏ!ĂƥƵ!ƒ ƵdžkĐdž!ƒ ÜLJŏdžŰƵkdž!ƒ ăƥ! ƭŏĂƷŰ!ƒ KƒƵĞnjdž!ƒ ƭŏdžLjk Ŏƽ ƭŏhƵƵ!ƒ ƭƷŰ!ƒ ƵĂƥ :ýĞhNj Ÿƒ ƥhƵ ťƵĂLj

[2] Ü2014 ÜŎhƥ ¡(DžĞƵ!ƒ DžŏŰƵk!ƒ ăĂkƚdž ŤŰƵ ƭŏhƵƵ!ƒ ƭƷŰ!ƒ Ŏƽ ƵĞdžĂkƚŰƒ)ΣƥĞƚ!ƒ ƵĂơdž!ƒ .220 f

[3] ÜĞnjŏƽ DžnjkƒƥĞƵ Ă lƵơ!ƒ ƭƵ!ĞƱdž!ƒ Ăơ!ƒ llĂdžƵŏ!ƒ ƭhŰƱ KĞNjĞŋkƒ :ťƥƒƥldž ƥdžơdž Üýk!ƒ ƭŏƥĞT .100 f

[4] Ü12ĆƵŋ!ƒ Ü(ɣ ÜK Üll)lƥĞdž ÜɣƵƵ!ƒ LJĞƚ! :ƵĂUƚdž LJhƒ .20 f

[4] Ü(ɣ ÜK Üll) lƥĞdž ÜƱĞơƬ!ƒ ƵĞkPdž :ťƵƵ!ƒ Ƶ‡hƽ ŎhƽD .235-234 f

KĞơŰŢdž Ă DžŏNjĞƷdž.....ýĂŪƒ ýŢƷ!ƒ

:ƑΘŰƯŤ٤ -2-4-3

ƶĂƨU Ğnjŏưƙlk łŏkĂŢ!ƒ ƨĂdžŪƒ ljŘNj LJƵ ƨŏhƶkŰ! ɣĂŰŢD ":ĞnjLjƀh łhĞk‡!ƒ ƶƨƶk Ğnjŏ̈ŰƵ yŰŏ LJD ƥŏƨŏ ŰĂD NJLjƵ ƥŏƶh ljƨŏƷh ýŢkŏ LJD ýĂĞơ Ă! Ğdž‡ ÜLJĞŢLjŰƒ lĞŏơ ŎƷ łŢĞP [1]."łƥĂŰLjdž!ƒ łƷŰ!ƒ LJƵ lƨPƀkdž łhĞk‡!ƒ KĈĞη ll!Ř! ljƨŏƹ ĞnjƶdžŢŏ ĂD ƥƨƷ!ƒ łηĞơ ƥŢ! ll!ŘĂ KƒƨĞnjdž!ƒ ƨPD KĈĞη łhĞk‡!ƒ LJD ƥnLj ƶŏƨƶk!ƒ ƒŘNj ýŭP LJdž .ƥŏƶh ý‡ ɣŏƨlkĂ ÜljƨŏƷh ýĞŢkŭ!

ƨĞ‡ƷŪƒ ƨĂŢk ŤŰƵ lƨƥp ĂD lĈĞƷ‡ ĞnjkƒŘ ŎƷ lƥlƶdž łŏŰdžƵ " ĞnjLjƀh ĞưŏD ƶƨƶk Ğdž‡ ăƥdž!ƒ łƵĂLjkdž!ƒ ɣŏ!ĞŢŪƒ ŎƷĂ ÜƒĂơLj łơŏơŢ ɣŏ‡ƒƨkĂ KĞdžŰ‡Ă ƶĂƨơ ŎƷ ĞNjƨŏĂŢkĂ ƥŏƨdž!ƒ Ť!ę ĂƵƥŏ ý‡Th Ğnjưƨƶk Ŏk!ƒ ɣŏ‡ƒƨk!ƒĂ ƨĞ‡ƷŪƒ llŰk Ưƨ Ƶ yŏž łpŭŰ!ƒĂ ŠdžƵ!ƒĂ [2]."ƨŏ‡Ʒk!ƒĂ ŰhưƵ!ƒ LJdž

łhĂk‡dž ƨĂdžƨh ƩŏŢĞơŪƒĂ ƨĞ‡ƷŪƒ LJƵ ƨŏhƶk!ƒ ŎNj łhĞk‡!ĞƷ ƩĞŢŪƒ ƒŘNj ŤŰƵĂ .ƨĞ‡ƷŪƒ Ưƨ Ƶ ŎƷ łpŭŰĂ YĂLjdž ɣĂŰŢƀhĂ ÜƒĂơLj łơŏơŢ ɣŏ‡ƒƨkĂ

:hĞƒŤłll٤ ɣƥƒNJDŽ ŰƐNjdžĈ -3-4-3

: Ť!ę łhĞk‡!ƒ DžŢlLjk

ƥƨƷ!ƒ lĞŏơ ŎƷ łŢĞP łƷŏUĂ ťƥđk Ŏk!ƒ łhĞk‡!ƒ"ŎNj **:hŭƨŭưNjll٤ hĞƒŤłll٤** ✓

ĞnjŢƨĞdžŏ Ŏk!ƒ łhĞk‡!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ll!Ř ŎNjĂ Ü DžĞnjƷŰƒ Ă DznjƷ!ƒ ŠŏlơĞk! łƵĞdžη!ƒĂ Ť!ę łηĞơ!ƒ ƥLjƵ ĞnjŢƨĞdžŏĂ łdžĞƶ!ƒ łŏdžĂŏ!ƒ DznjkĞŏơ ŎƷ Dznj! ɣŰŰŰkdž‡ łhŰŰŰ!ƒ KĞŏpƨh!ƒĂ ýƒĞŢƨ!ƒ łhĞk‡ :YĂLj!ƒ ƒŘNj ýĞdžƶkŢƒ KŰĞηdž LJdžĂ łŏdžŢƨ!ƒ łŢƨĞdždž!ƒ KŭηŢ!ƒ łhĞk‡Ă KĞLjŭƵŰƒĂ ĞnjƵƒĂLjƀh KƒĈĞƵƥkŢŰƒĂ łŏdžŏƥĞ‡Ūƒ lƨŏŢ!ƒĂ [3]". ƒ ŏPŰk!ƒĂ ƨŏƨĞlk!ƒĂ

ĞnjŢƨĞdžŏĂ łŏLjnjdž!ƒĂ łŏƵĞdžkηŰƒ NJKĞŏơ ŎƷ ƥƨƷ!ƒ ĞnjŰdžƶkŢŏ Ŏk!ƒ łŏƷŏUĂ!ƒ łhĞk‡!ĞƷ NJŏŰƵ Ă .NJkĞŏηĞơ ĈĞưŢ! ll!ŘĂ ŎdžĂŏ ý‡Th

Ť!ę ƶƥnjk Ŏk!ƒ łhĞk‡!ƒ ŎNjĂ ÜɣĂk‡dž ƒ Lj ŰĞKLję łŏŰdžƵ "ŎNj **:hŭŸY٤ąĞŪ٤ hĞƒŤłll٤** ✓

yŏƷƨ ɣĂŰŢƀhĂ LJŏƨPŰƒ Ť!ę ĞnjŰłLj DžĂ ÜłhĂk‡dž!ƒ ƨƵĞTdž!ƒĂ ƩŏŢĞơD LJƵ ƨŏhƶk!ƒ

---

[1] - ƒ Ü2011 ¡1Ŭ ÜLJƥƨŪƒ ÜLJĞdžƵ ÜĞƷĞŏ ƨƒƥ Üłŏhƨƶ!ƒ łƷŰ!ƒ ƩŏƨƥĂ ŎƷ łŏƨŢƶ!ƒ ɣŏ!ĞŢŪƒ:ƥŏƒƨ ýŰŰP ƥnjƷ .54

[2] - łŏƨŢƶ!ƒ ɣŏ!ĞŢŪƒ:łŏƒƨ łŏƨŢƶ!ƒ łŏƨŢƶ!ƒ łŏƨŢƶ!ƒ

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

ljƧĞ‡5D LJƵ Ƨŏhƶk! þƧƽ!ƒ Ğnjŭdžƶk]ŏĂ ÜLJŏƶdžĞ]!ƒ ΣĂƽLj Ŏ5 Ƨŏλdk!ƒ ŧŏƷh ŎhþDĂ

[1]".ƴkĞ‡!ƒ Ğnjhu ƶdž Ŏk!ƒ lƧhP!Ğh Ƨdžŏ LJD ƏƧĞlŭ! Ơdž]k ŧdžULjdž ŧlŏƧŰh Üŧŏkƒ!ƒ

ƴĂŭ]ah ƴkĞ‡!ƒ ƧƵĞƬdžĂ Σŏ]ĞơŰƒ LJƵ Ƨŏhƶk!ƒ Ĭ!ę Ƶ þnjŏ ĭ!ƒ ŧhĞk‡!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒ!NjĂ

ŎpƒƧĂ ŎhþD

:hĞƒŧlllε ƴþƒNJDŽ hĭDŽljć -4-4-3

[2]:Ŏ5 Ğnjkŏdž!NjD ýλdžkk Ă

- ✓ ŧŏƧŰ LJƵ LJĞ‡dž!ƒĂ LJĞdžƧ!ƒ Ƶŭk!Pƒ Ğdžnjdž ĭƧTh!ƒ Ƨ‡ƽ!ƒ LJŏh ýĞƬkƒ ŧŭŏ]Ă Ğnjljþ .Ğ!NjƧŏ∑Ă Ƶ!đdž!ƒ
- ✓ Ƨh!Ƶ ŧ5Ğlλ!ƒĂ ŧ5Ƨƶdž!ƒ ýlljĂ Üþŏƶh!Ğh ƴŏƧl!ƒĂ Ŏư Ğdž!Ğh Ƨư Ğơ!ƒ ýĞƬkƒ lƒþD Ğnjljþ .LJĞ‡dž!ƒĂ LJĞdžƧ!ƒ
- ✓ DžNjƧ‡5 LJŏƧPŬƒ LJƵ ŘPDĂ ÜNJŭơƒƧdžĂ NJƵƒĂljþ yŏdžηh Džŭƶkŭ! ŧŏ]ŏFƧ!ƒ lƒþD Ğnjljþ .DžNjƧŰƒĂPĂ
- ✓ ýĂlkĂ ƽơ!Ğh ƽŰljk Kŭdž!Ğƶdž!ƒĂ ĞŏĞư l!ƒĂ ŧ ƒþơŰƒĂ yƒĞpĂŭ! ýŏη]kĂ lþĞnjT Ğnjljþ .ƽþƬ!Ğh
- ✓ ljƧŰĞPh ýĂηŏ ĞdžƵ Ƨŏhƶk!ƒĂ ÜNJ]ƽLj LJƵ þƧƽ!ƒ Σŏƽljk! ŧŭŏ]Ă Ğnjljþ.

:hĞƒŧlllε Ĭƺ lƒĞNjy'T -5-4-3

- ✓ Ƶ ĂƧơ!ƒ Džηơ ƽ]Ğljk :ýλdž ŧŏhĞk‡!ƒ Kƒ!ĞnjdžĞh lƧTĞhudž ŰhkƧk Ŏk!ƒ Ŏnj5 Ü Σ‡Ğƶdž ý‡Th Ğnjhk‡ŏ ŧ ŏơ)DžĞpƧŬƒ LJĂ‡k Ğdž Ğh!Ğ∑Ă ÜƧĂdžƧ!ƒ ŧhĞk‡ Ğnj!NjĞηkƒĂ ýĞ‡TŬƒ ĂD JƒĞkLj!ƒ ĂD þƒþƵŬƒĂ KĞdžŭ‡!ƒ q]Lj Ŏ5 ý‡ĞTdžĂ (ƴĂŭlldž ĂD Ƨ‡Rk Ŏ5 ŧhĂƶƬ þηŏ Ğdž‡ lƧĂƬ!ƒ ĂD ƴĞk‡!ƒ ĂD lƧĂhƬ!ƒ ĬŭƵ LJdž ŧŏ]þLjnj!ƒ .ƧĂdžƧ!ƒ ĂD KĞdžŭ‡!ƒ Ư'ƶh Ĭ Ljƶdž!ƒ[3]

---

[1] - ƒ 6. ÜNJ]ƽLj yηƧdž!ƒ ÜƧUljŏ

[2] - ƒ 40. Ü2016 ÜŰ þ Üdžŭ]!ƒ Ƨƒþ Üŧŏh!Ƶƶ!ƒ ŧƷŭ!ƒ LJĂLj5 ΣŏƧþk Ŏ5 Ğnjlŏh!ŰŏĂ lƧTĞhudž!ƒ ŧlŏƧŰ!ƒ :DžĂLjNj ŧư5ƒ!Ƨ

[3] - ƒ 235. ÜDžŭƶk!ƒ KĞhĂƶƬ ĭĂR Rŏdžŭk!ƒ yŏdž NJŭdžĞƶk KĞŏþơk Ă ŧŏFƒþkhÚƒ ŧŭơƧdž!ƒ Džŭƶdž:DžŏNjƒ!Ƨh ŎdžŏNjƒ!Ƨh ÜƴnjT! CĞdž]D

KĠơŰŢdž Ă DžŏNjĠƷdž.....ýĂÜƒ ýŢƷ!ƒ

:bƐqŰ-4

:hƱll -1-4

NJLjdž ŧLjĠdžÜ ăƥD ĂNjĂ ÜĆƒƥŪƒ DžŢŰƒĂ ÜNJŰŧŢĂD=ĆŎT!ƒ ăƥD" :ƴƧz!ƒ LJĠŢ! Džŋzdž ŎƷ ƥƧĂ
[1]." ĆƒƥD LJŢơD LJŭƷ :ýĠIŏ LJD Džŭ‡!ƒ NJŋĂĂ ÜƥŏƥTk!Ġh ăƥD ŤLjzdžh Ƨŏ₅Pk!Ġh ăƥD ýĠIŏ ŰĂ
IŭŢŰ! KpĂ!Ġ‡ ÜƴŋĂdž!ƒ ƴhŰŢ!Ġh NJdžƥ ŎƷ KhĠĂ!ƒ LJŏz!ƒ DžŏŰŢk ĂNj" KĠ₅ŏƧzk!ƒ Džŋzdž ŎƷ ĠdžD
[2]."KpĂ!ƒ ŎƷ ƴŋƒĂ!ƒ LJZ IƧĠhZ ĂNjĂ ƴŋƒĂ!ƒ II!Ř ŧơkŢŏ LJdž Ť!ę ÜDžĂŢŰ! ƧnjŢĂ
.ƥƥơdž KpĂ ŎƷ ĆŎT!Ġh DžĠŏI!ƒ ĂNj ĆƒƥŪƒ LJD ťĂzŰ!ƒ ƧŏƧzk!ƒ ýŭP LJdž Ơưkŏ Ă

:ƒƟŭƱŢƐ -2-4

ƨĠŋLjŭ! Iƥƥơdž ƧŏŏĠzdž ƴŢơ DžŰzkdž!ƒ ĠnjƶŰhŏ Ŏk!ƒ ŃFĠKLj!ƒ ":NJLjƀh ĆƒƥŪƒ ƧƧZĂ
[3]."ΣĠŏI!ƒĂ ŧUơŭdžŰ! ŧŰhĠp KƒĆƒƥDĂ KĠ‡ĂŰŢ ý‡T ŎƷ Iƥƥơdž LJĂ‡k Ŏk!ƒĂ
.ΣĠŏI!ƒĂ ŧUơŭdž!ƒ ƧĠŏzdž! ƴưPk Ŏk!ƒ KĠŏ‡ĂŰŢ!ƒ ƧŰkPdž NJh ŎLjzLj GLjLjD ťD
LJĂƧPŭƒ ƴŏƱkŢŏ Ŭ ƥƥ Gdž ĆŎTh DžĠŏI!ƒ ƥLjZ ƥƧ₅!ƒ NJzhŏkŏ IIĂŰŢ " :NJLjƀh GưŏD NJ₅Ƨzŏ Ă
ƴŏƧƥk ŧƥơŏ ƥI₅ NJh DžĠŏI!ƒ ƥLjZ ƥƧ₅!ƒ ĆƒƥŪƒ ΣĠŏIh NJŢĠŏƥ LJ‡džŏ LJ‡!Ă ĆŎT!ƒ ƒRNj ΣĠŏƥ
[4]."Rŏdžŭk!ƒ IIĂŰŢ ĂD ĆƒƥŪƒ ΣĠŏIh ΣĠIŏ DžŰzk NJLjZ ŃkLjŏĂ
LJ‡džŏ ŰĂ ƥƧ₅!ƒ NJzhŏkŏ ÜKĠ‡ĂŰŢ ý‡T ŎƷ ƨĠŋLjƨ NJLjƀh Ơưkŏ ĆƒƥŪƒ ƧŏƧzk!ƒ ýŭP LJdžĂ
.NJ! ƥƧ₅!ƒ ŧŢƧĠdždž ýŭP LJdž Ŭƨ NJŢĠŏƥ

:ăNjƐ‡llƐ bƐqŰƐ -3-4

ƧŰkPdž!ƒ ŧŏƧĠdžzdž!ƒ ĠnjNjĂŋĂ LJdž Ƨλ‡D ĂD NJŋĂh ŧzŰ!ƒ ŧŢƧĠdždž" NJLjƀh ťĂzŰ!ƒ ĆƒƥŪƒ ƧƧZ
[5]."ŧhĠk‡ ĂD ÜIĆƒƧp ĂD ĠλƥơkĂ ĠZĠdžkŢƒ
ŧzŰ! ŧơŏơŢ!ƒĂ ŧ₅ŰkPdž!ƒ KŰĠdžzkŢŰƒ ĂNj ťĂzŰ!ƒ ĆƒƥŪƒ LJD ŃkLjkŢLj ƧŏƧzk!ƒ ƒRNj ýŭP LJdž
.ĠnjkĠŏĂkŢdž ƴŏdžŋ ŎƷ

---

[1] - ƷĂULjdž LJhƒ :ƧĂULjdž ÜƴƧz!ƒ LJĆŢ! ¡3Ш Ü(ă Üƥ ÜD)IƥĠdž .87 ƒ

[2] - ƷŏƧT!ƒ :ÕLjĠŋƧŋ!ƒ Ƨŏ₅ƥk!ƒ Džŋzdž :KĠ₅ŏƧzk!ƒ ÜKĠ₅ŏƧzk!ƒ ÜŤĂĠTLjdž!ƒ Ƨƥ ÜŧŰơơ₅!ƒ .16 ƒ

[3] - ƷŭŢ!ƒ ƥƧZ :ƧĂULjdžh ŧŏĂhƧk DžŏNjĠ₅dž :ƨŏƧZ DžŭŢ!ƒ ƥhZ Üŧŏƥơ ŎŋĂ!Ă‡ŏŢ ƧĂULjdžh ŧŏĂhƧk .02 ƒ

[4] - ƷŏƧƥk!ƒ :LJĂkŏƨ ƥŏdžơ!ƒ ƥhZ ýĠdž‡ ÜNJkƒƨĠnjdžĂ NJŋRĠdžLj .56 ƒ

[5] - ƷŏƧT!ƒ ƥhZ KLjh IƧŏdžŭƒ ŧzdžĠŋh ŧŏ!Ăŭƒ ƧĂ₅T!ƒ KĠdžŰzdž KĠh!ĠŰŰ! ťĂzŰ!ƒ ĆƒƥŪƒ DžŏĂIk :ŎT₅Z DžĠŢkƒ ĆĂư Ŏ₅ LJdžơƨ!ƒ ƥhZ

[6] - ƷŭŢƧƥk!ƒ ýhIkŢdž ŧŏĂzŰ!ƒ LJnjkĠŋĠŏkơƒ Ü2013 ¡83ƥƥZ Ü20ƥŰŋdž ÜƨŢdž ÜŧŏhƧz!ƒ ŧŏhƧk!ƒ .143 ƒ

KĞơŰŢdž Ă DžŏNjĞƷdž.....ýĂÜƒ ýŢƷ!ƒ

KĞŽƒƧdž yďž ÜIþþơdž KƒƧĞnjdž ƬĞƱLj ŎƷ łŏhƧƶ!ƒ łƶŰ!ƒ łŢƧĞdždž" NJLjƀh ĞưŏD ƧƧŽĂ

[1]."łƷŰKPdž!ƒ CƒþŪƒ ƱĞdžLjū! łdžULjdž!ƒ ĞnjdžĂŰŽ LJŏLjƒĂþĂ ĞnjdžĞ‡ơD

DžĞnjƷÚƒ ăþdž ƒR‡Ă ICƒƧI!ƒĂ YĞdžkŢŰƒ ŎƷ ýĞhIkŢŰƒ þLjŽ łƶŰ!ƒ Dznj5 ăþdžĂ ƨĞnLjÚƒ NJLjD ĭD

."łhĞk‡!ƒĂ łþơk!ƒ þLjŽ łƶŰ!Ghu

:þĭĞyłIIƐ-5

IjRNj ýλdžkk5 łŏdžŏŰŽk!ƒ IþĞdž! Ƭ5Ă II!R Ă Ưžhu!ƒ Ğnjưžhu yďž łŏĂƶŰ!ƒ łƱTLjŪƒ ƧŰkPk

NJŏITh Ƨŏhžk!ƒ Ŏ5 ƱĞTLj ĞnjLjŏhu LJdž Ă Ü...łƐŭhu!ƒ Ă þŽƒĂI!ƒ Ă ICƒƧI!ƒ ƱĞTLj Ŏ5 łƱTLjŪƒ

LJD łŏơ łpŭžhu ĞnjLjŏhu Ĝdžŏ5 ƱhuKƧk ĞnjLjD Ůą Ĝnj5ŭkPƒ LJdž DžƐƧ!ƒ ĬŰŽ Ă ÜŎnj5T!ƒ Ă ŎhuĞk‡!ƒ

.ăƧPū! łŰdž‡dž ĞnjLjdž ý‡

:LjDŽNjNJƧDŽ -1-5

Σơŏ Ĝdž ƧĂŢŏ5 ɣkĞ‡!ƒ ĂD ÜDžŰ‡kdž!ƒ LJĞŢ! ĬŰŽ DžŭŢ!ƒ Ƭ5þk ĂNj" NJLjƀh Ƨŏhžk!ƒ ƧƧžŏ

[2]."NJLjŽ ƠưĂkŢŏ ĂD ýƀŢŏ LJD þŏƧŏ Ĝdž ĂD Ƨ‡5ŏ Ĝdž ĂD NJhu

łŏƧTh!ƒ Σ5Lj!ƒ Ŏ5 łLjdžĞ‡ ΣŏŢĞơD LJŽ IƧĞhuŽ ĂNj Ƨŏhžk!ƒ LJD ƝkLjkŢLj ƧŏƧžk!ƒ ƒRNj ýŭP LJdž

LJŏhu ýĞŢkŰƒĂ DžNjĞ5k! łŰŏŢĂ NJLjD Ĝdž‡ ÜƧŽĞTdž!ƒĂ ΣŏŢĞơŪƒ IjRNj Ɯƒ2PÚ þƧ5!ƒ NJdžþPkŢŏ

.IjƧŏƶhu þƧ5!ƒ

:þĭĞyłIIƐ ƧĭþąŁ ƐƐąIjć-2-5

[3]:ŎŰŏ Ĝdž Ŏ5 Ƨŏhžk!ƒ ƧƒþNjD ýλdžkkĂ

łdžŏŰŢ IƧĞhuŽhu ÜNJLjĂþNjĞTŏ ĞdžŽ ĂD DznjŢĂ5Lj Ŏ5 ĞdžŽ Ƨŏhžk!ƒ LJdž Řŏdžŭk!ƒ LJŏ‡džk ✓

.łơŏơŢ

. Ưžhuhu Ğnjưžhu ƱhuƧĂ ƧĞ‡5Ūƒ ɣŏkƧkĂ ÜŎIƱLjdž!ƒ Ƨŏ‡5k!ƒ ĬŰŽ DžNjþŏĂžk ✓

.ýĞŋkƧŰƒ ĬŰŽ IƧþI!ƒĂ ÜLJĞŢŰ!ƒ łơĞŢ5 ɣŰƱkk Ŏk!ƒ łŏĂŏơ!ƒ ƧpƒĂdžŰ! DžNjþƒþŽą ✓

[4]: Ĭ!ą łƷĞưą

---

[1] - ŽĂžŢdž LJhu þdžơdž DžĞdžŰƒ łždžĞŋhu łŏŽĞdžkŋŰƒ DžĂŰžƶ!ƒ łŏŰ‡ ɣŭƱ! ĭĂƶŰ!ƒ CƒþŪƒ ăĂkŢdž :ýŏPþ!ƒ ƨŏƨƶ!ƒ þhuŽ LJhu þnj5 .122 ƒ Ü11ŽŽƶ!ƒ ÜłŏŽĂžŢ!ƒ ÜłŏŽĞdžkŋŰƒ Ă łŏLjĞŢLjÚƒ DžĂŰžƶ!ƒ ÜłŏdžŭŢą ŽĂžŢ LJhu ŽdžơdžDžĞdžŰƒ łždžĞŋ łŰŋdž ÜłŏdžŭŢÚƒ

[2] - Ü2005 ¡1Ʊ ÜLJĞdžŽ Üłŏƒþhu!ƒ ƧƒŽ Üłŏhu Ƨƶ!ƒ łƶŰ!ƒ Σŏ Ƨþk! łŏŽơ!ƒ ɣŏ!ĞŢŰƒ :ŎŰƶdž ĂhuD OŏdžŢ .57 ƒ

[3] - ÜK Ž Ü14Ʊ ÜIƧNjĞII!ƒ Ü ƧĞƶdž!ƒ ƧƒŽ Üłŏhu Ƨƶ!ƒ łƶŰ!ƒ ŎŢƧŽdž! ŎLj5!ƒ NJŋĂdž!ƒ :DžŏNjƒƧhuą DžŏŰƶ!ƒ þhuŽ .147 ƒ

[4] - Ü łŏhu Ƨƶ!ƒ łƶŰ!ƒ Σŏ Ƨþk Ƭƒ Ʊ Ă NNjĞLjdž!ƒ :ŎLjĞƱŰŢ!ƒ DžTĞNj IƧdžơ Ü ĭ ƧĂhuŋ!ƒ DžŢĞŋ LJƒƧdžŽ .302 ƒ

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ

✓ Ľjƶdž!ƒ LJƵ ƨhƶdž!ƒ ŎkĂƬ!ƒ ƨŏhƶk!ƒ ĽŰƵ LJŏdžŰƶkdž!ƒ ƴŏƨƥk

✓ LJŏdžŰƶkdž!ƒ ăƥ! łŏĂƷŰ!ƒ lĂƨλ!ƒ lƥĞŏƨ.

[1]: ll!Ɽ‡Ă

✓ ĞdžŏŲŰĂ ĭƨĞŋdž!ƒ ŎLjƽ!ƒ ƨŏhƶk!ƒ Ľ!ǫ ƨTĞhdž!ƒ ƨŏhƶk!ƒ lƨĂĞŋdž ĽŰƵ LJŏdžŰƶkdž!ƒ ƴŏƨƥk

.DžnjLjdž LJŏhĂNjĂdž!ƒ

:ƥĭĞƴłll ƒ ƥƷ-3-5

:Ľƨĭưnjll ƥĭĞƴłll - -

ƨŏhƶk‡ łŏdžĂŏ KĞŏŋĞơĂ łŏƽŏUĂ!ƒ Ư ƒƨƹŪ ýdžƶkŲŏ ĭƦ!ƒ ĂNj "NJLjD ĽŰƵ ƨƨƶŏĂ ÜlŏdžŲƨ!ƒ ýFĞŲƨ!ƒĂ KƒƨĞdžkŲŰƒ łhĞk‡ Ŏƽ ll!Ɽ‡Ă KƒƨTLj!ƒĂ KĞdžŏŰƶk!ƒĂ KƒƥĞTƨŰƒ

[2]."KĞLjŭƵŰƒ ll!Ɽ‡Ă ăƨPŪƒ łƽŏUĂ!ƒ KĞhŰƵŏ ĂD LJŏŏƶk!ƒ KĞhŰƵŏ‡

NJLjD ĭD Üýdžƶ!ƒ KĞhŰƵŏĂ ýFĞŲƨ!ƒ łhĞk‡‡ łŏdžĂŏ!ƒ lĞŏơ!ƒ Ŏƽ DžƥPkŲŏ ƨŏhĞƶk!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒƦNjĂ

.NJkĞŏŋkƒƨkŲŰ NJŋĞkơŏ Ğdž ll!Ɽ ƨŏƹĂ łƬĞP!ƒ NJưƒƨƹŪ NJƽUĂŏ ƥƨƽ!Ğƽ ýƬƒĂk! DžƥPkŲŏ

:ĽYƹĞŰƹ ƥĭĞƴłll -ƒ -

ƹŏŰhu ƴĂŰŲdhu łƽŰkPdž!ƒ KĞŲĞŲơŰƒĂ Σƽlj!ƒ KĞŋŰPĂ ƨŰƒĂƶ!ƒ LJƵ ƨŏhƶk "NJLjdhu ĞưŏD ƨƨƶĂ ƨŏhƶk!ƒ ĞLjĞŏơD NJŏŰƵ łŰŰŏĂ ƨ!đdžŰ! łŏLjƒƥŋĂ!ƒ łƨƨĞTdž!ƒ Ľ!ǫ ƏƨĞI!ƒ ĂD yŏžĞŲ!ƒ ýlLjŏ łŲLjĂ

[3]."ŎkƒƦ!ƒ ĂD ŎhƥŪƒ

LJŏƨPŰƒ Ľ!ǫ ĞnjŰlLjĂ łŏŲƽlj!ƒ ƨŰƒĂP!ƒĂ ƨĞ‡ƽŪƒ LJdž Σƽlj!ƒ LJdž‡ŏ ĞdžƵ ƨŏhƶk NJLjD ĭD

.lƨŏλdžĂ łpĂTdž łlŏƨŰhu

:ƥĭĞƴłll ŰƹNjdžĞ -4-5

ĂD łλƥĞơdž!ƒ DžŲĞhu ƨƨƶŏ Ğdž ĂNjĂ ĭĂƽT ƨŏhƶk :LJĞƵĂLj ý‡T!ƒ łŏơ LJdž ƨŏhƶk!ƒ LJǫ

. ĭƨŏƨơk!ƒ ĞĞTLjŰƒ DžŲĞhu ƨƨƶŏ Ğdž ĂNjĂ ŎhĞk‡!ƒ ƨŏhƶk!ƒĂ Ü ĭĂƽT!ƒ ĞĞTLjŰƒ

---

[1]- NJŰ ŎŰƵ!p!ƒ ŎŰƵ ŲŎdžŏ!p!ƒ ƥhƵ ƥĞƶŲ :ŎŰƵƒĂ!ƒ DžŏƨƶŰ łŰƵ łŰƵ łŰƵƨƶ!ƒ łŰƵŰƵ łŰƵŰƵ LJĞdžƵ
.454 f Ü2009 ¡1Ŭ

[2]- LJĂƥƶƨ łƶ łƶƨƶ!ƒ łƶƨƶ!ƒ łƶƨƶ!ƒ

KĞơŰŢdž Ă DžŏNjĞƷdž.....ýĂÜƒ ýŢƷ!ƒ

:ăNjƵŲ ßŘĞýŦ -1-4-5

:LjDŽNjNJƵDŽ -1-1-4-5

ŧŲƵĞdždž ĂNjĂ ÜNJ!ĂIŏ LJD ßŏƵŏ ĞdžŽ NJLjĞŲŰhu ßƵƷ!ƒ NJhu OŢƷŏ ŎdžŰǂ ŰĞŢLj " :NJLjƵhu ƵƵzŏ

[1]."ŧλßĞơdž!ƒ ĂD ɣŰĞPk!ƒ ŧŏŰdžŽ Ŏ5 ŧŏFĞIŰk IƵĂŢhu ŧŏdžĂŏ!ƒ IĞŏơ!ƒ Ŏ5 DžßPkŲk ŧŏĂƷ!

ŘLjƷdž ýdžơŏ Dž DžŰǂ LJŽ IƵĞhuŽ ĂNj ŘĂƷŢ!ƒ ƵŏhuƷk!ƒ LJD ƵŏƵƷk!ƒ ƒŖNj ýŰŤP LJdž Oưkŏŏơŏ

ĞdžFƒß ŧŏFĞIŰk IƵĂŢhu KƒƵƒĂơ!ƒĂ ɣŰĞPk!ƒ Ŏ5 ŧŏdžĂŏ!ƒ NJkĞŏơ Ŏ5 NJdžßPkŲŏ ßƵƷ!ƒ LJD ŘD

.NJkĞŏơ KĞhuŰŰkdž Ă NJkĞŋĞơ CĞưI!

:ăNjƵŲ ßŘĞýŦ ƵƷ!ƒ-2-1-4-5

[2]: ŘĂƷŢ!ƒ ƵŏhuƷk!ƒ ƵƒßNjD LJŏhu LJdžĂ

.DžNjƒĂkŲdž ɣŲĞLjk Ŏk!ƒ KƒƵŏhuƷk!ƒ Ă KĞdžŰǂ!Ĝhu ßĂƵkŏ LJD ✓

.ŧŏhußŪƒ IDƵŋ!ƒĂ ŧŏhuĞŰP!ƒ ƵßƒĂdž!ƒ RŏdžŰk!ƒ LJIkŏ LJD ✓

ŎIŰLjdž ɣŏkƵk ŧ5Ă ĞNjßƵŲĂ ĞnjŰŲŰŲkĂ ƵĞǂ5Ū ƒ ɣŏkƵk ŘŰŽ ɣ!ĞŰ!ƒ ßĞkƷŏ LJD ✓

.DžNjƵĞǂ5D IƵƒƒß yŲkk5

[3]: Ř!ǫ ŧ5ĞưǫŲ

.ýŋP ƵŏƷhu ŧơŏơŢ!ƒ ŧƷŰ!Ĝhu OŏơŢ!ƒ ƵŏhuƷk!ƒ ŘŰŽ RŏdžŰk!ƒ ßĂƷkŏ LJD ✓

:ăNjƵŲ ßŘĞýŦ ƵŘßǫŦ 5ƵßßŰ -3-1-4-5

:[4]ŧŏ!Ĝk!ƒ KƒĂŰP!ƒ ŧ5Ă ƵŏhuƷk!ƒ ΣƵß R5Ljŏ

LJĂǂŏĂ ÜNJŏ5 ƒĂλßơkŏ! ljƵĞŏkPƒ Dżk ŘR!ƒ YĂưĂdž!Ĝhu ljRŏdžŰk DžŰŽdž!ƒ ƵƵzŏ :ßŏnjdżk!ƒ ✓

NJ! RŏdžŰk!ƒ ƵĞŏkPƒ ĂD YĂưĂdžŰ! ĂNj ljƵĞŏkPƒ LJdž Ĝdžǫ ĞIhuŲdž YĂưĂdžŰ! ßŽD ßp DžŰŽdž!ƒ

.IƵŏŢp ŧŢp ŧŏƵŰ LJŽ ĂD

DžŰŽdž!ƒ ƵĞŏkPƒ LJdž LJĂǂŏ ŘR!ƒĂ YĂưĂdž LJŽ IƵŢkPdž IRhuLj DžŰŽdž!ƒ DżßIŏ ŧŰơƵdž!ƒ ljRNj Ŏ5

.RŏdžŰk!ƒ ĂD

---

[1] ɣk‡!ƒ Dż!ĞŽ Ü(ŧŏßŏßŋk!ƒ KĞŏŋkƒƵkŲŰƒ Ă ŧŏßŏŰIk!ƒ ŧƒƵŰ LJŏhu)ŧŏhuƵz!ƒ ŧƷŰ!ƒ ΣŏƵßk ÜŎdżŏ!ß!ƒ LJŏŲơ NJŰ

.212 f Ü2009 ¡1Ů LJßƵŪƒÜŧŏßơ!ƒ

[2] Ü‡ŧŏhuƵz!ƒ ŧƷŰ!ƒ ΣŏƵßk! ŧλŏßơ!ƒ ɣŏ!ĞŲŪƒ ÜOŏdżŲ ŎŰƷdž ĂhuD .8 f

[3] ÜΣFĞ5Lj!ƒ ƵƒßÜĞnjŲŏƵßk ŧƒƵŰ Ă ŧŏhuƵz!ƒ f FĞŢP :ßĂdżơdž ƵŏĞLj ƵĂƵzdž .204 f Ü1985 ¡1Ů ÜLJĞLjhu!

[4] Ü2011 ¡1Ů ÜLJĞdžŽ ÜCĞ5Ţ ƵƒßÜ ŧŏhuƵz!ƒ ŧƷŰ!ƒ KƒƵĞnjdž ΣŏƵßk Ř!ǫ ýPßdž :ßdżơdž ŘßNjƵ ßhuŽ .141 f

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ

ĆĂư!ƒ ŐIŰŏ Ă IƧĂƬƬ!ƒ ĬŰƵ YĂưĂdž!ƒ LJƒĂĻƵ DžŰƵdž!ƒ ɣk‡ŏ :YĂưĂdž!ƒ ƯƧƵ ✓

‡ŰƒĻD NJŋĂŏ DžĂ II!R ƧdžŪƒ ɣŋĂD ƒRǫ ‡ŏdžŏŰƵk ýƒĞĻĂ DžƒþPkĻĞu NJLjdž ɣĻĞŋ ĬŰƵ

.RŏdžŭkŰ!

LJdž ÜRŏdžŭk!ƒ DžĞnjƽǫ ĬŰƵ NJLjŏƵk Ŏk!ƒ ýƒĞĻĂ!ƒ Ƶ ŰkPdž DžƒþPkĻĞu DžŰƵdž!ƒ DžĂIŏ ‡ŰơƧdž!ƒ IjRNj Ŏƽ

.ĞnjĻƵ ‡hĞŋŰƒ ‡!ĂĞơdžĂ ‡ŰƒĻD ΘƧƱ ýŭP

ĞnjhkƧŏ Ă YĂưĂdžŰ! ‡ŏĻŏƒƧ!ƒ ƧƬĞĻƵ!ƒ Ŏƽ IjRŏdžŭk DžŰƵdž!ƒ ţ pĞĻjŏ :‡hŰƱ!ƒ ‡ ŏþơ ✓

.ƧƬĻƵ ý‡ LJƵ ‡ þơk!ƒ Rŏdžŭk!ƒ Ư ƵhƱ LJdž ɣŰƱŏ DžĂ ĞŏIƱĻjdž ŭĻŰĻkdž ĞhŏkƧk DžŰƵdž!ƒ

DžĂ Rŏdžŭk!ƒ yŰdž ĞnjTpĞĻjŏĂ YĂưĂdž!ƒ ýĂơ ‡ŰƒĻŪƒ LJdž ‡ƵĂdžŋdž ΘƧƱh DžŰƵdž!ƒ DžĂIŏ ĞĻjNjĂ

.ƧƬĻƵ ý‡ ‡ŏdžNjD ɣĻơ ĞŏŰĻŰĻk Ă ĞŏIƱĻjdž ĞhŏkƧk ĞnjhkƧŏ

IƧ‡ƽ!ƒ Ŏƽ ĆĞƱPD ĂD ‡ŏƽƧƬ ĂD ‡ŏĂơĻj ĂD ‡ŏĂƷ! ĆĞƱPD LJĂ‡k þIƽ :ĆĞƱPŪ Oŏơ Ƭk ✓

IIĞĻjNj LJĂ‡k þp Ă ĞnjŋƧĞPdž LJdž Ƶ ĂƧơ!ƒ ƜƒƧPǫ DžþƵ ĂD Üýdžŋ!ƒ ‡ƐĞŏƬ Ă ƧŏhƵk!ƒ Ă

.Ğnjkŋ!ĞƵdž ĬŰƵ DžŰƵdž!ƒ ýdžƵŏƽ ÜΣƽĻ!Ğu ‡Iƛ!ƒ DžþƵ Ă ýŋP!Ğ‡ ‡ŏĻƽĻ ɣĂŏƵ

:ăNjƵĻIIƐ þĬĞýŋHIIƐ IŰƒFƜDŽ -4-1-4-5

:[1]ŐŰŏ Ğdž ĬƵ DžĻIĻjk Ă

- .‡λþĞơdž!ƒ
- .‡TpĞĻjdž!ƒ
- . f ƬI!ƒ þƧĻ
- .ƧþƒĂĻj!ƒ
- .ɣƱP!ƒ Ă KĞdžŰ‡!ƒ ĆĞI!ǫ
- .KĞdžŏŰƵk ĆĞƱƵǫ

:ăNjƵĻIIƐ þĬĞýŋHIIƐ ĬƵ ƐýƬIIƐ ƒFĞƧĆ -5-1-4-5

[2]:NJhĞu ĻD LJŏu LJdžĂ

.ŐUƽŰ!ƒ ljþŏƬƧ ‡Ůp ɣhĻh ƧhƵdž!ƒ LJNjR Ŏƽ ĬĻjƵdž!ƒ ΘĂưĂ DžþƵ ✓

---

[1] - ΣƒƧ5 ŐkŏŰĻ!ƒ ÜLJþƧŪƒ Ü‡λŏþơ!ƒ ɣk‡!ƒ Dž!ĞƵ Ü‡ŏdžŏŰƵk!ƒ JNdžƒƧh!ƒ KĞdžþIdž!ƒ ‡ŏdžNjŪƒ DžĂnjsdž!ƒ ‡ƵŰ!ƒ LJĂĻƽ :Σƒ2005 ¡1Ư ÜŐhƧƵ!ƒ ƧĞĻdž!ƒ ‡hk‡dž Ü‡ŏhƧƵ!ƒ ‡ƵŰ!ƒ ΣŏƧþk ƽƧƱ :ÜþĂdžơdž LJdžơƧ!ƒ þhƵ ýdžĞ‡ LJdžơƧ!ƒ þhƵ

[2] - Ü2005¡1Ư ÜŐhƧƵ!ƒ ƧĞĻdž!ƒ ‡hk‡dž Ü‡ŏhƧƵ!ƒ ‡ƵŰ!ƒ ΣŏƧþk ƽƧƱ :ÜþĂdžơdž LJdžơƧ!ƒ þhƵ ýdžĞ‡ LJdžơƧ!ƒ þhƵ .230 f

KĞơŰŽƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ

Ĭ Ljƶdž!ƒ Ɣŏ‡Ƨk LJdž NJƶdžĞ ƬLJ‡džk Ğŏhu ƬLj ŧŏƽĞ‡ KŭŏƬƽk! Ƨhƶdž!ƒ Ư ƧƵ DžþƵ ✓

.þĂƬIdž!ƒ

. Ĭ Ljƶdž!ƒ LJƵ Ƨhƶk Ŏk!ƒ ƨĂdžƧ!ƒ ĂD ƨdžƧ!ƒ ƧĞŏkPƒ Ŏƽ ƼŏƽĂk!ƒ DžþƵ ✓

þƵƒĂIŰ! NJ‡ƒƧþǫ Džþƶ! ŧŋŏkLj ŧƶŰI!ƒ ĂD IƧIƽ!ƒ ĂD ŧŭdžŋ!ƒ DžŏULjk Ŏƽ ƼŏƽĂk!ƒ DžþƵ ✓

.ŧƷŰ! ŧŏhŏ‡Ƨk!ƒ

:Ĭ Ğƒ‡I þĭĞƴ‡IIε -2-4-5

:LjDŽNjNJƵDŽ1-2-4-5

ŧdžŏŰƬ Kƒ ƧĞhƶƶhu ÜDžNjƧĞ‡ƽŪ ŧdžŋƧkdž!ƒ ŧhĞk‡!ƒ Ĭ ŰƵ ƔŭŰ!ƒ Ƨƒþpǫ" NJLjƌhu Ƶ ƧƶŏĂ

Ɣ ĂŰƬƌhu ŧhĞk‡ Ĭ ŰƵ DžnjhŏƧþk DžƛLJdžĂ ŧŏĂƷŰ!ƒ DžnjĞƒƧþp yĞž DžĆŭĞŏ ƧþIhu ÜŰŭƐŪƒ LJdž ĂŰPk

yĞžŋĂ Ü‡džƒŭdž!ƒ UƽƽŪƒ ƧĞŏkPƒ Ĭ ŰƵ DžNjþŏĂƶkĂ Dznj! Ɣ ƬGljdž!ƒ ŎLjƽ!ƒ ýĞdžŋ LJdž Ƨþp Ĭ ŰƵ

ƧĞ‡ƽŪƒ ."ĞnjŰhuƧĂ ĞnjŰƬƬkĂ ÜĞnjhŏĂhŭkĂ [1]

ŧŰƬhudž ŧŰnjƬ IƧĂƬhu ƏƧĞIŰ! Ğnj!ĞƬŏǫĂ KĞdžĂŰƶdž!ƒĂ ƧĞ‡ƽŪƒ Ư Ƨƶ! ŧŏŰdžƵ NJLjD Ĭ D

. Ĭ Ljƶdž!ƒĂ ý‡T!ƒ ŧŏơĞLj LJdž ŧdžŏŰƬ ŧƷ!Ă Ơư ƒĂĂ DžULjdž Ɣ ĂŰƬDĂ IŧŏƧŰhuĂ

:Ĭ Ğƒ‡I þĭĞƴ‡IIε ƷεǫIjć -2-2-4-5

:Ŏƽ ŎhĞk‡!ƒ Ƨŏhƶk!ƒ Ƶ ƒþNjD ýŧdžkk [2]

- .DžŏpƧk!ƒ KĞdžŭƵĂ ŰP!Ğhu DžĞdžkNjŪƒĂ YĂưĂdž!ƒ Ɣŏk‡kĂ ŧhĞk‡!ƒ Ɣƒþć Ƽŏlơk
- .ĞnjhŏRnjkĂ ĞnjkŏILjkĂ ŧŏĂƷŰ!ƒ Ɣŏ!ĞƬŪƒ ƧĞŏkPŭ ŧƽĞ‡!ƒ ŧƬƧƽ!ƒ Rŏdžŭk!ƒ ŎŰƶŏ
- .YƒþhŰƒ ŧŭơƧdž Ĭ!ǫ ýĂƬĂ!ƒ ŧƬƧƽ RŏdžŭkŰ! Ơŏkŏ

Ğưŏ Ă [3]:

- .Ƶ ŏLjƬk!ƒĂ DžŏULjk!ƒĂ ŧþþ!ƒĂ ŧhĞk‡!ƒ Ŏƽ yhĞkk!ƒĂ ýƬŰ!k!ƒ IĞƶƒƧdž
- .YĂưĂdžŰ! ŧhƬGLjdž!ƒ þNjƒĂT!ƒĂ ŧŭŧdžŪƒ ƧĞươkƬƒ Ĭ ŰƵ IƧþI!ƒ
- .ĞnjhƬĞLjŏ Ğdžhu ý‡ ŧƒƽ ý‡ Ĭ!ǫ ŧhĞk‡!ƒ Ĭ ŰƵ IƧþI!ƒ

---

[1]- Ĭ ƬŏhƶƧ!ƒ ŧƷŰ!ƒ Σŏƽþk Ŏƽ ŧλŏþơ KĞNjĞŋkƒ :ŎŰƒĂ!ƒ DžŏƧ‡!ƒ þhƶ þĞƶƬ :Ŏdžŏ!þ!ƒ ŎŰƵ NJŰ

.354-353 ƒ Ü‡ŏhƶƧ!ƒ

[2]- LJĞdžƵŰƧ‡ƽ!ƒ ƧƒþŰ(ĞŏŰƶ!ƒ ŧŏƬĞƬŪƒ ŧŭơƧdž!ƒ) ƼŏhƶŰk!ƒ Ă ŧŏƧULj!ƒ LJŏhu ŧŏhƶƧ!ƒ Σŏƽþk ýĂƬD :ŧŋhu!ƒ LJƬơ ƏĞkƽ!ƒ þhƵ

.317-316 ƒ Ü1999 ŰŰ þ ŰLJĞdžƵ

[3]- Ĭ ƬŏhƶƧ!ƒ ŧƷŰ!ƒ Σŏƽþk Ŏƽ ŧλŏþơ KĞNjĞŋkƒ :ŎŰƒĂ!ƒ DžŏƧ‡!ƒ þhƵ þĞƶƬ :Ŏdžŏ!þ!ƒ ŎŰƵ NJŰ

.69 ƒ 2001 ÜΣþĞƬ!ƒ Ƶ ƬŏhƶƧ!ƒ ƔŭŰ ăþ! ŧŏhĞk‡!ƒ Kƒ ƧĞnjdž!ƒ ŧŏdžLjk Ŏƽ ŧŏĂƷŰ!ƒ ŧŰTLjŪƒ Ƶ ŏUĂk Ƨλƒ :ƧĞdžƵ ŧdžŭƬ ƧƬĞŏ

KĞơŰŢdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂÜƒ ýŢƽ!ƒ

- .KƒƧĞwz!ƒ CĞLjwĂ łŰdžŋŰ! Ğwŏ‡ƧkĂ Ğdž ŢƧ łdžŏŰŢ!ƒ łwĞk‡!ƒ ŤŰZ IƧpI!ƒ

:ŤĞƒłIIIε pŤĞýłIIIε IŰƒŰDŽ -3-2-4-5

:[1]ĞnjLjdž IƧŏλ‡ KŰĞŋdž ŎwĞk‡!ƒ ƧŏwzkŰ!

- .ýƒĞŢƧ!ƒ łwĞk‡
- .ƧŏƧĞIk!ƒĂ KƒƧ‡Rdž!ƒ łwĞk‡
- .KĞŢPŰdž!ƒ łwĞk‡
- .ĞNjƧλLjĂ łŏƧzT KĞŏwŰƒ ƟƧT
- .KĞdžŰ‡!ƒ pƒpZǫ
- .KĞZĞdžkŋŰƒĂ KĞŢŰŋ!ƒ KƒƧưĞơdž łwĞk‡
- .ŎŰŏλdžk ƧƒĂơ Ť!ǫ łŢI!ƒ ýŏĂơk

:ŤĞƒłIIIε pŤĞýłIIIε Ťƺ εýŢIIIε ƒƒĞƧć -4-2-4-5

[2]:ŎwĞk‡!ƒ Ƨŏwzk!ƒ Ŏƽ Rŏdžŭk!ƒ ăp! Ƨzư!ƒ YĞwŢD LJŏw LJdž

- ✓ ýƒĞŢĂ IƧpLjĂ Yŏ‡ƒƧk!ƒĂ KƒpƧƽdž!ƒ LJdž ÜLJŏdžŰzkdž!ƒ ăp! ťĂƺŰ!ƒ ΣĂdžĞI!ƒ Ƨzư .Dznjŏp! łŏĂƺŰ!ƒ IƧŏPR!ƒ łŏdžLjk
- ✓ .ĞnjkŢơ! DznjłĞdžNjǫĂ ÜƧŏwzk!ƒ IpĞdžw Rŏdžŭk!ƒ DžĞdžkNjƒ DžpZ
- ✓ ƒRNj ƧĞŢkpƒĂ ÜýŢƽ!ƒ ýPƒp łŏĂƺŰ!ƒ łƟTLjŰƒ LJƒĂ!D Ŏƽ Rŏdžŭk!ƒ ł‡ƧĞTdž DžpZ .Gŏ łƒƧp LJŏƧŏdžkdž!ƒ Rŏdžŭk!ƒ IIƒŰĂD łŢĞPĂ ÜRŏdžŭk!ƒ LJdž łŏŰpŰƒ ŤŰZ ƟĞTLj!ƒ
- ✓ Dznjưzw ýnjŋĂ ÜƧŏwzk!ƒ KĞZĂưĂdž ΣŏƧpk ŤŰZ LJŏdžŰzdž!ƒ Ưzw IƧpp DžpZ .łw łĞLjdž!ƒ ΣŏƧpk!ƒ ŧƒƒƧƟ!
- ✓ IpơƒĂ łŢơ ƨĂĞŋkŏ Ů Ănjƽ Ülŏ łƒƧp!ƒ łŢơ!ƒ Ŏƽ ƧŏwzkŰ! f ŢPdž!ƒ LJdžƧ!ƒ łŰp .YĂw łŰƒ Ŏƽ
- ✓ DžĞz!ƒ ýŭP Ğnj łŏƧpk DžŰzdž!ƒ ŤŰZ łưĂƧƽdž!ƒ Ƨŏwzk!ƒ KĞZĂưĂdž ppZ Y łĞLjk DžpZ DžŰzdž!ƒ ýzŋŏ ťR!ƒ ƧdžŰƒ Ülŏzdž łŏdžŏŰzk łŰơƧdž Ŏƽ Rŏdžŭk!ƒ LJdž LJŏzdž ăĂk łdž yŏž .DžŰzkdž!ƒ NJŋĞkơŏ Ğdžw IŰĞwdž!ƒ LJĂp JdžĞLjƧw!ƒ DžŏpIk Ŏƽ YƧ łŏ

---

[1] - ƒ!ŋƧdž!łƒ :łwĞ łŋ 452 f.

[2] - ƒ!łŢ łĞƒ :ŢƧT Ăwƒ Ÿƒpwz pdžơdž CĞdž łDÜƧULjŏ łŏŰZĞƽ łdžƒĞp łŰZ łŏŋŏkƒƧk łƒ łơƧkIdž łŏŋŏkƒƧk łƒ łŏŰZĞƽ :ŢƧT Ăwƒ Ÿƒpwz pdžơdž CĞdž łDÜƧULjŏ łŏŰZĞƽ łdžƒĞp łŰZ łŏŋŏkƒƧk łƒ łơƧkIdž łŏŋŏkƒƧk łƒ

KƓơƱƬdž Ă DžŏNjƓƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

:ǏƓƭǀǁǂ ƥǐƓƴǀǁǂNj ǎNjƨǁǂ ƥǐƓƴǀǁǂ ƱƬǁdž hǐDžƱǀǁ üNj‡ƟNj ǀƑƟǂƥƽǂ -6-5:

[1]:ŎƱŏ Ɠdž ƓLjơƨkpƒ ŎhƓk‡!ƒĂ ǐĂƽT!ƒ NJŏǀTh ƨŏhƶk!ƒ ƱƓTLj ƭŏdžLjk ýŋD LJdžĂ

ǀƇƨǀ!ƒĂ ƭ ŏƥơ!ƒĂ YƓdžkǁŰƒ LJdž ƭŏǁƓǁŪƒ ƭŏĂƷƱ!ƒ KƒƨƓnjdž!ƒ ǏƱƵ DžƱƶkdž!ƒ ƴŏƨƥk ✓

.NJkƒR LJƵ ƨŏhƶkƱ! ƱƱNjādž NJƱƶŋk! Ü‡hƓk‡!ƒĂ

Ŏƽ ýƬƓơ!ƒ ƥĂdžŋ!ƒ LJdž LJ‡džD Ɠdž ƥƓƶkhƒĂ ŎƵƒƥhUƒ ƨŏ‡ƽk!ƒ ƭŏƱdžƶh ƨŏhƶk!ƒ Ʊhƨ ✓

.ŎLjƓƶdž!ƒĂ UƓƽ!Ūƒ CƓǀKLjƒ

.DžƱƶkdžƱ! ƭŏǁƽLj!ƒĂ ƭŏLjƓǁƱ!ƒĂ ƭŏǀƱLj!ƒ ƴĂŏƶ!ƒ LJdž LJ‡džD Ɠdž ƥƓƶkhƱƒ ✓

Džnj5 DžƱƶkdž!ƒ yŏƱkǁŏ Ǐkơ Üƨŏhƶk!ƒ KƓŏǁƓǁD NJŏ5 Σƨƥŏ ƥƥŋdž ƨƷƬdž JnjLjdž ƥŏƥơk ✓

.ƓŏǀƱLjdž GhŏkƨkljƨƓ‡5D ƴŏkƨkĂ ƨŏhƶk!ƒ KƒĂƱP

DžƥǀkLJĂŏƨƽƱkĂD ƨĂƬĂD ƴƓƶ!D ý‡T ǏƱƵLJĂ‡kĂ ƭŏdžŏƱƶk ƭƱTLjŪƒ ýƓdžƶkǁƒ ✓

.ƓnjơƨƱĂ ƨƓ‡5Ūƒ yŏžŋ Ɠnj!ŭP LJdž yŏƱkǁŏ! ÜDžƱƶkdžƱ!

.ƭŏƶŏŋTk!ƒ KƓdžƱ‡!ƒ ĂD Ɠŏƒƥnj!ƒ ýŭP LJdž ƨŏhƶk!ƒ ǏƱƵ LJŏdžƱƶkdž!ƒ KƒƨƥƥP ƨŏƨƶk ✓

ƭ ŏơ DžƱƶkdž!ƒ ýhƥP LJdž ƨŏh‡ DžƓdžkNjƓh ƱƓTLj!ƒ LJdž ƴLjƓŋ!ƒ ƒRNj ǏUơŏ LJD ƴŋŏ NJŏƱƵĂ

ǀƨƓnjdž DžnjhƓǁk‡ƒ ýŋD LJdž ǀǀ!RĂ ÜƱǀ5 ƭLjŏƶdž ƭƒ5 ǏƱƵ ƨ‡ƨŏ ŰĂ Rŏdžŭk!ƒ ý‡! ƭƬƨ5 OLjdžk

ǀƨƓƷ ýŋD LJdž RŏdžŭkƱ! ƨƽơdž ƴĂƱǁŪƒ DžƱƶdž!ƒ ƥƓdžkƵƒ ǀǀ!R‡Ă ǐĂƽT!ƒĂ ŎhƓk‡!ƒ ƨŏhƶk!ƒ

ƟƨƱĂ DžnjkƓhƷƨ ǀƓƵƒƨdž DžƱƶdž!ƒ ǏƱƵĂ Ü‡‡ƨƓTdž!ƒ ǏƱƵ DžnjƶŋTkĂ Džnjŏƥ! ƭhƷƨ!ƒ

.Ɠnj! ýŏdžŏ Ŏk!ƒ KƓƵĂưĂdž!ƒ

:bŭDžŪƐ-6

:LjDžNjNJƨDž -1-6

Ŏƽ ƭƨƽ Ŭ ýŭdžƷ ĂD ƓŭdžƷĂ ƴdžƓǁ!ƒ ƭhƓk‡Ă ƟƨƓǀ!ƒ ƓŭdžƷ " :NJLjƨh ƓŭdžŰƒ ƨƨƶŏ

[2]". ǀǀ!R

ǏƱƵ ƭhĂk‡dž ƨĂdžƨ Ǐ!Ʒ ƭdžĂnjƽdž!ƒ ƭƵĂdžǁdž!ƒ KƒĂƬŪƒ ýŏĂơk " :NJLjƨh ƓưŏD ƨƨƶŏĂ

ƨĂnjUĂ UƽŪ!ƒ ƭdžƓǀkǁŰ ǀǀ!RĂ ÜDžƱ‡!ƒ LJdž ƭơŏơƬ!ƒ GnjƶưƒĂdž Ŏƽ ƨĂƨơ!ƒ ljRNj OưĂk LJD

[3]."ƥƒƨdž!ƒ ǏLjƶdž!ƒ

---

[1]- سعد علي زاير، سماء تركي داخل: اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، دار المنهجية، ط1، 2015، ص91.

[2]- ƨƨƶŏ ƥƓdžƱƒ Ü ƭ ŏƥ ƥƓdžƱƒ CƓƨƨƶƒ Ü1984 ƱƱ ƥ ÜKĂƨƨŏ ÜƥŏƬƨ!ƒ ƨƒƥ ÜŎhƨƶ!ƒ CƓdžƱƒ Ü ƭ ŏƥ ƥƓdžơD .8 ƒ

[3]- ƴŏƨƥk ĂhD ƥŏNjƨ:ýŏƱP ƓƱƒ:CƓdžƱƒ ƨƨƶŏdž!ƒ ƨƒƥ ÜƨƬƱƱ! ƭdžƓǁD ƨƒƥ ÜLJƓdžƵ ÜƨƬƱƱ! ƭdžƓǁD ƨƒƥ Ü1998 ¡1Ʊ .5 ƒ

KĠơŰŽƱŢdž Ă DžŏNjĠƽdž.....ýĂÜƒ ýŢƽ!ƒ

LJdž yďžĠ!ƒ ĠNjĠIŰŽkŏ KƒĂŢD LJŻ IƧĠhŻ ĂNj ĆŭdžÚƒ LJD LJŏƽŏƧŻk!ƒ LJŏŘNj LJdž f ŰŽPĸ!ŏ

UĠƽ!ƨhŰĂ ĆĠƱPÜƒ LJdž ŧŏ!ĠP ŧơŏơŢ ŧIŏƧƱh Ĭ!ĵŻdž KƒŘ ƨĂƧơ Ĭ!ĵ Ġnjdžŋ Ƨkŏƽ ŧ ƥơk!ƒ

.ŧơưƒĂ

:búDŽÜ ƨĭƥŋŧ ƨ£ŋljć -2-6

[1]:ŎŰŽŏ Ġdž ĆŭdžÚƒ ΣŏƧƥk ƨƒƥNjD LJdž

✓ Ġơŏơ Ţ Ġdž!ƨ ƨĂƧơ!ƒ Dž!ƨ Ĭ ŰŽ LJŏdžŰŽkdž!ƒ ɣŏƧƥk.

✓ LJĂhŰk‡ŏ Ġdž DžŏƱLjk Ă ƱP!ƒ LJ!ơ Ĭ ŰŽ LJŏdžŰŽkdž!ƒ ɣŏƧƥk.

✓ DžĠƱLj!ƒĂ ŧpƥ!ƒ Ĭ ŰŽ LJŏdžŰŽkdž!ƒ ƥŏĂƨk.

[2]:ĠưŏDĂ

✓ ĠnjƨŏĂLjkĂ DžnjkƒƧhP yŏ!ĂkĂ ɣ!ĠƱ!ƒ ƥLjŻ ŧŏĂƨŰ!ƒ IĂƧƛ!ƒ ŧŏdžLjk.

✓ yďž NJLjĂƨdž!ŏ Ġdž ŧhĠk‡ Ŏƽ ŧŻƧ!ƒ DžNjƥŏĂƨkh ɣŭƱ!ƒ ƥLjŻ ŧŏhĠk‡!ƒ IƧĠnjdž!ƒ ŧŏdžLjk

.ŧhĠk‡!ƒ Ŏƽ ΘĂưĂ!ƒĂ ŧpƥ!ƒ

:búDŽÜ ƨƴŢ ƒƒĠƨć -3-6

[3]:NJhĠh!ŢD LJŏh LJdž

✓ Dž!I!ƒ Ŏƽ IjƥĂƧTĂ IjƒĂk!dž ƨƨưǂ NJkƒŘ ƥơh ŘŏdžŰk!ƒ Ĭ!ĵ yŋƧk ɣĠh!ŢD IIĠLjNj

JNkĠLj!ƒ ŧhĠk‡!ƒ Ŏƽ NJƽƨưĂD yďž!ƒ ĂD ƨŢh!ƒ ƨƨưĂ ýλdž ŧŏƥ!ŋ ɣĠh!ŢD IIĠLjNjĂ

.IIĠhkƧŰƒ Ă ƨĂP!ƒ LJŻ

✓ yŏLjdž!ƒ Oŏơ Ţk!ƒĂ ŧŋ!Ġƨdž!ƒ ɣĂŰ!ŢDĂ ΣŏƧƥk!ƒ ŧIŏƧƱ Ĭ!ĵ yŋƧk ýdžƒĂŻ.

[4]:II!Ř Ĭ!ĵ ƨưĂ

✓ ŧdžŰ‡!ƒ LJdž NJƨưĂdž ƨŭkPĠh ƨƧơ!ƒ IƧĂŢ ƨŭkPƒ.

✓ ƨĂƧơ!ƒ ƱILj NJh ƥĂŢIdž!ƒ ÜDžĠŋŻÚƒ.

✓ ĠnjŰŢƽ Ă ƨĂƧơ!ƒ ýŢĂ.

---

[1]- ÜŧŏhƧƨ!ƒ ŧƨŰ!ƒ ΣŏƧƥk ƽƒƧƱ Ă JNjĠLjdž!ƒ :ŎLjĠƱŰ!ƒ DžTĠNj IƧdžơ Ü ĭ ƧĂhŋ!ƒ Dž!ĵĠŋ LJƒƧdžŻ .319 f

[2]- ¡2014 ¡1ƱÜLJĠdžŻ ÜĠƽŢ ƧƒƥÜĠnj!ŏƧƥk ƽƒƧƱ Ă ŧŏhƧƨ!ƒ ŧƨŰ!ƒ JNjĠLjdž :ƨŏĠŻ ýŏŻĠdž!ĵ LJĠdžŏĵ ÜƧŏƒƨ ŎŰŻ ƥƨ!ĵ .427 f

[3]- ÜNJ!ƽLj yŋƧdž!ƒ .432 f

[4]- ÜŧŏhƧƨ!ƒ ŧƨŰ!ƒ ΣŏƧƥk ƽƒƧƱ Ă JNjĠLjdž!ƒ :ŎLjĠƱŰ!ƒ DžTĠNj IƧdžơ Ü ĭ ƧĂhŋ!ƒ Dž!ĵĠŋ LJƒƧdžŻ .323 f

KĞơŰƬdž Ă DžŏNjĞƽdž.....ýĂŪƒ ýƬƽ!ƒ

:búDŽŪƐ ŋĭθƬł ƽþƱ -4-6

[1]:þŋLj ĆŭdžŰƒ Oŏơ Ƭk ƽƧƱ LJŏhu LJdžĂ

- ✓ łƽƨdžĂ Ɣ!ĞƱ ý‡ ăĂkƫdž Ƨŏþlk Ğnjŏƽ łlŏƧƱh ÜƨƬ!ƒ ƱƧĞP ƧkĞƽþ!ƒ Oŏơ Ƭk .ljþLjƨ ƨƨư!ƒ Ă lĂl!ƒ ŎơƒĂLj
- ✓ NJŰŏdžƨ dƱP DžnjLjdž ý‡ Oơ Ƭŏƽ ÜłdžULjdž ƧkĞƽþ!ƒ łhŰƱ!ƒ ýþĞhkŏ łŏơ ÜƧkĞƽþ!ƒ ýþĞhk .NJƫƽLjhu

[2]:ĞưŏDĂ

- ✓ łhĞk‡ lþĞƨ Ɣ!ĞƱ!ƒ LJdž ƔŰƱŏ dƱP ý‡ ŤŰƨ NJnjhuLjŏĂ ljƧkƽþ DžŰƨdž!ƒ Oơ Ƭŏ LJD .ĆŭdžŰƒ Ƨkƽþ Ŏƽ KƒƧdž lþƨ łơŏơ Ƭ lƧĂ Ƭh Ğnjŏƽ dƱPD Ŏk!ƒ KĞdžŰ‡!ƒ
- ✓ ljdƱP DžŰƨkdž ý‡ Oơ Ƭŏ LJD ŤŰƨ łƨƱlŰ! ĞŋRĂdžLj LJŏdžŰƨkdž!ƒ DžŰƨdž!ƒ ƯƧƨŏ LJD .ƱRĂdžLj!ƒ Ť!ǫ YĂŋƧ!Ğu

:ŤəúdžŪƐ ƨƴƬ‖Ɛ łúY hŭƨŭl -5-6

:ŎNj ŎƒŭdžŰƒ ƨƨư!ƒ Ʊŭƨ ŤŰƨ þƨĞƫk Ŏk!ƒ ýĂŰơ!ƒ

- ✓ [3].łhĞk‡!ƒ ŤŰƨ Ƨdžkƫdž!ƒ ƔŏƧþk!ƒ
- ✓ LJƨ CƒĂƱLjŰƒĂ ýŋP!ƒĂ ƽŰl!ƒĂ ƨĂP!ƒ ýdžƒĂƨ ý‡ þƨhŏ LJD DžŰƨdž!ƒ ŤŰƨ Ɣŋŏ .Dznj! ƨŏƧƨk!ƒ Džŏþlk ƽŏƧƱ LJƨ ll!RĂ LJŏdžŰƨkdž!ƒ
- ✓ DžŏŰƨk ƨƫklŏ Ů LJŏdžŰƨkdž!ƒ ĆĞƱPD Oŏơ Ƭk Ŏƽ ăƧPŪƒ þƒĂdž!ƒ ŎdžŰƨdž llƒƧkƬƒ .łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ DžŰƨdž ŤŰƨ łƫŰ!ƒ

[4]: ll!R‡ Ă

- ✓ LJĞƫŰ!ƒ ƔŏƧþk Ă ƨĂƧơ!ƒ ĞnjŋƧĞPdžĂ ŤLjƨdž!ƒ Ť!ǫ ĆĞƫƬŰƒ ŤŰƨ LJRŪƒ ƔŏƧþk .Oŏơ Ƭ!ƒ ƽƱLj!ƒ ŤŰƨ
- ✓ ƒĂƧ‡Rŏ LJD łhŰƱ!ƒ łh!ĞƱdž ƽŏƧƱ LJƨ Ƨdžkƫdž!ƒ ƔŏƧþk!ƒĂ Ƨŏ‡Rk!Ğu DžĞdžkNjŰƒ .Ŏ!Ğk!ƒ DžĂŏ!ƒ Ŏƽ DznjŏŰƨ ŤŰdžk DžĂ ÜƧƱƫD lþƨ

---

[1] - ÜĞnjƫŏƧþk ƽƒƧƱ Ă łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ ŃNjĞLjdž :ƨŏĞƨ ýŏƨĞdžƫǫ LJĞdžŏǫ ÜƧŏƒƨ ŎŰƨ þƨƫ .432-431 f

[2] - ÜNJƫƽLj yơƧdž!ƒ .323-322 f

[3] - łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ ΣŏƧþk ƽƒƧƱ Ă ŃNjĞLjdž!ƒ :ŎLjĞƱŰƫ!ƒ DžTĞNj lƧdžơ Ü ť ƧĂhŋ!ƒ DžƫĞŋ LJƒƧdžƨ łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ Ü łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ ŃNjĞLjdž!ƒ :ŎLjĞƱŰƫ!ƒ DžTĞNj lƧdžơ Ü ť ƧĂhŋ!ƒ DžƫĞŋ LJƒƧdžƨ .324 f

[4] - ÜĞnjƫŏƧþk ƽƒƧƱ Ă łŏhƧƨ!ƒ łƫŰ!ƒ ŃNjĞLjdž :ýŏƨĞdžƫǫ LJĞdžŏǫ ÜƧŏƒƨ ŎŰƨ þƨƫ .433 f

KǴơǶƱ Ţ dž Ă DžŏNjǴƽdž.....ýĂÜƒ ý Ţ ƽ!ƒ

:hƱǐNjƨ‡ǁƐ DžǐƥFDŽǂǁƐ ƱƐNjdžć – 7

:hƱǐNjǐdžǴǁƐ DžǐƥFDŽǂǁƐ – 1 -

:ƒNJDŽNjNJƨDŽ – 1 – 1

ýǴdžƶkŢǶƒ ƽŏƨƱ LJƵ ÜIƥơƒĂ ŧŏĂƷ! ŧŏLjhu ƴǴŢ‡ǫ Ǐ!ǫ ƨƥnjŏ LJŏƨdžk ý‡ " Ǵnjhu ŎLjƶLjĂ

[1]".LJŏƨdžk ý‡ ŧdžƥIdž Ŏƽ ŧŏǴ‡ơǶ! DžƥIdž!ƒ ýƒĂLjdž ǏǶƵ Ǵ Ţ ǴŏƥƱ ýdžŋ!ƒ LJdž ŧǶŢǶ Ŏƽ Ǵnj! DžƱLjdž!ƒ

Ǵ Ţ ǴŏƥƱ Iƥŏƥŋ ýdžŋ ĆǴLjhu Ǵnj!ǔP LJdž yŏƱkŢŏ ŧǶơƨdž Ǐ!ǫ ŘŏdžǶk!Ǵhu ýĂ Ţ ĂǶ! ŎdžƨkǴnjLjD ǐD

.ŧŏƨƱLj!ƒ ƥƶƒĂI!Ǵhu NJƐǴdžƥ ĂTơ Ǐ!ǫ ĆĂŋǶ!ƒ LJĂƥ ýhup LJdž Ǵnjhu Ţ k‡ƒ ƱǴdžLjD Ǐ Ƕƶ

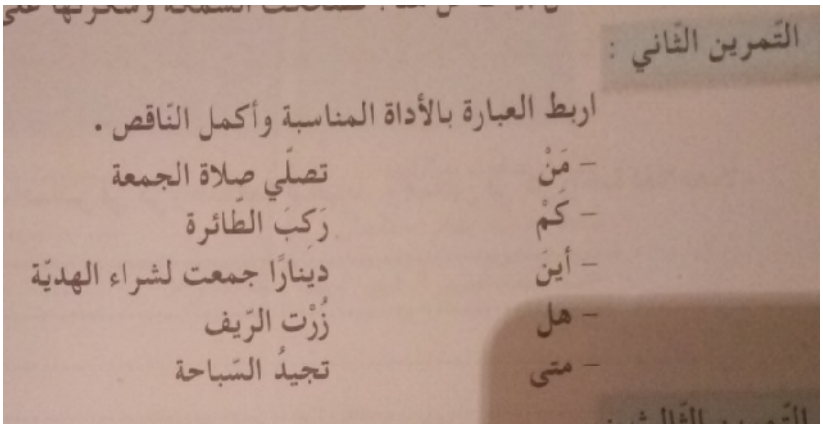
:ƒNJƴƐNjdžć – 2 – 1

: ŧŏĂŏLjhu!ƒ LJŏƨǴdžk!ƒ YƒĂLjD LJŏhu LJdž Ă

DžƒƥPkŢƒ LJŢơ Ǐ Ƕƶ LJŏdžǶƶkdž!ƒ ƴŏƨƥk Ǐ!ǫ LJŏƨǴdžk!ƒ ƒŘNj ƨƥnjŏ :Ʊhƒƨkƒ LJŏƨdžk -D

[2].ŧhu‡ƨdž IƨǴhuƶ Ǐ Ƕƶ ýŢơLj! ƨƛ‡ƺƽ LJŏkǶdžŋ Ʊhuƨƒƒ KƒĂƥD

[3]:ýƛdž



Ŏƽ IƨƥI!ƒ ŘŏdžǶk!ƒ ƴŢ‡k Ǵnj LjŪ ŧŏĂŏLjhu!ƒ LJŏƨǴdžk!ƒ DžNjD LJdž ƨhukƶŏ :ýŏĂơk!ƒ LJŏƨdžk - ƴ

[4]:ýƛdž ýhuǴIk!ƒ Ǐ Ƕƶ LJŏƨǴdžk!ƒ IjŘNj DžĂIk Ă Ü Ǐ Ljhu!ƒ Ŏƽ ƨƨ Ţ k!ƒ

- .ĆŎŋŏ Ǐ kdž ƨƨƶD Ǵdž // ĆǴŋ Ǐ kdž ǴƽƨƶǴdž
- .LJĂƒŏŋŏ Ǐ kdž ƨƨƶD Ǵdž // ƒĂƋǴŋ Ǐ kdž KƽƨƶǴdž

---

[1] - ƲĂKT ƨĂNjƨ :LJŏƨǴdžk!ƒ ŧŏdžŏǶƶk ŧŏĂƷǶ!ƒ ƴǴk‡ Ŏƽ ŧŏĂƷǶ!ƒ ŧhuƨƶ!ƒ ŧLj Ţ Ƕ! ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ ƴǴk‡ Ŏƽ ŧŏĂƷǶ!ƒ LJŏƨǴdžk!ƒ ŧŏdžŏǶƶk :ŎĂKT ƨĂNjƨ - 1

.48 f Ü ƱŢĂkdž ŧƶhƒƨ!ƒ ŧLj Ţ Ƕƶ! ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ ƴǴk‡ Ŏƽ ŧŏĂƷǶ!ƒ LJŏƨǴdžk!ƒ ŧŏdžŏǶƶk :ŎĂKT ƨĂNjƨ

[2] - ŎǶŏdž Ţ ƨ Ţ ĂŏŏƨƱ :ŎǶŏdž Ţ ƨƨ Ţ ĂŏŏƨƱ ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ ƴŏƨƥk ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ ƴƨƥk ŧŏƨƱLj Ǵnj Ţ ŏƨƥk ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ :ŎǶŏdž Ţ ƨ Ţ ĂŏŏƨƱ

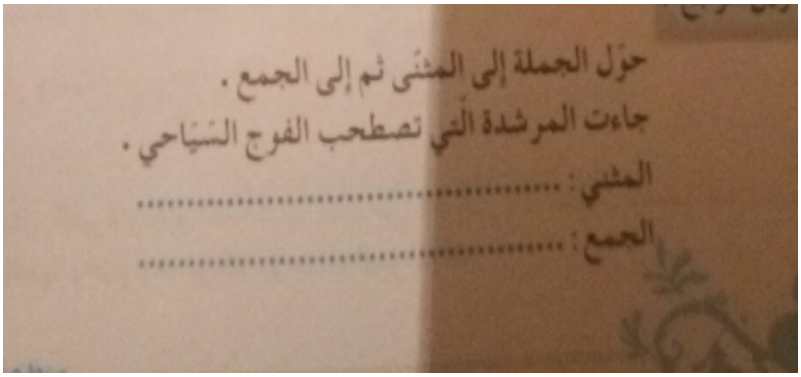
f Ü2002 ÜKĂƨŏhu ÜŧŏƨƱƶ!ƒ ŧhu‡dž!ƒ ÜƱ ƥ ÜƽŏhuƱkĂ ŧŏƨƱLj Ǵnj Ţ ŏƨƥk ŧŏhuƨƶ!ƒ ŧƷǶ!ƒ :ŎǶŏdž Ţ ƨ Ţ ĂŏŏƨƱ

[3] - حراث فاطمة الزهرّاء وآخرون:كراس النشاطات اللغوية السنة الخامسة الابتدائي، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، 2016، ص22.

[4] - ŎƽƨƶƱ :ƥŏƶǶhu ƱǴƶ Ţ ƨƨƱƶƶƶ

KǴơǐƱ Ţ dž Ă DžŏNjǴƽdž.....ýĂÜƒ ý Ţ ƽ!ƒ

[1]:ýλdž ǴưŏD Ă

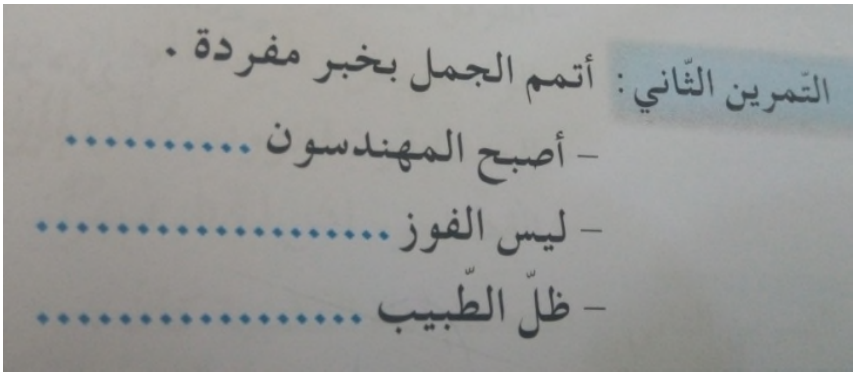

حوّل الجملة إلى المثنّى ثم إلى الجمع .
جاءت المرشدة التي تصطحب الفوج السّياحي .
المثنى : .....
الجمع : .....

ĂD ýdžη!ƒ ýǴdž‡ǫ Ŗŏdžǐk!ƒ LJdž ƔǐƱŏ LJŏƧǴdžk!ƒ LJdž YĂĻ!ƒ ƒŖNj Ŏƽ :ŧǐdž‡k!ƒ LJŏƧdžk -Ш

[2]:ýλdž ǴnjhuŢǴĻŏ Ǵdž ƴưĂhu ƧƒĂơ!ƒ ĂD KƒƧǴhuƶ!ƒ

- .....Ŗŏdžǐk!ƒ ƥdžkƶŏ LJD Ɣηŏ
- .....Ŏƽ ŧdžĂ‡ơ!ƒ YƧTkŢ
- .....Ŗŏdžǔk!ƒ ШƧP

[3]:ýǴλdž


التّمرين الثّاني : أتمم الجمل بخبر مفردة .
– أصبح المهندسون .....
– ليس الفوز .....
– ظلّ الطّبيب .....

[1]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص38.

[2]- ÜƧUĻŏ Ơ!ǴŢ :ƥŏƶǐhu ŏƽ ΣĂƧƥ Ŏƽ ƒ Ülŏlŏhƽk!ƒ KǴŏĻǴŢǐ!ƒ 38.

[3]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص42.

KĠơŰƱƬdž Ă DžŏNjĠƽdž.....ýĂÜƒ ýƬƽ!ƒ

:hŷŧŷŧƟŧHIƐ DžŶƥFDŽŧHIƐ - 2

:ƑNJDŽNjNJƵDŽ - 1 - 2

ýƑĠƱĂ LJdž ŎNjĂ Ütƶ!ƒ DžŰƶk łŏŰdžƵ Ŏƽ ƒƵƵĠu ƒƵĂƥ ƔƶŰk Ütŏƽŏ∪Ă!ƒ KĠljŏƵdžk!Ġu Ƶ Ƶƶk Ă łŏŰŏŰoŕk!Ġu Kŏdž ƱĂ ÜłŏĂoŕLj!ƒ IƵNjĠUŰ! Řŏdžŭk!ƒ ƔĠƶŏkƱƒ ăƥdž LJŏhk Ŏk!ƒ DžŏŏIk!ƒĂ ɑŏƱƵk!ƒ yŇĠƱĂ Ü(...ƔƵƵ ÜŰƵPkƱƒ):Ŏƽ ýλdžkdž!ƒ ŎŰŏŰoŕk!ƒ yŇĠƱ!Ġu ƶŏdžkk ĠnjLjĂ‡ łŏhŏ‡Ƶk!ƒ

[1] .(....ýPƥD ÜƷƒƵƽ!ƒ ūdžƒ):Ŏƽ ýλdžkdž!ƒ Ŏhŏ‡Ƶk!ƒ

:ƑNJYƐNjdžć - 2 - 2

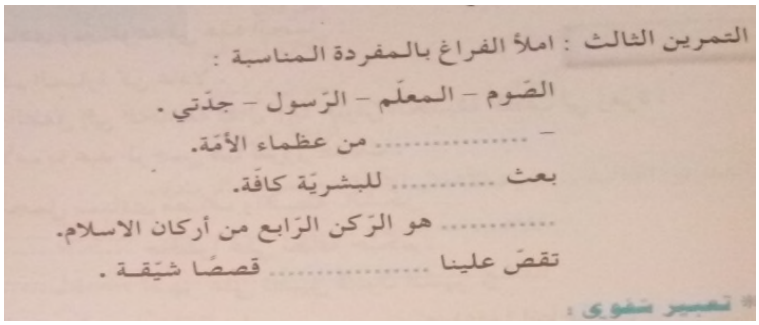
:ĠnjLjdž IƥƵ YƒĂLjD II ĠLjNj

LJdž łƵĂdžŋdžĂ KĠƐƒƽƽ ĠnjŰŰPkk łŰdžŋ ŘŏdžŰkŰ! DžƥIk LJD ŎNjĂ :ƷƒƵƽ!ƒ ĆýdžƵ LJŏƵĠdžk - ć

DždžkD Üýdž‡D :łŏ!Ġk!ƒ ƐŏƬ!ƒ ĬŰƵ LJŏƵdžk!ƒ ƒŘNj ƥƵŏĂ Ütŏdžŋ!ƒ Ġnjhu ýdž‡ŏ Ŏk!ƒ ƵƬĠLjƶ!ƒ

[2].ýƶŋƒ Ü Ƶ uƲD Üŭdžƒ ÜƥƵ ÜyƲu

[3]:ýĠλdž



التمرين الثالث : املأ الفراغ بالمفردة المناسبة :

الصّوم – المعلّم – الرّسول – جدّتي .

– ..... من عظماء الأمّة.

بعث ..... للبشريّة كافّة.

..... هو الرّكن الرّابع من أركان الاسلام.

تقصّ علينا ..... قصصًا شيّقة .

تعبير شفوي :

ýdžŋ ĆĠTLjq ŘŏdžŰk!ƒ LJdž ƔŰƲŏ LJŏƵĠdžk!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒŘNj Ŏƽ :Ɣŏ‡Ƶk!ƒ LJŏƵĠdžk - Ɣ Ă ÜNJhu CƒƥkpŰƒ NJLjdž ƔŰƲŏ Ă ŰŘĂdžLj NJ! DžƥIŏ ƥp Ă ÜĠnjƱƵƥ ƥp łŏĂoŕLj IƵNjĠU ýĂĠLjkk

[4].ýƶŋƒ ÜƔ‡Ƶ ÜLJĂ‡ ÜKĠNj :łŏ!Ġk!ƒ ƐŏƬ!ƒ ĬŰƵ Ŏkdŏ

---

[1]- ÜŰƱĂkdž łƶhƒƵ!ƒ łLjƱ! łŏhƵƶ!ƒ łƶŰ!ƒ ƔĠk‡ Ŏƽ łŏĂƶŰ!ƒ LJŏƵĠdžk!ƒ łŏdžŏŰƶk :ƟĂkT ƵĂNjƶ ÜƵUljŏ .40 ƒ

[2]- łŰŋdž Ü(ĠŋŘĂdžLj łłĠλ!ƒ ƵĂŰ!ƒ)łŏƵƒƵŋ!ƒ łƱƵƥdž!ƒ Ŏƽ łŏĂƶŰ!ƒ łƱƵĠdždž!ƒ yƥƒĂ :KĠŏƵPćĂ ƵĠdžƶ LJhu łoŏkƽ

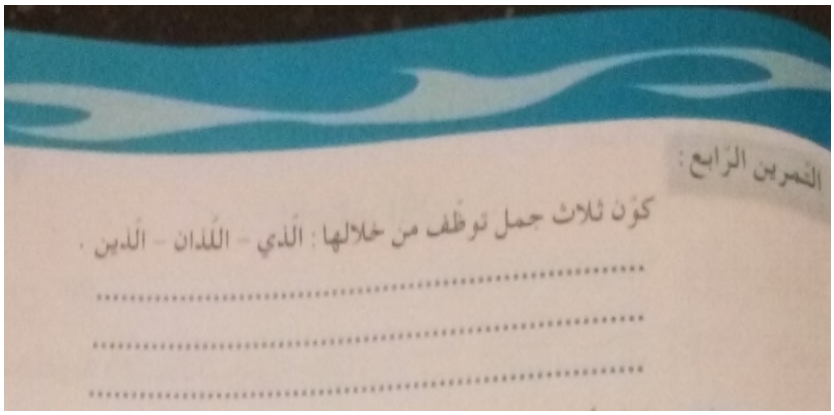
10YÜKĠŏLjĠƱŰ!ƒ łƶdžĠŋ Ü2005 ÜƵƒƵŋ!ƒ .116 ƒ

[3]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص7.

[4]- ÜŰƱĂkdž łƶhƒƵ!ƒ łLjƱ! łŏhƵƶ!ƒ łƶŰ!ƒ ƔĠk‡ Ŏƽ łŏĂƶŰ!ƒ LJŏƵĠdžk!ƒ łŏdžŏŰƶk :ƟĂkT ƵĂNjƶ .41 ƒ

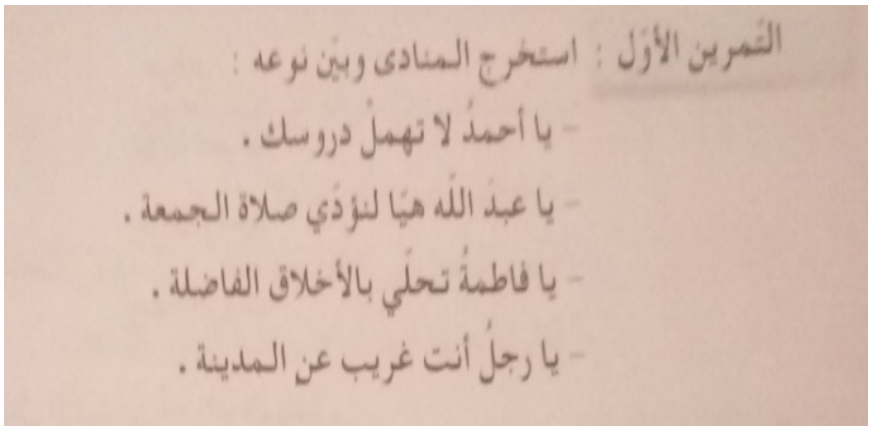
KǴơǰƱƮdž Ă DžŏNjǴƽdž.....ýĂÜƒ ýƮƽ!ƒ

[1]:ýǴƛdž



LJŏhŭ ĂD LJŏƶŏ LJD Řŏdžǰǰk!ƒ NJŏƽ Ɣ!ǴƱŏ LJŏƧǴdžk ŎNjĂ :LJŏŏƶk!ƒ ĂD ƜƒƧƤkǀŰƒ LJŏƧǴdžk -Ɯ Ǐ!ǫ LJŏƧǴdžk!ƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒŘNj ƧƥnjŏĂ (ŎƽƧƮ!ƒ ĂD ǐĂơLj!ƒ)ǐĂƷǰ!ƒ ƧƮLjƶ!ƒ YĂLj ƐŏƮh LJŏƧdžk!ƒ ƒŘNj ƥƧŏ Ă Ǵŏdžǰƶ ƩŏǍ ǴŏƧƱLj ƩƧƥ! Řŏdžǰk!ƒ ƔǴƶŏkǀƒ ăƥdž DžŏŏIk :ŁŏǴk!ƒ LJŏƶ- ƨŏdž- LJŏh -ƜƒƧƤkǀƒ.[2]

[3]:ýǴƛdž



ĂD Ɣŏ‡Ƨk ýŏǰơk Ǐǰƶ DžĂIk Řŏdžǰǰk!ƒ LJdž ŁŏIŏhƱk ŁŏLjIk ŎNj Ă :ƔƒƧƶŰƒ LJŏƧǴdžk -ƥ Ɣ!ǴƱŏ :ŁŏǴk!ƒ ŁƷŏƮ Ǐǰƶ ŎkƛkĂ ŬNJkǴLjĂ‡dž Ǐ!ǫ ǐĂƷ! ƧƮLjƶ.[4]

---

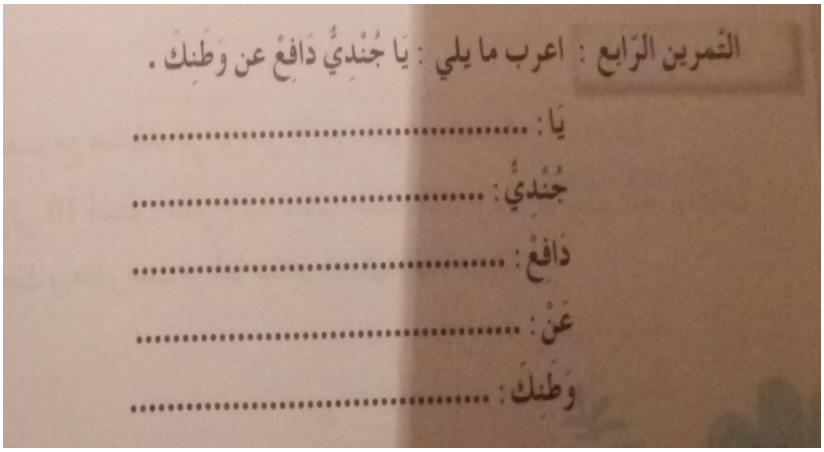
[1]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص37.

[2]- 9YŬKǴŏLjǴǀǰ!ƒ Łǰŋdž ŬŎǀǴǀD Džŏǰƶk!ƒ LJdž ŁƶhǴǀ!ƒ ŁLjǀ! IƧƧIdž ƥƶƒĂp ƔǴk‡! ŁŏƥILj Łŏǰŏǰơk ŁǀƒƧƥ .ǐƧǴdžƶ! Łƶ!ƥĂh Łhŏhơ- 2004 ŬƧƒƒƨŋ!ƒ ŁƶdžǴŋ f 189.

[3]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص10.

[4]- ýŭƷkǀǴh ŎǀǴǀŰƒ Džŏǰƶk!ƒ LJdž ŁǀdžǴP!ƒ ŁLjǀǰ! "ŁŏhƧƶ!ƒ ŁƷǰ!ƒ LJŏƧǴdžkĂ ƥƶƒĂI!ƒ"Džǰƶdž!ƒ ƔǴk‡ ýŏǰơk :ƧǴdžƶ LJh Łơŏk5 ŬƧƒƒƨŋ!ƒ ŁƶdžǴŋ Ŭ09Y ŬKǴŏLjǴǀǰ!ƒ Łǰŋdž Ŭ"Łŏƥơ ŁŏƧƱLj DžŏNjǴƽdž 2004 f 38.

[1]:ýǴƛdž


التّمرين الرّابع : اعرب ما يلي : يَا جُنْدِيُّ دَافِعْ عن وَطَنِكَ .

يَا : .....

جُنْدِيُّ : .....

دَافِعْ : .....

عَنْ : .....

وَطَنِكَ : .....

:hǔǂƬ ɛNjǂǂlɛ DžǐƥƒFDžǂǂlɛ

Ƨŏhƶƙ!ƒ Ŏƽ ǂŏƒFǴlǰǰk!ƒ ƴǴƚk‡ƒ Ǐǰƶ Džǰƶƙdž!ƒ ƴŏƧƥƙ Ǐ!ǫ Ƨ ƥnjŏ ƱǴƬLj ý‡ ":ǴnjLjƋhu Ƨ Ƨƶƙ Ă

ǂ."ǂŏdžĂŏ!ƒ ǂŏhǴƱƤ!ƒ ýƒĂơÜƒĂ KǴdžǴldž!ƒ LJƶ

:ƒNJƴɛNjdžƈ

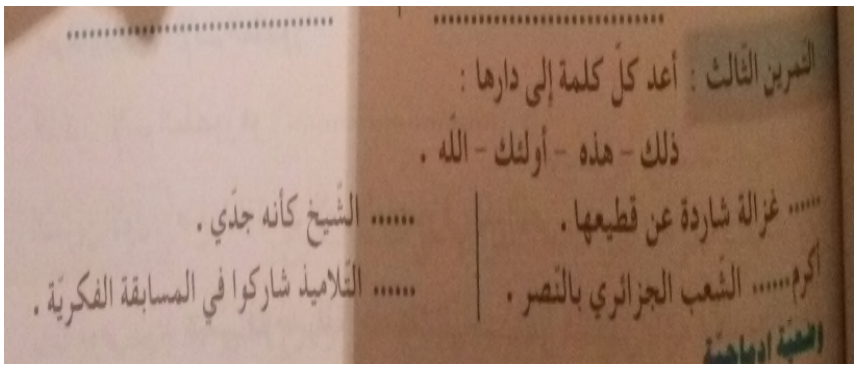
:Ƨ‡ǶLj ǴnjƶƒĂǈǈD LJŏhu LJdž Ă

ý‡ Ŏƽ Ƕǰdžǰǰk ý‡ DžĂlŏ! Ü‡džǴk Ƨŏƹ f Lj!ƒ LJdž ǔdžη Džǰƶdž!ƒ ŎƱƶŏ :ýǴdž‡ǫ LJŏƧdžk -D

ǂ‡hǶǴLjdž ǂǰdžη!Ǵhu f Lj!ƒ ĂDÜǂhǶǴLjdž!ƒ ǂdžǰ‡!Ǵhu ýdžη!ƒ DžǴdžKƎhu lƧdž

[3]

[4]: ll!ǶǶ Ǐǰƶ ýǴƛdžĂ


التّمرين الثّالث : أعد كلّ كلمة إلى دارها :

ذلك - هذه - أولئك - اللّه .

..... غزالة شاردة عن قطيعها . | ..... الشّيخ كأنه جدّي .

أكرم..... الشّعب الجزائري بالنّصر . | ..... التّلاميذ شاركوا في المسابقة الفكريّة .

[1]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص10.

[2]- ÜŎƒƒƥkhƒ ƩdžǴP!ƒ Ƨ Ƭ! ǂŏlŏhƱk ǂǶƒƥÜǂŏƧƒƒƨη!ƒ ǂǶƥdž!ƒ Ŏƽ ǂŏĂƶǰǰ!ƒ LJŏƧǴdžk!ƒ :ŎLjǴǶŏƶ ƥŏηdž!ƒ ƥhƶ ÜƴƒƧPơ ƥǴƶǶ- 2017 LJƒĂη Ü9 YÜlƧ‡ƒR!ƒ ǂǰηdž f 243.

[3]- ƴƧǴƬ ƥdžơdž: ǂƧǴƬ ƥƥlLj ǂŏƥƥƥơk ǂǶƒƥ ÜǂŏĂƶǰǰ!ƒ LJŏƧǴdžk!ƒ: ǂƶdžǴη ÜƧkǶηǴdž ǂ!ǴǶƧ Üǂŏƥlj ǂŏƥƥơk ǂǶƒƥ ÜǂŏĂƶǰǰ!ƒ LJŏƧǴdžk!ƒ: ǂƧǴƬ ƥdžơdž- 1990ÜǂhǴljƶ ǂƶdžǴη ÜƧkǶηǴdž ǂ!ǴǶƧ Üǂŏƥlj ǂŏƥƥơk ǂǶƒƥ ÜǂŏĂƶǰǰ!ƒ LJŏƧǴdžk!ƒ: ǂƧǴƬ ƥdžơdž- 191 f.

[4]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، 45.

KǴơǐƱ Ţ dž Ă DžŏNjǴƽdž.....ýĂŪƒ ý Ţ ƽ!ƒ

KǴhŏƧþk!ƒ DžNjD LJdž LJŏƧǴdžk!ƒ LJdž YĂĿj!ƒ ƒRNj þzŏ :ƴƒĂŋ!ƒ Ă ýƒđ ǀ!ƒ LJŏƧdžk-ƴ

DžǐƵzdž!ƒ ƲƧƱŏ ł ŏơ yǎž ǀ ŏ Ǵdž! DžǐƵzkdž!ƒ Dznj5 ăþdž łƽƧzdž Ĭ ǐƵƵ DžǐƵzdž!ƒ LJŏzk Ŏk!ƒ

YĂĿj!ƒ ƒRNj ýdžŢŏĂ ÜNƵzdž ǀ ƧƒĂơ ĂD ƒ Lj ĆĂư Ŏƽ Ǵdžǫ .DžǐƵzkdž!ƒ ƴŏŋŏĂ ýƒđ ǀ!ƒ

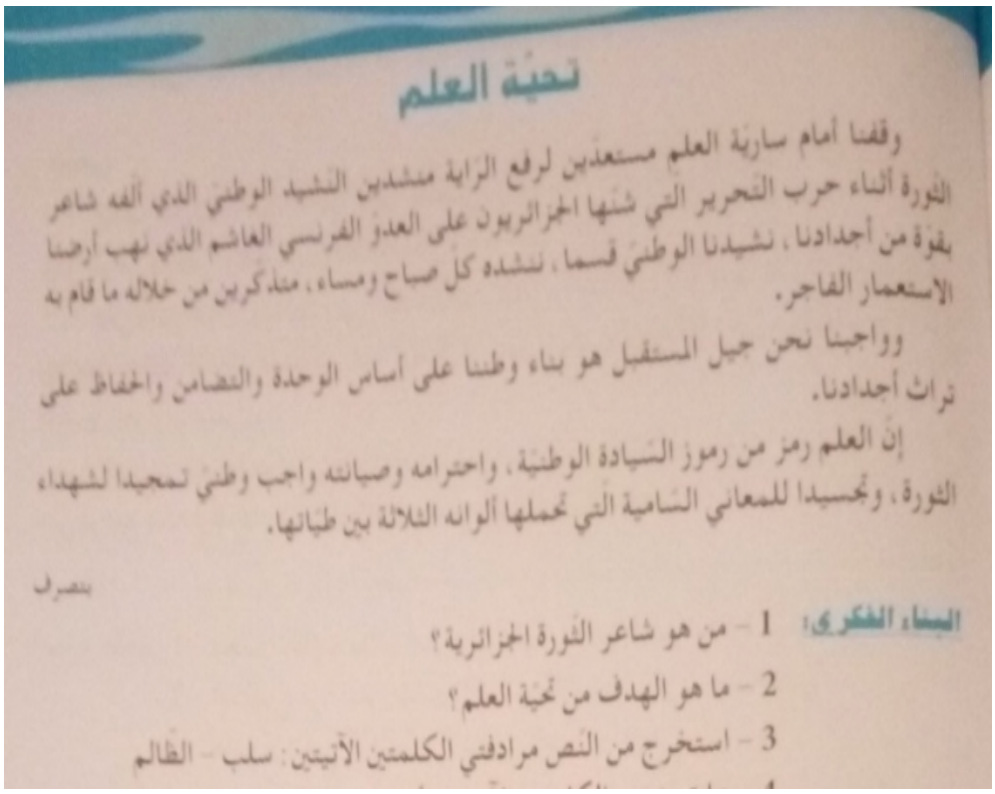
:łŏ!Ǵk!ƒ Ƶ ǴLj Ţ Ūƒ LJŏƧdžk!ƒ LJdž

.đƱP!ƒ Ă ƴƒĂ Ţ!ƒ łǐƵF ǀ D -D

.Ů ĂD DžƵLjłu łhǴŋŰƒ łǐƵF ǀ D -ƴ

[1].łdžǐƵ‡ LJdž Ƨλ‡đhu ǴnjLjƵ łhǴŋŭ! ƱǴkơk łǐƵF ǀ D -K

[2]:ýǴλdž



تحيّة العلم

وقفنا أمام ساريّة العلم مستعدّين لرفع الرّاية منشدين النّشيد الوطنيّ الذي ألّفه شاعر الثّورة أثناء حرب التّحرير التي شنّها الجزائريون على العدوّ الفرنسي الغاشم الذي نهب أرضنا بقوّة من أجدادنا، نشيدنا الوطنيّ قسما، ننشده كلّ صباح ومساء، متذكّرين من خلاله ما قام به الاستعمار الفاجر.

وواجبنا نحن جيل المستقبل هو بناء وطننا على أساس الوحدة والتضامن والحفاظ على تراث أجدادنا.

إنّ العلم رمز من رموز السّيادة الوطنيّة، واحترامه وصيانته واجب وطنيّ تمجيدا لشهداء الثّورة، وتجسيدا للمعاني السّامية التي تحملها ألوانه الثلاثة بين طيّاتها.

بتصرف

البناء الفكري: 1 - من هو شاعر الثّورة الجزائرية؟

2 - ما هو الهدف من تحيّة العلم؟

3 - استخرج من النّص مرادفتي الكلمتين الآتيتين: سلب - الظّالم

[1]- زهور شتوح: تعليمية التمارين اللغوية في كتاب اللغة العربية للسنة الرابعة متوسط، ص85.

[2]- حراث فاطمة الزهراء وآخرون: كراس النشاطات اللغوية، ص61.

Ĭ dž Ƒ k ǁ ɛ ü Ʈ ƶ ǁ ɛ

:Ĭ džƑkllɛ ü Ŧ ƨllɛ

.Lj‡Ÿ‡ɵŧ Nj DžƑŸǴŧƨŰɛ ɛ Ŧ Nj

- .hƨɛɛƥqllɛ Ƛ NJdžDŽ ❖
- .hŸdžƑIDŽllɛ Nj hŸdžƑDŽƦllɛ qNjqɵllɛ ❖
- .ƙɵǴllɛ UDŽƱ I ɛNjqƈ ❖
- .hDŽqƣŧƨDŽllɛ I ƑŸƏƑŦɵŰɛ Nj ƒŸllƑƨŰɛ ❖
- .ƑNJ‡Ƒƨ Ŧ ɛNjDŽ Nj hdžŸyllɛ ❖
- .hdžƑǴŧƨŰɛ ❖

NJŽŏŽơŕĂ LJĞŏhŕkłŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĽjĞŕ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ

:qłŤNJDŽŧ

Ť!ǫ ŧƽĞưŰĞh ÜĞnjłłDĂ ĞnjdžĂnjƽdž ŧŏĂƷŰ!ƒ ŧŤTĽjŰƒ ýĂŰƒ ý Ţ ƽ!ƒ Ŏƽ ĞĽj!ĂĞĽjŕ LJD þƵh LJdž ŧĽjĞhŕkłŰƒ LJƵ ŎĽjĞŕ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ Ŏƽ ŧ þơŕKĽj Ƶ Ă ł ĞĽjĽjƽ Ü....KƒƵĞnjdž!ƒĂ CƒþŰƒĂ ICĞƽ‡!ƒ ŧĽjŏƵ!ƒ ƒ FĞ Ţ P DžNjDĂ ÜĞnjƵdžŕkŋdž þŏþơŕĂ Üŧŏ ĽjĞ‡dž!ƒĂ ŧŏĽjdžƵ!ƒ þĂþơĂ ŧłƒƵþ!ƒ JnnjĽjdž ŧ ŏơ ĞĽjŕơh Ğnjŏ!ǫ Ť Ƶ łŏ Ŏŕ!ƒ IþĂTĽjdž!ƒ Ƶ ƒþNjŰƒ Ƽŏlơŕ! Ŏ łŏFƵ!ƒ JnnjĽjdž!ƒ (ŧĽjĞhŕkłŰƒ)IƒþŰƒ ƵhŕkƵŕ Ŏƽ Ğnjŕkŏ ŽĞƽ ăþdžĂ ŧŏĂƷŰ!ƒ ŧŤTĽjŰƒ ýĂơ LJŏdžŰƵdž!ƒ CƒƵD Ť ŰŽ Ƶ Ƶŕk!ƒ ýŭP LJdž II!ŘĂ .ŧŏdžŏŰƵŕk!ƒ ŧŏŰdžƵ!ƒ Ŏƽ ŧŰŽĞƽ IþĞdž ĞnjĽjĂ‡Ă ƸŏŰhŕk!ƒĂ qłŏłƵŕk!ƒĂ DžŏŰƵŕk!ƒ ŧŏŰdžŽ

:hƵŕ Ă NJdžDŽ - ŰNjĞ

ĞnjŏŰŽ ý Ţ ơdž!ƒ KĞdžĂŰƵdž!ƒ II!Ř‡Ă KĞŏưƵƽ!ƒ ŧŏŽĂĽjĂ ŧŏ!Ğ‡TŰƒ **:hƵŕĞưII ƽŰưdžŽ** - Ƶŏłƽ‡kĂ ýŏŰơŕkĂ ŧłƒƵþ Ƹ Ğłƒ Ť ŰŽ DžĂIŏ Ť Ř!ƒ ŎŰŏŰơŕk!ƒ Ŏƽ Ţ Ă!ƒ JnnjĽjdž!ƒ ĞĽjŏĽjhŕk Ƶŏlơŕk ýŋD LJdž Ğnj Ţ FĞ Ţ P LJŏŏhŕk II!Ř‡Ă ĞnjĽjŏh ŧdžFĞI!ƒ KĞpŭƵ!ƒ Ƶ Ţ ĂĂ IƵNjĞU!ƒ .ĂŋƵdž!ƒ Ƶ þnj!ƒ

:hŤdžFDŽRII Nj hŤdžFIDŽII qłNjqłOII - FŤdžFk

: Ť džFIDŽII ŭFWDŽII - 1-2

ŎŰŏNjþ YƵĞT Ŏƽ ĞNjƵIdž LJFĞ‡!ƒ .Ŏ‡dž!ƒ Ť ƵTdž ŧŏFƒþkhƒ Ŏƽ ŧłƒƵþ!ƒ IjRNj CƒƵŋǫ Dźk DźưkĂ ÜDź4550.00 ĞnjkơĞłdž Ƹ Űhŕk ł ŏơ ÜDź1890 ŧĽjł ĞNjđĞTĽjǫ Dźk Ŏŕ!ƒ Ü ŧŰŏdž ŧŏŰĂ O!Ğ Ţ .ĞdžŰƵdž15Ă DźĞłpŰƒ Ƶ ŰŕKPdž Ť ŰŽ LJŏŽƵĂdž RŏdžŰŕk 416Ă ÜĞdžłþ 12

: Ť džFDŽRII ŭFWDŽII 2-2

Ť Ƶƽŏƽ ýFƒĂD Ŏƽ KĽjĞ‡ ł ŏơ ł łƒƵþ!ƒ Ŏƽ ŧpƵƷkłdž!ƒ IþdŽ!ƒ Ŏƽ ŎĽjdžƵ!ƒ ýĞŋdž!ƒ ýłdžkŏ ł ŏơ Ŏƽ Ü Ť ƵUĽj!ƒ Y ĽjĞŋ!Ğh ŧ Ţ Ğ P!ƒ KĞdžĂŰƵdž!ƒ yĞžŋ ŧŰơƵdž yĞž KĽjdžƵk Ŏŕ!ƒĂ 2019 ýŭP LJdž II!ŘĂ Ť Ƶƽŏƽ ƵnjT Ŏƽ (ŎIŏhŕŏŕ!ƒ Y ĽjĞŋ!ƒ)ŎĽjƒþŏdž!ƒ ł ơh!ƒ Ŏƽ ŧpŭŕŏĽjŰƒ KĽjĞ‡ .ŧŰŏdž Ŏƽ IþĂŋĂdž!ƒ KĞŏFƒþkhƒ LJŏdžŰƵdž!ƒ Ť ŰŽ ĞnjƵŏƽ Ăk Ă ŧĽjĞhŕkłŰƒ IƵĞdžkłƒ ŧƸĞŏ Ţ

I FdžFŤĞII UDŽŰ I ƸNjqłĞ - FkIIFk

KpĂ!ƒĂ ŧłƒƵþ!ƒ Ŏƽ yŕhŕkdž!ƒ JnnjĽjdž!ƒ Ť ŰŽĂ ĞnjƵdžŋ þƒƵdž!ƒ :IþĞdž!ƒ ŧƵŏhŕŏ Ť ŰŽ CĞĽjh ŧŰFłŰƒ LJdž ŧƵĂdžŋdž " ŎĽjƵk Ŏŕ!ƒĂ ŧĽjĞhŕkłŰƒ LJD ĞĽjŏDƵ Üŧơ Ğkdž!ƒ KĞĽjĞ‡džŰƒĂ NJh ƸĂdžłdž!ƒ KĞĽjĞơŕkdžŰƒ ýĞŋdž Ŏƽ Ă DžŏŰƵŕk!ƒ ýIơ Ŏƽ ýdžƵŕkłk ŎŋĂ!Ă‡ŏłĂ ŎIŏĽjdž ý‡Th ŧhŕkƵdž

NJƏŽƏƏƏ

NJƏƏƏ

NJƷƵƶƷƶƷƶƷ

NƋƋƋ

NJƏƏŽƏƏƏ

NƋƋƋ

NJƏƏƏ

NJƷƶƶƠƶƶƠƙĂ LJǴƶƶƙ ǀŨƒ Ƶ ǀĂ.....ŎǀƶǴƛ!ƒ ýǀ5!ƒ

:ƛƶƒƧƶƶǁ ƒ ƥƴ

ƒ ǀƠ!ƒ ƥƥƵ ƴƶƶ ǴǀƶǴƶƠƠƷ ƧƷƒĂƙƙ ƧƶĂƷƶ!ƒ ƧƠǀǀƶŨƒ LJƷ Ơƙƙƶ ýĂƥƞ!ƒ ýŭƴ LJƶƶ (%32)ƶƶƵǀƶ LJƶǀƷƒĂƶƶ!ƒ Ƨƶƞǀƶ ǶƷƶƶƞ LJƶƠ Ŏ5 Ü(%47) Ƨƞǀƶ ǶƷƶƶƞ ƧƶƠ Ǵnj! Ƨǀǀƴƶƶ!ƒ .(%21)ŭƞ LJƶƶƒǴǀ!ƒ Ƨƞǀƶ ǴƵƥƥĂ

ǴƶƥĂƙ!ƒĂ ƧƶǀƒƵƥ!ƒ ƒ ǀƠ!ƒ ƴǀƠ ƶƶǀǀƶƶ ƧƠǀǀƶŨƒ LJĂƶƶƙƙƶƶ LJƷ ƠƠŭƶƶ Ǵnjƴŭƴ LJƶƶĂ ƥƥ ƒ ǀƠ!ƒ Ơƙƞ ǀǀǴƶƶ LJŨ ƠǴƠƶƶƒĂ ƒ ǀƠ!ƒ LJƶƞ ƧƷƒĂƙ!ƒ LJĂ‡ƶ Ǵƶƶƒƥ Σƶƶ5 ÜŎƶƶƵƵ!ƒ ƧǀƠ!ƒ Ŏ5 NJƶƶ‡ƠƙƙƧƶƶƶ‡Ă ƶƶƶƶƶƶƶ!ǴƞƧƶƶƙƙ ƥƥ ǴƙƠƷ ÜNJ! ƧƠƵƙƙƶƶ!ƒ ƙƥƶƶ!ƒ LJƶƶ ƵƛƷ Ǐ!ƶ ƩǴƙƠƙ ƒ ǀƠ ƙƥƶƶ LJƷ ƥƞƶ ŭƛƶƶ5 ƙƵƒƵĂ!ƒ ýƞƥ LJƶƶ ƵƠǀƶƶ!ƒ NƶƶǴƶƵƞ!ƒ ǀǀ!Ʀ Ǐ!ƶ Ƶƙ Ü‡ƶǀƒƵƥ!ƒ Ǐ!ƶ ƶƶƶƶƶƶƶ!Ǵƞ ǐƥƥƶ Ǵƶƶƶ Ʀƶƶƶŭƙ!ƒ ƴǴƶƙƙǀƒ ƴƶƶ ƧƷƒĂƙƙ Ŭ ƒƦNj LJ‡!Ă LJƙƙǀƠ Ăƙƶ!ƒ ƠǴƠƶƶ Ŏ5 ƵƵƙƶƶ!ƒ ƒ ǀƠ!ƒĂ ‡ƙƙƞƠƙ!ƒ ƒ ǀƠ!ƒ LJƶƞ ƧƷƒĂƙ ƶƶƥƶƶ ýƶƞƙ Ǵƶƶƶƶƶƶƶ

NJÜŽöÜŽơŕkĂ LJĞöhŕk ǀŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĽjĞƛ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ

:Ƛəƒ₭ŭŽllɛ ƒ þY

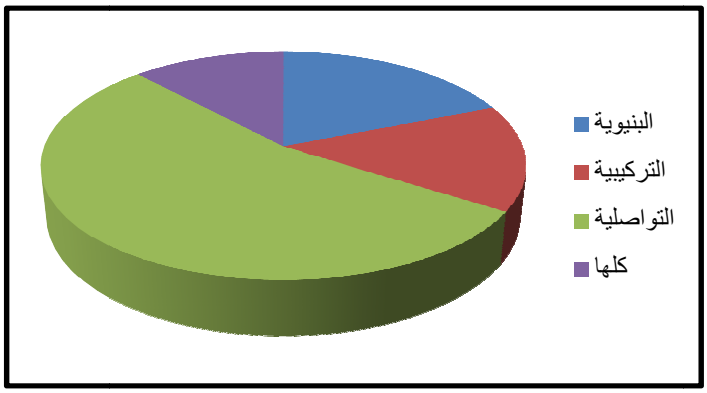
Ğnjöük DžƛÜ(%32) ₭ʰǀĽjʰ ₭ʰĞk‡!ƒ ŎNj ƒƽĂƽʰ ƽƛ‡Ūƒ lƽĞnjdž!ƒ LJD Ơưŕkö ýĂþη!ƒ ýŭŕP LJdž Džŭ‡!ƒ lƽĞnjdžĂ Ü(%26) YĞdžkǀŰƒ lƽĞnjdž Kʒüʰ LJöơ Ŏƽ Ü(%30)₭ʰǀĽjʰ lĈƒƽl!ƒ lƽĞnjdž .(%12)

ĞnjöüŽ ƴƽþŕkö Ŏk!ƒ lƽĞnjdž!ƒ ĞnjĽjĂ‡ ÜŘödžŭk!ƒ þĽjŽ ƒƽĂƽʰ ƽƛ‡D ŎNj ₭ʰĞk‡!ƒ lƽĞnjdž LJƎƽ NJöüŽĂ ƽö‡ƽk ll!Ř Ĭ!ę Ƶ ưƽ ÜNJƠP LJǀơk ĬüŽD ăĂkǀdž Ĭ!ę ýlkĽjƒ ĞdžüŽ‡Ă Ĭ!ĂŪƒ NJkƒĂĽjǀ Ŏƽ ĬüŽ LJödžüŽƶdž!ƒ ƒ ƽơĂ Üýödžη Ă Džöüǀ ý‡Tʰ Ƶ Ăƽơ!ƒ Džǀƽ ĬüŽ DžNjþŰĂD Džöüƶk ĬüŽ CĞö!ĂŪƒ DžnjʰĞǀk‡ƒ ll!Ř‡Ă Ü₭öʰĞk‡!ƒ Džnjkƒ ƽĞnjdž LJdž LJĂĽjǀơö Džnjüƶη DžĞdžkNjŰƒ ƒŘNj ý‡ƽ ÜDžnjƠP ₭ʰpƒƽdž Džnjdžüƶk Ă ƴökĞk‡!ƒĂ þηĞǀdž!ƒĂ Göƒ Ăƽ! Džnj!ĂPþ ₭ηökĽj ƒŘNjĂ ₭ʰĞk‡!ƒ ƴĽjĞη Ĭ!ę lĈƒƽl!ƒ lƽĞnjdž DžnjĽjĂ‡ ĞŢĂŢP ÜLJökƽNjĞdž!ƒ LJökĞNj LJdž LJĂƽĂƠö Džnjüƶη Ğdždž lƽ‡ʰdž LJǀ Ŏƽ Džöƽ‡!ƒ LJƈƽlüƶ! ₭üơƽdž ĬƠPk Kƒƽ Ğnjdž!ƒ ljŘnj! Džnj!Ğdžƶkǀƒ LJƎƽ ƒŘnj!Ă ₭öŘƒþkʰŰƒ ₭üơƽdž!ƒ LJdž lƽöPŰƒ ₭Ľjǀƒ Ŏƽ .Džüƶk!ƒ

ţ dž :üƽDƽllɛ ÞDžüƶkdž!ƒ Ğnjö!ę ýödžö Ŏk!ƒ ₭öĂʒüƶ!ƒ ₭ƠTĽjŰƒ ƽƛ‡D ŎNj Ğdž

3llqüNjþ !ƽ8 : Džüƶkdž!ƒ Ğnjö!ę ýödžö Ŏk!ƒ ₭öĂʒüƶ!ƒ ₭ƠTĽjŰƒ ýƛdžö

₭öĂƒƽ!ƒ ₭ηƽþ	₭öĂƒdž!ƒ ₭ʰǀĽj!ƒ	ƽƒƽ‡k!ƒ	₭öĂʒüƶ!ƒ ₭ƠTĽjŰƒ
°68	% 19	5	₭öĂöĽjʰ!ƒ
°54	%15	4	₭öʰö‡ƽk!ƒ
°195	%54	14	₭üƶ ƒĂk!ƒ
°43	%12	3	Ğnjüƶ‡
°360	%100	26	YĂdžηdž!ƒ



.Džüƶkdž!ƒ Ğnjö!ę ýödžö Ŏk!ƒ ₭öĂʒüƶ!ƒ ₭ƠTĽjŰƒ ýƛdžö :8Džpƽ ₭öʰǀĽj!ƒ lƽƒƒþ!ƒ

NJƏƏƏ

NJÜŽÖÜŽơŕĂ LJĞŏhŕk ǀŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĿjĞŕ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ

:Ŧ ƀ Ƒ Ŧ ŽÜ ƐƐ ƒ ƥ Ɣ

ĞdŽĿjŏhu Ü(%63) ŧhu ǀĿjhu ŧ!ĂhuIdž ŧŋdžƧhudž!ƒ ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ LJƊ UơŭĿj ýĂƥŋ!ƒ ýŭƤ LJdž

ƥƥƵ LJƊ UơŭĿj ĞĿjNjĂ Ü(%11) Ɣ Ƶ ŏŕ‡ ŧhu ǀĿj ŘƧƥp LJŏơ Ŏƽ Ü(%26)ýŏƑư ŧhu ǀĿj Ŗǯŭhu

ýIƵ ýIŕŏ Ƶ ŏŕ‡hu Σŏ! Ănjƽ ŧdžUĿjdž ŧIŏƧƱhu YƧĂdž NJĿjŪ ÜýĂhuIdž ŧŋdžƧhudž!ƒ ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ

Ğnjŏƽ ŤƵƒƧŏ ŧŏŋnjĿjdž ŧǀƒƧƥ Ƽƽ Ă ĈĞŋ ŤĂĞǀkdž ýhu ÜŎƽĞ‡ ý‡Thu NJŏŘǯŏ Ů ýŏƑưhu ŮĂ ÜDžÜŽŕkdž!ƒ

.ƱŭÜŽTĿj ý‡! ƒ Ţ Ƥdž!ƒ ŎĿjdžƧ!ƒ DžÜǀ!ƒĂ DžÜŽŕkdž!ƒ ŘƒƧƥpĂ ŧŏƥƧ!ƒ ŘĞpĂƧ!ƒ

Þ Ť Ă!ƽT!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ IƧĞnjdžÜ! ŘŏdžÜŽk!ƒ ƴĞǀk‡ƒ Ŏƽ ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ ƧŏŕŕĂk ăƥdž Ğdž **:ü£DƵƐ ƒ ţ** dž

Ƨ‡ŘĿj NJŏÜŽĂ Ƨŏhu‡ ƧŏŕŕĂk Ğnj! LJŕhu ƒĂhuĞŋD LJŏdžÜŽŕdž!ƒ ƴÜŽD LJƊ ƥŋĿj ŧĿjĞhŕk ǀŰƒ ŘĞhuĞŋŲ ýŭƤ LJdž

:ŘĞhuĞŋŰƒ Ư Ž hu

- NJĿjƽ ŧơŏơ Ţ ŧǯÜ!ƒĂ ŧdžŏÜ!ǀ ŧIŏƧƱhu ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ DžŏƥIŕk LJdž DžÜŽŕdž!ƒ LJ‡džŕk ƒŘŲ
  . Ť Ă!ƽT!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ IƧĞnjdž ƽIơŏ Ƶ Ă ǀ
- ŧdžŏÜ!ǀ ýdžŋ Ɣŏ‡Ƨk Ť ÜŽ ƒƧƥĞp NJÜŽŋŏ Ğdždž LJĞǀÜ!ƒ ŧpŭƱĂ ŧǯÜ!ƒ NJŏƽ ƨƨŽk
  .ŧơŏơ Ţ Ă
- ƽĂƱĿjdž!ƒ Džnjƽ ŧ Ţ ơ Ŏƽ ŘŏdžÜŽk!ƒ NJhuǀk‡ƒ Ğdž Ť!Ş ƥĿjŕǀk IƧĞnjdž Ť Ă!ƽT!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ
  .Ɣŏ!ĞǀŪƒĂ Ƹŏ Ţ !ƒ II!Ř Ŏƽ ĞƽUĂdž
- .DžŏÜǀ Ť Ăǯ! ƴĂÜǀahu NJŏÐƧ LJŽ ƧŏhuŽk!ƒ
- .Ğdž YĂưĂdž IjĞŋŕƒ IjƧŽĞTdž ƨƒƧhuŲĂ Ü‡džŏÜǀ ŧIŏƧƱhu Džŭŕŕŕŕŕŕ Ť ÜŽ NJŕkƧƥp LJŏǀơŕk

Ť Ă!ƽT!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ IƧĞnjdž LJŏǀơŕk Ŏƽ ƧĂƥ Ğnj! ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪĞƽ ŘĞhuĞŋŰƒ IjŘNj ýŭƤ LJdž

.ŧŏƑĞTĿjŰƒ Ɣŏ!ĞǀŪƒ II!Řu ŭdžŽkǀdž NJhuǀk‡ƒ Ğdž Ƶ ŏUĂŕk LJŽ IƧĞhuŽ Ŏnjƽ

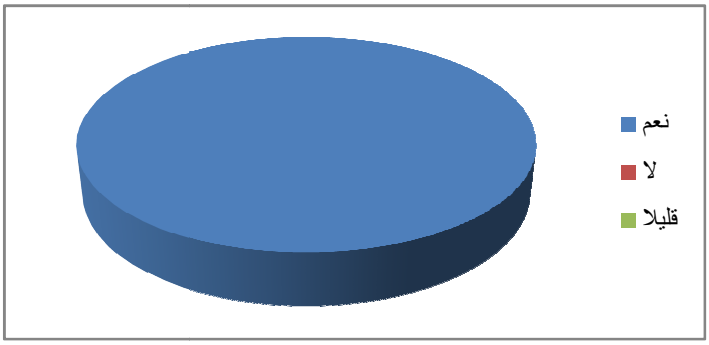
ÞŎhuĞŕk‡!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ IƧĞnjdžÜ! ŘŏdžÜŽk!ƒ ƴĞǀk‡ƒ Ŏƽ ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ ƧŏŕŕĂk ăƥdž Ğdž **:ü£DƵƐ ƒ ţ** dž

:ŭŕdž Ƨ‡ŘĿj ŧĿjĞhŕk ǀŰƒ Ŏƽ ýƒƣǀ!ƒ ƒŘNj Ť ÜŽ LJŏdžÜŽŕdž!ƒ ŘĞhuĞŋŲ ýŭƤ LJdž

- Ť!Ş ŧƽĞƱŰĞhu ÜIƧIƽ Ɣŏ‡ƧŕĂ ƔŏŕƧk ÜƱhuƧ Ť ÜŽ IƧĞhuŽ ŧŏhuĞŕk‡!ƒ ŧŏĂǯÜ!ƒ ŧƱTĿjŪƒ
  .ŎhuĞŕk‡!ƒ ƧŏhuŽk!ƒ Ŏƽ Σ Ğ ǀŪƒ Ƨhŕkzŏ Ť Ř!ƒ Ť Ăǯ!ƒ Ƶ ŏUĂŕk!ƒ
- .ŧŏhuŏ‡Ƨk!ƒĂ ŧŏƽ Ţ !ƒĂ ŧŏĂơĿj!ƒĂ ŧŏƑŭdžŰƒ ĈĞƱPŪƒ ƴĿjŋŕk
- .ŎhuĞŕk‡!ƒ ƩĞŕĿjŰƒ ýŭƤ LJdž NJƽƧĞzdžĂ NJŕĞhuǀk‡dž DžÜŽŕkdž!ƒ ƥŏĿjŋŕkĂ ƩĞdžƥŲĂ ƧĞdžŕŕkǀƒ
- .ŧơŏơ Ţ ŧIŏƧƱhu ýdžŋ!ƒ Ɣŏ‡Ƨk Ť ÜŽ NJŕkƧƥp LJŏǀơŕk

NJŭŏŭŏŭŏ

NJŽŽŽŽŽƠƙĂ LJĞŏhƙ ǀŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĿjĞƛ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ



.IĆƒƧI!ƒ ƲĞTLj ýƛdžŏ :1ODžpƧ ŧŏhǀLj!ƒ IƧƒƒþ!ƒ

:ƛƵƒŧdžIIIƐ ƒ þY

LJŏơ Ŏƽ (%100) ŧƒĞdž!Ğhu ŧƒdž Ƙƺžhu DžƵLjhu ŧhuĞŋŰƒ ŧhǀLj LJD ĞLj! Ơưƙŏ ýĂþŋ!ƒ ýŭƤ LJdž ŧŏŽdžƵ" IĆƒƧI!ƒ ƲĞTLj LJƛhu LJĂƧŏ LJŏdžŽŽdž!ƒ yŏdžŋƽ Ü(%0)ŧhǀLjhu ŭŏŽpĂ ŭùhu ƘĞhuĞŋŰƒ ƘdžþƵLjƒ Džnj5 Ĭ!ǫ ýĂŢĂ!ƒ ĂNj DžĞƵ ý‡Ŧhu IĆƒƧI!ƒ LJdž ƏƧĞI!ƒ ŧŏĞƺƽ Ü ƒ Lj!ƒĂ ƏƧĞI!ƒ LJŏhu ýƵĞƽk II!Ǫ LJŏŽŽŽdž ǪŏdžŽŽkŽ! ĭĂƺŽ!ƒ þŏŢƧ!ƒ ŧŏdžLjk Ŏƽ Ƨŏhu‡ Ƨŏƛƛak Ğnj! Ğdž! [1]."ƴkĞ‡!ƒ þŢĞIdž ĂD þŢIdž ƧŏhuƵk!ƒ ýŭƤ LJdž ǪŏdžŽŽk!ƒ LJŪ ÜĞnjhǀk‡ŏ IþŏþŋƘƒƧĞhuƵĂ ƘĞŋƧƤdž ĬŽƵ ĭĂkơk ĞnjLjD ĬŽƵ ŧƵ!ĞƲdž!Ğƽ ƒǪnj!Ă ÜIĆƒƧI!ƒ ƒ ĂŢLjŽ! ŧŏŽhuI!ƒ NJkĞhuǀk‡dž ĬŽƵ ĞdžFƒþ þdžkƵŏ ŎhuĞk‡!ƒ ĂD ĭĂƽT!ƒ ÜIþŏþŋ ƘƒþƧƽdž ƴĞǀk‡ƒ LJdž ǪŏdžŽŽk!ƒ LJ‡džk Ŏnj5 Üþŏŋ!ƒ ĭĂƺŽ!ƒ þŏŢƧ!ƒ ΣĞǀD ŎNj . ĭĂƺ! ƲĞTLj ĭD Ŏƽ GnjƽŏUĂkĂ Ü ƒ Lj ý‡ Ŏƽ ƘĞdžĂŽŽdž!ƒĂ Ƶ ƧĞƵdž!ƒ ýILjĂ Džŏ!ƒ ŰƒƧƤkǀƒĂ

Ǫŏdžŭk ăþ! ŧŏĂƺŽ!ƒ IĆĞƽ‡!ƒ ŧŏdžLjk Ŏƽ ŧŏhuƧƵ!ƒ ŧƺŽ!ƒ þƵƒĂþ ŧƲTLjD Džnjǀk ýNj **:üƐDƧIIIƐ ƒ dž**

.¿Ŏƒƒþkhƒ ŧǀdžĞƤ!ƒ ŧLjǀ!ƒ

.ŧŏhuƧƵ!ƒ ŧƺŽ!ƒ þƵƒĂþ ŧƲTLjD DžĞnjǀǫ ăþdž ŧƽƧƵdž ýĂĞơLj ƘĞLjĞhƙǀŰƒ ƘĞhuĞŋǫ ýŭƤ LJdž

IIIƐ ŧŏhuƧƵ!ƒ ŧƺŽ!ƒ þƵƒĂþ ŧƲTLjD ýƛdžŏ : 11!ƽþ üNjqƲIIIƐ

ŧŏĂƒƧ!ƒ ŧŋƧþ	ŧŏĂƒdž!ƒ ŧhǀLj!ƒ	ƧƒƧ‡k!ƒ	ŧŏhuƧƵ!ƒ ŧƺŽ!ƒ þƵƒĂþ ŧƲTLjD
°266	%74	14	DžƵLj
°0	%0	0	Ŭ
°90	%26	5	ŭŏŽp
°360	%100	19	YĂdžŋdž!ƒ

[1] - Ţ O!ĞŢ Lj :KƒƧŏ Ţ ƧƒþŏŧŏhuƧƵ!ƒ ΣŏƧþk ƽƧƲ ŧƧĂƧT!ƒ Ü1Ư ÜK þ ÜLJĞdžƵ ƒ 119.

NJďžöďľơŕkĂ LJĞöhŕkţŮƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĽjĞŕλ!ƒ ýŢ ƽ!ƒ

łöhƵƶ!ƒ łƷďľ!ƒ þƵƒĂþ łƱŢĽjD ýλďžö :11DžpƵ łöhţĽj!ƒ lƵFƒþ!ƒ

:ŤəƒŦďľlΣ ƒ þY

ŭöďľlhu łhĞŋŰƒ łhţĽj Ă Ü(%74)ĶƷďľhu DžƶĽjhu łhĞŋŰƒ łhţĽj LJD ĞĽj! Ơưŕkö ýĂþŋ!ƒ ýŭŤ LJdž LJöhŕk ýĂþŋ!ƒ JŃFĞŕkĽj LJƎ5 ƒŘnj!Ă ¡(%0)łhţĽjhu Ů Ɣ łhĞŋŰƒ ĶdžþƶĽjƒ ĞdžĽjöhu Ü(%26) Ɣ ĶƵþp Ƶ‡ŘĽj łĽjĞhŕkţŮƒ ýŭŤ LJdžĂ Ü ĭ ĂƷďľ!ƒ þöŢƵ!ƒ łödžĽjŕk Ŏ5 łöhƵƶ!ƒ łƷďľ!ƒ þƵƒĂþ DžĞnjţŲ ăþdž :LJödžďľƶdž!ƒ ĶĞlöďľƶŕk Ư ƶhu

- łďľţďľkdž łƱŢĽjŪƒ ljŘNj LJĂ‡Ă ÜDžţl!ƒ ýŤƒþ ljĞlďľŕk ĭŘ!ƒ ΣƵþ!Ĝhu łpŭƶ NJ! ƱĞŢĽj ý‡ LJŪ Ɣƶ Ţ Ūƒ Ĭ!ŲŲ ýnjţŪƒ LJdž łŋƵþdžĂ.
- łö5Ĝ‡ lƵhŤ NJöþ! Džďľƶdž!Ĝ5 ÜĆŭdžŲĂ Ƶ Ƶ Ţ !ƒĂ ĂơĽj!ƒ LJdž þƶƒĂl!ƒ ŴƵĞŤ lĆĞ5‡!ƒ Ł lơŕkk Ů Džďľƶŕkdž!ƒ lĆĞ5‡ łödžĽjŕk Ŏ5 þƶƒĂl!ƒ ƱĞŢĽj ýĞdžƶŕkţƒ łödžNjD ăþdž Ƶ Ƶƶö þöŋ LJöĂ‡ŕkĂ LJ‡džö łƱŢĽjŪƒ ýŭŤ LJdž5 ÜNJhĞƶöŕkţƒĂ Řödžďľŕk ý‡ lƵþp Ƶ Ƶƶö LJD yöƱŕkţö ĞnjkƱţƒĂh5 łƷpnjŕkţdž!ƒ lĆĞ5‡!ƒ ŁölơŕkĂ ÜDžďľƶŕkdž!ƒ LJNjŘ Ŏ5 qţƵŕk Ŏk!ƒ łơöơŢ!ƒ lþƶĞl!ƒ ŴƒƵŤkţƒ ŬĞŢĽj!ƒ ll!Ř LJdž.

ăþ! ŎUƷďľ!ƒ þöŢƵ!ƒ Ƶƶư Ĭ!Ų ĭ þđö Ĭơö Ţ Ʒ!ƒĂ łödžĞƶ!ƒ LJöhu ýŤƒþŕk!ƒ ýNj **:üƵƵƶ** ţ dž ÞŘödžďľŕk!ƒ

ƵλŪƒĂ Ĭơ Ţ Ʒ!ƒĂ łödžĞƶ!ƒ LJöhu ýŤƒþŕk ăþdž Ğdž ƠưĂĽj ĶĞĽjĞöhŕkţŮƒ Ŏ5 ĆĞŋ Ğdž ýŭŤ LJdž .Řödžďľŕk!ƒ ăþ! ŎUƷďľ!ƒ þöŢƵ!ƒ Ŏ5 NJ‡Ƶkö ĭŘ!ƒ

ĭơ Ţ Ʒ!ƒ Ă łödžĞƶ!ƒ LJöhu ýŤƒþŕk!ƒ ýλďžö :12 !Ʒþ üNjqŴ

NJƋƋƋ

NJƏƏƏ

NJŽŽŏŽơkĂ LJĞŏhƙlŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎLjĞƛ!ƒ ý Ţ ɔ!ƒ
ăĂklđž LJđž LJlơŏ Ĭkơ ƱĞTLj ý‡! łŏ‡ƒƵpklƒ łŢơ NJkŋđžƵh Ĭ!ǫ ăpD Ğđž lƵƒpŰƒ LJđž NJŏŽŽƵ
.ĞŏƒĂƵ!ƒ yŏđžŋ LJđž Řŏđžŭk!ƒ

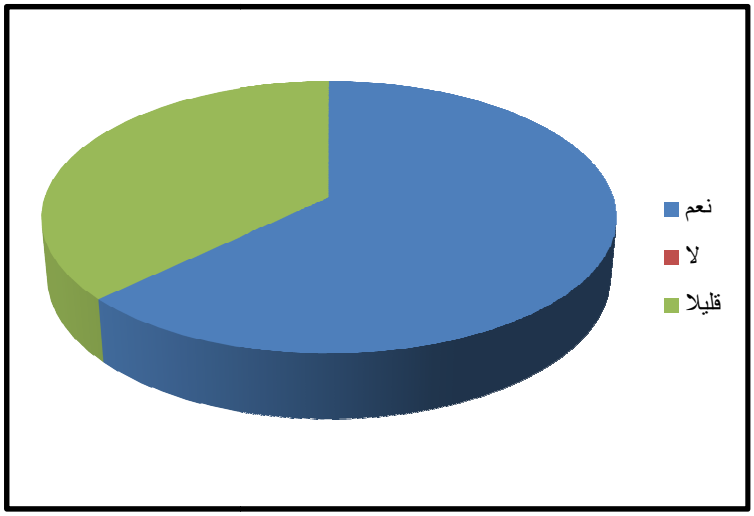
ÞĆŭđžŰƒ ΣƵp Oŏơ Ţk Ŏɔ DžŽƶđž!ƒ Ğnjhu LJŏƶklŏ Ŏk!ƒ łlŏƵƱ!ƒ ŎNj Ğđž **:üƐDƵllƐ ţ** đž
ƱƱP!ƒ Ɯƒ ƵPklƒ Ĭ ŽŽ pđžkƶŏ DžnjhŽŽƐD LJD pŋLj łLjĞhƙlŰƒ Ŏɔ LJŏđžŽŽƶđž!ƒ KĞhĞŋǫ ýŭP LJđž
.łŏĞnjLj!ƒ Ŏɔ NJhu łŢĞP!ƒ lpƶĞl!ƒ CĞƱƶǫĂ NJơŏơ Ţk DžĂ ÜNJƶĂLjĂ
łƒƱĞP!ƒ KĞđžŽ‡!ƒ NJŏɔ yưĂk lƵĂhlƒ Ŏɔ DzlƵŏ ýĂpŋ ýŭP LJđž ll!Ř LJĂ‡ŏĂ
Ŏɔ Ă lpƶĞl!Ğhu Ƶŏ‡Řk DžĂ ÜƱƱP!ƒ YĂLj łɔƵƶđžĂ ÜĞnjɔŏLj Ţ kĂ Řŏđžŭk!ƒ KƒƵlɔ LJđž łŋƵPklđž!ƒ
ljŘNjĂ ÜNJhu ƒ ĞP!ƒ ΣƒƵ‡!ƒ Ĭ ŽŽ ýlLjŏ DžĂ ÜlƵĂhlƒ Ĭ ŽŽ ĞŏƶĞđžŋ ƱƱP!ƒ Oŏơ Ţk ƵŏPŰƒ
.NJơŏơ Ţk Ă NJkɔƵƶđž ýŭP LJđž ƱƱP!ƒ ƵƒƵ‡k DžpƶŽ Ĭ ŽŽ DžNjƵɔơk ĞnjLjŰ lpŏŋ Ƶhkƶk łlŏƵƱ!ƒ
Þłŏ Ţ ƒĂk!ƒ lĆĞɔ‡!ƒ ŘŏđžŽkŽ! łđžplđž!ƒ łŏĂƷŽ!ƒ łƱTLjŰƒ ƽlơk ýNj **:üƐDƵllƐ ţ** đž
ƽĂƱLjđž!ƒ Dznjɔ ƱĞTLj Ŏɔ ƽlơkk Ŏnjɔ Ü(DžƶLjhu) KLjĞ‡ łLjĞhƙlŰƒ Ŏɔ LJŏđžŽƶđž!ƒ KĞhĞŋǫ DžUƶđž
ĞđžD ÜŰ DžD łđžplđž!ƒ łƱTLjŰƒ LJđž DžŽƶkđž!ƒ pĞɔklƒ LJǫ DžŽƶđž!ƒ llƵpŏ ĞLjNjĂ (ĭĂɔT!ƒ Ƶŏhƶk!ƒ)
łŏ Ţ ƒĂk!ƒ lĆĞɔ‡!ƒ Ưƶhu ƽlơk łƱTLjŰƒ LJŰ ll!ŘĂ łkĂĞɔkđž Ɣlljhu ƽlơkk ĞnjLjD ăƵŏɔ Ưƶhu!ƒ
.Řŏđžŭk!ƒ LJŏhu łŏpƵɔ!ƒ ƽƵƒĂɔ!ƒ pĂŋĂ! Ğưŏ DĂ ÜĞnjŽ‡ Σŏ!Ă

Ŏɔ Ğnjhu ýƒĞl!ƒ łŏđžŏŽƶk!ƒ Ƶƒ pNjŰƒ łŋđžƵhđž!ƒ łŏĂƷŽ!ƒ łƱTLjŰƒ ƽlơk ýNj **:üƐDƵllƐ ţ** đž
ÞƱĞnjLjđž!ƒ
Ŏɔ Ğnjhu ýƒĞl!ƒ Ƶƒ pNjŰƒ Ă łŋđžƵhđž!ƒ łŏĂƷŽ!ƒ łƱTLjŰƒ ƽɔƒĂk ăpđž ĞLj! LJŏhƙŏ ýĂpŋ!ƒ ýŭP LJđž
.ƱĞnjLjđž!ƒ

NƷƷƣƣƠƙĂ LJǴƣƣƙ ƻŬƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎƻĵǴƛ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ

.ƭŋdžƷƣƣdž!ƒ ƭƣĂƷƣƣ!ƒ ƭƱŢƻĵŪƒ ýƛdžƣ **:14!ƽþ üNjqƣƣƣ**

ƣƣŤNjƐŘƣƣ ƣƣƣþq	ƣƣŤNjəƷƣƣ ƣƣǴƵƣƣ	þƐþƣƭƣƣ	ƣƣŤNjƨ‡ƣƣ ƣƣƲƻƣŬƐ ƣƣƣƷƣþǴƷƣƣ
°227	% 63	12	DžƵƻj
°0	%0	0	Ŭ
°133	%37	7	ŭƣƣp
°360	%100	19	YĂdžŋdž!ƒ



.ƭŋdžƷƣƣdž!ƒ ƭƣĂƷƣƣ!ƒ ƭƱŢƻĵŪƒ ýƛdžƣ :14 DžpƷ ý‡T!ƒ

:ƛəƒƭƣƣƣ ƒ þY

(ŭƣƣp) Ɣ ƭƣǴŋŬƒ ƭƣƻŋƻĵĂ (%63) (DžƵƻƣ) ƭƣǴŋŬƒ ƭƣƻŋƻĵ LJD ýĂþŋ!ƒ ýŭƤ LJdž Uơŭƻĵƻƣƣƣ

NJJŽŏŽŏŽơŕkĂ LJĞŏhŕkţŰƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĻĵĞŕ!ƒ ý Ţ ƽ!ƒ
Ĭkơ Σ Ƨþ!ƒ IþĞƵ Ĭ!ţ DžŽƶdž!ƒ ƧƱưŏƽ Σ Ƨþ!ƒ ŧhŧƒĂdž Ĭ ŽƵ LJŏƧþĞp Ƨŏ Ŗŏdžŭk!ƒ Ư ƶhŧ
. ĭ ĂĻţ!ƒ JdžĞĻƧh!ƒ DžPưk ŧŏơư Ŗŏdžŭk!ƒ ylŏ ĞĻJĂ ÜŖŏdžŭk!ƒ ƴƵĂkţŏ

NJDŽŏŽơƙĂ LJǴŏhƙ ǀŨƒ Ƶ Ţ Ă.....ŎĿǰǴƛ!ƒ ý Ţ ɔ!ƒ

: ü Ţ Ƶ ǁ ɛ ɦ Ţ ŭ ɑ ǀ

ŧŏhƵƶ!ƒ ŧǯŽ!ƒ ƔǴƙ‡ Ŏɔ IƵƵIdž!ƒ ŧŏĂǯŽ!ƒ ŧƱŢĿjŨƒ LJD f ŽŤPƙǀĿj ŧĿǰǴhƙǀŨƒ ýŭŤP LJdž

ŧŏdžǴĿj ŧƱŢĿjD ŎNjĂ Ü‡ŏFŭdžǫĂ ŧŏĂơĿjĂ ŧŏɔƵŢ ŧƱŢĿjD LJŏhƵ YĂĿjƙƙ ŎFƒƥƙhƵƒ ŧǀdžǴP!ƒ ŧĿjǀŽ!

.ǴǴƱPD LJĂƥ DžŏŽǀ ý‡ŢhƵ ŧhƵǴƙ‡!ƒ ĂD ICƒƵI!ƒ ŧŏơǴĿj LJdž CƒĂǀ RŏdžŽƙ!ƒ KƒƵǴnjdž ƵĂƱƙ

ŤŢǴdžƙŏ ÜƠŏơŢ Ɣ ĂŽǀǁhƵ RŏdžŽƙ!ƒ Ť!ǫ ŧƱŢĿjŨƒ IjRNj ýŏŢĂk ŤŽƶ DžŽƶdž!ƒ f Ƶơ ƒR‡Ă

ŧdžŏŽǀ ŧŏĂǯ! ICǴƐ‡ ƔǴǀƙ‡ƒ LJdž LJ‡džƙŏ Ťƙơ ŧŏdžǴƶ!ƒ ŧǯŽ!ƒ LJƶ ƥǴƶƙhƵŨƒ ŧ!ĂǴơdžĂ NJƙƒƵƥp yŏž

DžnjŽhƵIƙ ŧŏƐŏ‡Ă LJŏdžŽƶƙdž!ƒ KǴŋǴŏƙơƒĂ ƜǴnjĿjdž!ƒ LJŏhƵ Ƽŏ5Ăk!ƒ DžŽƶdž!ƒ ŧ!ĂǴơdž ǁ!R Ť!ǫ Ƶ ư

ŧŢơ!ƒ LJdž CƵŋ Σŏ!Ă ƱǴŢĿj ý‡! ŧŢǴP ŧŢơ f ŏŢPƙĂ ÜDžnj! ǴnjƱŏǀhƙĂ ŧdžĂŽƶdžŽ!

.ŧŏĂǴǀkdž ŧƱŢĿjŨƒ f Ţơ LJĂ‡ƙĂ ΣƵƥ!ƒ ƔǴƶƙǀƒ LJdž RŏdžŽƙ!ƒ LJ‡džƙŏ Ťƙơ ÜǴdž ƱǴŢĿj!

ýǴIƙĿjƒĂ ýŢɔ!ƒ ŧŽơƵdž ǴnjĿjŨ ŧŢǴP ŧŏǴĿjƶ Ǵnjŏ!Ăk IƵƒƵĂ!ƒ LJD ƥŋĿj ŧŽơƵdž!ƒ ŧŏdžNjŨĂ

ǴnjơǴŋĿjǫ ýŋD LJdž KƒĂƥŨƒĂ ýƒǴǀĂ!ƒ Ƶ ŽƙPdž Ǵnj! ƥĿjŋk ŧ ŏơ ÜăƵPD Ť!ǫ ŧŽơƵdž LJdž RŏdžŽƙ!ƒ

.NƒǴƙĿj!ƒ ý ư 5D Ƽŏ IơƙĂ

:hvDŽŧFq

:Ŏǔŏ Ǵdžŏ5 ǴNjǴdžŋLj KǴŏŢĂk!ƒĂ ƝFǴkLj!ƒ LJdž ŧŽĂdžŋdž Ĭ!ǫ ǴLjŢǔǴP ƒRNj ǴLjƛơhv ŧŏǴnjLj Ŏ5

- ŧŏơ KǴŏƶưĂ Ŏ5 ŧŏǔŢƒĂk!ƒ IǴǴ5ǂ!ƒ ɣǴǫk‡ƒ ĂNj ŧǯǔ!ƒ ŧŏdžŏǔƶk LJdž Ƣƥnj!ƒ LJǫ .ŧŏĂǯǔ!ƒ DžǔƶkdŽ!ƒ KǴŋǴơ Ƽ5Ă
- Ǵnjkǫ ƢǴdždž LJD ŧŏơ IƢŏhv‡ ŧŏdžNjD LJdž Ǵnj! Ǵdž! II!ŘĂ ŧŏĂǯǔ!ƒ ŧƱTLjŪƒ Ĭǔƶ ƨŏ‡Ƣk!ƒ
- ƥŏƨŏ ĭŘ!ƒ ƢdžŪƒ Ŗŏdžǔk!ƒ ăƥ! ŎhvǴk‡!ƒĂ ĭĂ5T!ƒ ĭĂǯǔ!ƒ ĆƒƥŪƒ LJŏǫơk Ŏ5 Džnjǫk .ǴnjkŏdžNjD LJdž
- ŧŏdžLjk Ŏ5 DžNjǴǫŏ ÜɣLjƒĂŋ!ƒ Ƣ ǔkPdžhv ǴnjdžǴdžkNjƒĂ ŧŏĂǯǔ!ƒ ŧƱTLjŪƒ Ƣƒƥ NjD Ƣ ǔkPƒ .ŧhvǴk‡!ƒĂ YǴdžkǫŪƒĂ ŧ ƥơk!ƒĂ IĆƒƢI!ƒ IƢǴnjdž
- IƥǴŏƨ ýǔP LJdž ŧŏhvƢƨ!ƒ ŧǯǔ!ƒ Ƣƒƥ NjD Ƽŏơk Ŏ5 ŧŏĂǯǔ!ƒ ŧƱTLjŪƒ ŧŏǔƶǴ5 ăƥdž .Ŏdžǔ‡!ƒ ĆƒƥŪƒ LJŏǫơkĂ ŧŏ5Ƣƨdž!ƒ ŧǔŏŢơ!ƒ f Ţơ
- KƒƢǴnjdž!ƒ ƢŏĂƱk ýǔP LJdž IǴǴ5ǂ!ƒ Ƽŏơk ýŋD LJdž II!ŘĂ f Lj!ƒ Ĭ!ǫ DžǔƶdŽ!ƒ ĆĂŋ! .Řŏdžǔk!ƒ ăƥ! ĆǔdžŪƒĂ Ƣŏhvƶk!ƒ
- Ŏk!ƒ ŧŏǫǴǫŪƒ IƨŏƢ!ƒ ǴnjLjĂ‡ KƒƢǴnjdž!ƒ DžNjD LJdž ŧ ƥơk!ƒĂ YǴdžkǫŪƒ ŎkƢǴnjdž ƥƶk .ŧhvǴk‡!ƒĂ IĆƒƢI!ƒ ŎkƢǴnjdž ɣǴǫk‡ƒ DžŏǴnj!ǔP LJdž Ŏk!ƒĂ ýŢƒĂk!ƒ Ĭǔƶ ƥƶǴǫk
- DžŦ ŬĂD Ƽ ĂƱLjdž!ƒ Ĭǔƶ ƨŏ‡Ƣk!ƒ LJŪ (ŧŏĂ5T!ƒ)ŧŏǔŢƒĂk!ƒ LJŏƢǴdžŏhv DžǴdžkNjŬƒ ŧhvǴk‡!ƒ Ĭǔƶ ǴŏhvǴŋŏǫ Σ‡ƶk Ŏ!ǴǴk!ǴhvĂ ÜǴŏĂ5T ŧǯǔ!ƒ ŧdžǔǫ Ĭ!ǫ ĭƥđŏ ɣĂk‡dž!ƒ .ŧdžŏǔǫ!ƒ
- ɣǴǫ‡ǫ ýŋD LJdž II!Ř Ă (ŧŏĂǯǔ!ƒ KǴƱǴTLj!ƒ ΣƒƢ‡) LJŏƢǴdžŏk!ƒ Ŏ5 YĂk ƥĂŋĂ II!Ř‡ Ă ÜĭĂ5ƶ!ƒ Ƣŏhvƶk!ƒ ƒŘ‡ Ă ŧŏĂǯǔ!ƒ Ĭ Ljhv!ƒ Ŏ5 ƢƢŢk!ƒ Ŏ5 IƢƥI!ƒ Řŏdžǔŏk!ƒ Ŏ5 NJ!Ǵdžƶkǫ!ƒ Ĭǔƶ ƥŏ‡ƨk Ă qŏǫƢk!ƒ ýŋD LJdž ŎIŏhvƱk!ƒ ɣLjǴŋ!ƒ Ĭǔƶ ƨŏ‡Ƣk!ƒ . ĭĂǯǔ!ƒ NJƱŏơdž
- DžŦ ŬĂD Ƽ ĂƱLjdž!ƒ Ĭǔƶ ƨŏ‡Ƣk!ƒ LJŪ (ŧŏĂ5T!ƒ)ŧŏǔŢƒĂk!ƒ LJŏƢǴdžk!ƒ Ĭǔƶ ƨŏ‡Ƣk!ƒ ŧhvǴk‡!ƒ Ĭǔƶ ǴŏhvǴŋŏƒ Σ‡ƶLjk Ŏk!ƒ Ă ǴŏĂ5T ŧǯǔ!ƒ ŧdžǔǫ Ĭ!ǫ ĭƥđŏ ɣĂk‡dž!ƒ .ŧdžŏǔǫ!ƒ

- ✓ Rǫ Σƨþ ý‡! łŢ ŢPdž!ƒ f Ţơ!ƒ ýhǴIdž ĭĂLjǫ!ƒ JNdžǴLjƨhu!ƒ Ǒ5 DžPưk þĂŋĂ NJ! IþǴƵŰƒ Ɣŋǒ LJdž IIǴLjNjĂ ýĂŪƒ Iƨdž!ƒ LJdž Σƨþ!ƒ ƔƵĂkǫǒ LJdž IIǴLjNj LJD þŋLj ýǴdž‡ǫ ƔĂŋĂ LJǒhu łǒơư DžǴƵdž!ƒ yIǒ ǴLjNjĂ ÜƔǴƵǒkǫŰƒ łŋƨþ Ĭ!ǫ ýŢǒ Ĭkơ .ǑLjnjdž!ƒ IjƨǒdžƱ LJǒhĂ ĭĂLjǫ!ƒ ƨƨIdž!ƒ
- ✓ JNNjǴLjdž LJǒhu ƱǴP IIǴLjNj LJD Rǫ łǒĂơLj!ƒ ƨNjƒĂU!ƒĂ f ĂŢLj!ƒ LJǒhu Ƽ5ƒĂk!ƒ DžþƵ ýǒŋ!ƒ f ĂŢLj ĬǴƵ CǴIhǫ ýǔP LJdž II!ŘĂ ÜǑLjǴƛ!ƒ ýǒŋ!ƒ JNNjǴLjdžĂ ýĂŪƒ ýǒŋ!ƒ .Džǒþl!ƒ f ĂŢLj!ƒ Ǵnj! ƨIkƼk Iþǒþŋ łǒĂơLj ƨNjƒĂU ýǴPþǫĂ ýĂŪƒ

: IƒĬTNjł

- ✓ Ǒ5 łŢǴPĂ Ü f ŢPkdž!ƒ LJǒĂ‡k!ƒ þNjǴƵdž ǑŋƨP LJǒdžǴƵdž!ƒ ƵǒUĂk ƔĂŋĂ KǴŋǴǒkơƒ ƱhưƒŘ‡Ă ÜŘǒdžǴǒkǴ! Iþǒŋ IþƵǴp CǴLjhu ýŋD LJdž ýĂŪƒ ýơƒƨdž!ƒ .LJǒ5ǴPkǫdž!ƒ ƵǒUĂk ĭþǴ5k ýŋD LJdž łǒĂhƨk!ƒ KǴǫǫdž!ƒ
- ✓ Ƽ5ƒĂkǒ ǴdžĂ RǒdžǴǒk!ƒ KƒƨþP ǑdžLjǒ Ǵdž Ƽ5Ă łǒĂƷǴ!ƒ łƱTLjū! łdžƨǔ!ƒ ƱƱP!ƒ yưĂ .NJkŰĂǒdžĂ NJkǴhuƨƨ yǒž
- ✓ UǴ5!Ūƒ LJdž ƨǒλ‡hu DžNjþĂƨk GnjLjŪ ÜłǒĂƷǴ!ƒ łƱTLjŪƒ łǫƨǴdždž ĬǴƵ RǒdžǔǴk!ƒ yǒŋTk CƒþŪƒ LJdž ƨĂƱkĂ łǒĂƷǴ!ƒ łǴǒŢơ!ƒ łǒdžLjk Ĭ!ǫ ĭþǴk Ǒk!ƒ łǒĂƷǴ!ƒ KƒþƨƵdž!ƒĂ .ǑǴƵƵ!ƒ

5ѳűDŽIIƐ

النشاط: تصحيح كتابي
المحتوى: تراثنا الوطني.

الصف: الرابع ابتدائي
المدرسة: حشري المكي

تصحيح التعبير الكتابي

الخطأ	نوعه	صوابه	التعليل
المؤكولات التقليدية	خ إ	المأكولات التقليدية	تكتب الهمزة على الألف إذا كانت ساكنة وما قبلها مفتوح
أدوات حجرية	خ إ	أدوات حجرية	تكتب التاء آخر الكلمة
فهو موروث ثقافي جميلا ورائعا.	خ ن	فهو موروث ثقافي جميل ورائع	الصفة تتبع الموصوف الاسم الذي يأتي قبلها.
تركو	خ ص	تركوا	يجب زيادة الألف مع حذف الفعل الكلام
توراثنا	خ إ	تراثنا	ذكرت بها كما نلفظها.
أنا أزخر بالتراث وطني	خ ت	يزخر وطني الجزائر بتراث متنوع	التعبير ركيك يجب أن تكون الجملة لها معنى
أمّا بنسبة لتراث لا مادي يتمثل	خ إ	أما بالنسبة للتراث اللامادي يتمثل	يجب أن نكتب حرف الجر متصلا بالاسم واللام نلفظها بلا ميم
إنّ تراثنا	خ ن	إن تراثنا	لأن عندما يدخل إن أو إحدى أخواتها على المبتدأ تنصب الأول ويسمى اسمها
كذالك	خ إ	كذلك	ألف لينة تلفظ ولا تكتب
تميّزنا عن بلدانا	خ ت	تميزنا عن بقية المجتمعات	

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية
كرّاس النّشاطات اللّغوية
السّنة 5 من التّعليم الابتدائي

الإثنين 15 أفريل 2019

الموافق لـ 9 شعبان 1440

تراثنا الوطني

موضوع جديد

إن تراثنا الوطني كنز ثمين يشمل كل الوطن، ويميز تراث باقي المجتمعات ينقسم إلى قسمين التراث المادي والتراث اللامادي.

يتمثل التراث المادي في الألبسة والحلي من التراث الجزائري مثل القشابية، البرنس، القايك، الملاية والحلي الفضية، و أيضا يتمثل في الأكلات، الأواني، الأدوات والآثار مثل: الكسكس، الثريدة، البغرير، الأواني الفخارية، المغزل، المعزات الغنبي، آثار ريمفاد، آثار الهاسيلي وقلعة بني حماد، أما التراث اللامادي يتمثل في الأناشيد، المدائح الدينية، المقرجانات الشعبية

الفروسية والشعر. بالإضافة إلى عادات تنافي الاحتفال بالأعياد و

المناسبات المختلفة وعلينا أن نحافظ عليه بمبانيه ومعانيه ليبقى خالدا.

لذا أعتذر بك يا وطني لأنك علمتني هذا

الموروث الثقافي الذي ورثناه من آبائنا وأجدادنا.

الإثنين 15 أفريل 2019

الموافق لـ 9 شعبان 1440

تراثنا الوطني

تراثنا الوطني متنوع في تونس.

المادي واللامادي:

- تراث متنوع في تراث ورثناه عن أجدادنا وآبائنا مثل آثار قديمة، صنع الزرابي، صنع الفخار، تقطير ماء الورد، صنع الملابس مثل: الكركو، البرنس، القدورة، الفستيتة، القفطان، البندور العاصمة، الشاشية القبعلية.

....

يجب أن تحافظ على الوطني الجزائري

ونعتز به.

Ĭ DŽ‡y℠ KΘ℠Nj Ĭ ℠Fy℠ !ĭ‡y℠ ɣƥƐRNj

-ƕ‡ĭDŽ - Ɛ NjƬ ℠NjƓ ưĭƨΘ℠ ƣƓY Ĭ yDŽƑƱ℠ ƦIƥDŽ℠

.KƓƷǔ!ƒĂ ɣƒƥŬƒ :ƣNJyDŽ -

.ŎhƨƵ ɣƥD Ă ƭƷ! :!ƨƽ -

- ƭŏIŏhƵƙ KƓŏLjƓl! : ţ ƬƣƬ

ƭƬơ!ƒ Ŏƽ ƭŏĂƷǔ!ƒ ƭƱƬLjŪƒ) ƭdžĂlĂdž!ƒ ƨklƓdž ƭ!ƓlƨƥƒƥƵ Ŏƽ LJŏdžǔǔzdžǔ! NJŋĂdž ƭLjƓhklŬƒ ƭLjƓhklŬƓh Dž‡ŏ!ǫ DžƥIKLj LJD ƓLjƽƨƬŏ Ü(Džŭ‡ǔ! ŎǔƵƽ!ƒ CƒƥŪƒĂ ƭŏĂƷǔ!ƒ ICƓƽ‡!ƒ LJŏh ƭŏlƒƨƥ!ƒ Ŏƽ DžƥPk Ŏk!ƒĂ Ƽŏƥƥ Ŏ℠ĂưĂdž ý‡Th ƭLjƓhklŬƒ IjRNj Cýdžh ƓLjkƥ℠Ɠldž ɣǔƱ Ŏƽ ƭǔƛdžkdž!ƒ ƨĂl ƓLj! NJLjĂdžƥIkl Ɠdž ý‡ LJD Džƒƨƨƨ

.

:ƨƱ ʅdžŬƒǤ ƨ Ƭƒǫ ƨ‡ə ƨƈ

1- Ǧdž ŇƱ ƒƬƱƒ ƨƒƬƱƒ ƨƒƬƱƒ ƨ

..

9- ýNj ƙ ƙƙƙ

…

:ʊɯɛƥɒǯllɛ Nj ƥɑɻƬɒǯllɛ hʊɒǯəɻƽ

..

- **القرآن الكريم.**

أولا:المعاجم و القواميس.

1- أبي قاسم جار الله محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري، تح: محمد باسل عيون الشود، دار الكتب العلمية، لبنان، ط1، 1998.
2- جمال الدين محمد بن منظور، لسان العرب، تح:خالد رشيد القاضي، دار الصبح، لبنان، ط1 2006.
3- خليل بن أحمد الفراهيدي، معجم العين، تح:عبد الحميد الهنداوي، ج4، دار الكتب العلمية، لبنان ط1، 2003.
4- شوقي ضيف وآخرون، معجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، مصر، ط4، 2004.
5- علي بن محمد السيد الشريف الجرجاني، معجم التعريفات،تح: محمد صديق المنشاوي، دار الفضيلة ،مصر، د ط، 2011.
6- مجد الدين بن يعقوب الفيروز آبادي، القاموس المحيط، تح: مكتب التحقيق في التراث مؤسسة الرسالة، دمشق، ط6، 1998.
7- محمد بن أبي بكر عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، المجلد1،مكتبة لبنان،لبنان، د ط 1986.

ثانيا: كتب.

1- ابراهيم علي ربابعة، مهارات الكتابة ونماذج تعليمها، شبكة ألوكة،د ط، دت.
2- إبراهيم محمد عطا، تدريس اللغة العربية، مركز الكتاب للنشر و التوزيع، ط1، 2005.
3- أحمد حساني، دراسات في التطبيقية حقل تعليمية اللغات، ديوان المطبوعات الجامعات، الجزائر ط2، 2009.
4- أحمد عزيز،الإتصال و مهاراته مدخل إلى تقنيات فن التبليغ و الحوار و الكتابة، منشورات مختبر اللغة العربية و الاتصال، د ط، 2006.
5- أحمد قيش، الإملاء العربي، دار الرشيد، بيروت، د ط، 1984.
6- أحمد محمد عبد القادر، طرق تعليم اللغة العربية، دار النهضة المصرية، القاهرة، ط5، 1986.
7- إياد عبد المجيد إبراهيم، مهارات الاتصال في اللغة العربية، مؤسسة الوراقة للنشر و التوزيع عمان،ط1، 2010.
8- بريجيته بارتشت، مناهج علم اللغة من هرمات باول إلى نعوم تشومسكي، تر: سعيد حسن بحيري مؤسسة المختار، القاهرة، ط1، 2004.
9- بليغ حميدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة، دار المناهج، عمان، الأردن، ط1، 2008.
10- جمال العيساوي آخرون، طرق تدريس اللغة العربية بمرحلة التعليم الأساسي بين النظرية و التطبيق، دار الكتاب الجامعي، العين، د ط، 2005.
11- حسن شحاته، زينب النجار، معجم المصطلحات التربوية و النفسية، دار المصرية اللبنانية القاهرة ط1، 2003.
12- حسني عبد الباري عصر، تعليم اللغة العربية في المرحلة الابتدائية، مركز الإسكندرية للكتاب مصر، د ط، 2005.
13- خير الدين هني، مقاربة التدريس بالكفاءات، مطبعة ع- بن، الجزائر، د ط،2005 .

..

14- راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامدة، فنون اللغة العربية، عالم الكتب الحديث، ط1 2009.

15- رحيم يونس كزو و العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي،دار دجلة، الأردن، ط1، 2008.

16- رافضة هنوم، الطريقة المباشرة و تطبيقاتها في تدريس فنون اللغة العربية،دار السلام، د ط 2016.

17- رشيد أحمد طعيمة، المهارات اللغوية(مستوياتها، تدريسها، صعوباتها)، دار الفكر العربي القاهرة، مصر، ط1، 2004.

18- رشيد زرواتي تدريبات على منهجية البحث العلمي في العالم الاجتماعية ،دار هومة،المسيلة،ط2002،1 .

19- ركابي جودت، طرق تدريس اللغة العربية، دار الفكر، دمشق، ط1، 1996.

20- رمضان أرزبيل، محمد حسونات، نحو إستراتجية التعلم لمقاربة كفاءات المعالم النظرية للمقاربة، ج2، دار الأمل، الجزائر، ط2، 2004.

21- زهيد أبو خليل، الإملاء الميسر،دار أسامة للنشر، عمان، ط1998،1 .

22- سعد علي زاير، إيمان إسماعيل عايز،مناهج اللغة العربية و طرق تدريسها،دار صفا، عمان ط1، 2014.

23- سعد علي زاير وسعاد تركي داخل،اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية،دار المنهجية،عمان ط1، 2015.

24- سعدون محمود ساموك، هادي علي جواد الشهري، اللغة العربية و طرق تدريسها، مجلد1، دار وائل للطباعة و النشر و التوزيع، ط1، 2006.

25- السليتي فراس،فنون اللغة المفهوم- الأهمية المقدمات البرامج التعليمية-، عالم الكتب الحديثة الأردن، ط8، 2008.

26- سمك محمد صالح، فن تدريس للتربية اللغوية و انطباعاتها المسلكية و أنماطها العلمية، مكتبة الأنجلو مصرية، القاهرة، د ط، 1979.

27- سميح أبو مغلي، الأساليب الحديثة لتدريس اللغة العربية، دار البداية، عمان، ط1، 2005.

28- سميح أبو مغلي، مدخل إلى تدريس مهارات اللغة العربية،دار البداية، عمان، ط1، 2010.

29- صالح بلعيد، دروس في اللسانيات التطبيقية،دار هومة للطباعة و النشر و التوزيع، ط6 الجزائر،2011.

30- صالح نصيرات،طرق تدريس العربية،دار الشروق،ط 1 ،عمان،د ت.

31- طه حسين دليمي، تدريس اللغة العربية(بين الطرائق التقليدية و الاستراتجيات التجديدية)، عالم الكتب حديث، الأردن، ط1، 2009.

32- طه علي حسين دليمي، سعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدري اللغة العربية، علم الكتب الحديثة،عمان، ط1، 2009.

33- طيب نايت سليمان و آخرون، بيداغوجيا التدريس بالكفاءات= مفاهيم بيداغوجية في التعليم، دار الأمل د ط، 2004.

34- عبد الرحمن كامل عبد الرحمن محمود، طرق تدريس اللغة العربية، مكتبة المسار العربي، ط1 2005.

35- عبد الزهدي محمد، مدخل إلى تدريس مهارات اللغة العربية، دار الصفاء، عمان، ط2011،1.

36- عبد السلام عزيزي، مفاهيم تربوية بمنظور سيكولوجي حديث، دار الريحانة، الجزائر، ط1 2003.

...
37- عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة، ط14،د ت.
38- عبد الفتاح حسن البجة، أصول تدريس العربية بين النظرية و التطبيق(المرحلة الأساسية العليا) دار الفكر، عمان، د ط، 1999.
39- علوي عبد الله طاهر، تدريس اللغة العربية وفق لأحدث طرائق التربوية، دار الميسر، ط1 2010.
40- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، دار الشواف، الرياض، د ط، 1991.
41- عمران جاسم الجبوري، حمزة هاشم السلطاني ، مناهج و طرائق تدريس اللغة العربية، دار رضوان للنشر و التوزيع، عمان، ط2، 2014.
42- فاطمة الزهراء حراث وآخرون، كراس النشاطات اللغوية، السنة الخامسة من التعليم الابتدائي الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، 2015-2016.
43- فريد حاجي، بيداغوجيا التدريس بالكفاءات، دار الخلدونية، الجزائر، د ط، 2005.
44- فهد خليل زايد، الأساليب المصرية في تدريس اللغة العربية، دار يافا، عمان، الأردن، ط1 2011.
45- كمال عبد زيتون، التدريس نماذجه و مهاراته، عالم الكتب، القاهرة، ط1، 2003.
46- لخضر زروق، دليل المصطلح التربوي الوظيفي، دار هومة، د ط، 2003.
47- مجموع من الأساتذة، تعليمية اللغة العربية، دار النهضة، لبنان، ط1، 2010.
48- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها، دار الأندلس للنشر و التوزيع، ط4، 1996.
49- محمد صالح حثروبي، المدخل إلى تدريس بالكفاءات، شركة الهدى، الجزائر، ط2، 2004.
50- معروف نايف محمود، خصائص العربية و طرائق تدريسها،دار النفائس، لبنان، ط1، .1985.
51- ميلود أحبدو، سبل تطوير مناهج التعليمية- نماذج تدريس الإنشاء-، دار الأمل للنشر و التوزيع المغرب، ط1، 1993.
52- ÜKĂƧŏh ÜłŏƧ Ţz!ƒ łhk‡dž!ƒ ÜƵ þ ÜŁŏhƵkĂ łŏƧUĻ ĞnjŢŏƧþk łŏhƧz!ƒ łzÜ!ƒ :ÖÜŏdž Ţ Ƨ ŢĂŏ 2002.

ثالثا: المجلات و الملتقيات.

1- ابتسام عفشي، تقويم الأداء اللغوي للطالبات معلمات الصفوف الأولية بجامعة الأميرة بنت عبد الرحمن في ضوء احتياجاتهن اللغوية مستقبل التربية العربية، مصر، مجلد20، العدد83 2013.
1. أحمد العمايرة، النشاطات المنهجية اللغوية، أهميتها، أهدافها، أنواعها، مجلة المعلم الطالب عمان، الأردن، العدد الأول و الثاني، 2003.
2. أسماء لشهيد براهيمي براهيم، معلم المرحلة الابتدائية وتعامله مع تلاميذ ذو صعوبات التعلم مجلة الإنسانية و الاجتماعية، جامعة الجزائر،العدد30ديسمبر،2017.
3. بلخبر شنين، النص الأدبي ودوره في تسريب قواعد اللغة العربية بالتدريس بالكفاءات للناطقين بغيرها، مجلة الأثر، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة، العدد30جوان، 2008.

...
4. عبد الباسط الهويدي، المفاهيم و المبادئ الأساسية لإستراتجية التدريب عن طريق المقاربة بالكفاءات في المنظومة التربوية، مجلة العلوم الإنسان و المجتمع، الجزائر، العدد 4 ديسمبر،2012.
6-عدمان مريزق، المقاربة بالكفاءات كأسلوب التعليمية في الجامعات الجزائرية،مجلة الواحات للبحوث و دراسات، الجزائر،العدد8، 2010.
7- ŁŐŐŐ

...

2- ţłŽ ŤřŕĞňţĽţ! ŘŕŕĞ5‡! ĽţŽ ŽŤ‡! ŘŐ ŘŤřŕŤŕ! ŽřřĂĺŕ! ŘŕŽĞŕŕŘŕ Ťř!Ğ5 ăţřž ŬŤŽ5ĽŕŤ! ŽĞňţ!ţ łŽřžĞŕ ŬŽřŕţĞřž ĺŽ‡ŘřŽ ŬŤřŕŽŽ! łţŬ!ŕĂ ŘĞřŬŕĞřŽ! ŘŕţĞřž ŘŐ ŬţĂŕřž! ŽřřŬŽŕ! ŘřřžŬŕ! ţŤřŬĽţţ .2008

3- Ť ţŕŕ! ŘŕŽĞňţřž ŤřřžĽŕŕ ŘŐ ŤřĂţŬ! ŸĞŽ!Ŭŕ Žŕŕţŕŕ! ŤřŬŽĞŐ Ŭ Ť ţřžŕřž! ţĂŤŽřž ŤřŬŽ ĽŕŕŬ Ř‡Ž ŕ .2013ŬŤřţĂŽţ! ŬĂŽĺ! ŽŬ łŽřžĞňŬŽřŕţĞřž Ť!Ğţ Ž ŬŘŕŕţŕŕŬ ýĂŬŕ Ž Ť! ŘřřžŬŕ! ăţ!

4- Ř ĺŕŕŽĂŕ‡ţ ŤŕĂŽŬŽ Ŭ(ŘŕĂĽţ5 ŤřĞňţĽţ....2ĽŕřŽ)ýŬŬ! ŤřĂţŬ! ĺŘĞ5‡! ΣĞřţ ŬŤŽţĞţ łřžřŬŕ Ž łŽřžĞňŬŽřŕ ĽŕŕŽŽŕŕ łŽřžĞňŬŽřŕ 2009

5- ŇŇŇŕĂŕ Řŕ! ŘĞŬĂŽŤ!ĂŕĂ ŘřřĂĺŕ! ŘĞřŕřŕŕŽŕţŬ ŘĞřŕŕŽŕŕ! ĺŘŕĞţŕ Řřŕţřŕŕţ ŬŬĂŬŬŕ ĽŕĞŕŕŽŽ łřžřŬŕ! ŘĞŬĂŽŤ!ĂŕĂ łřžřŬŕ! ŘřřĂĺŕ! ŘĞřŕřŕŕŽŕţŬ ŘĞřŕŕŽŕŕ! ĺŘŕĞţŕ Ŭ‡řřŬŕ! ŘĞŬĽţŕŽ .2010 ŬŤřŕŬĽţţ łřžřŬŕ! ŬŽřŕţĞřž ĺŽ‡ŘřŽ

6- ŘŕŽĞňţřž łřžřŬŕ ŘŐ ŘţŽřŽ! řřŬŽŬŕ řřŕţřŕŕ! ŸŕŕĂ ŬŤřŕřŕŕŽŕŕŬ! ĽţŕŕŽ řřŕŕŽŕŕ ĽŕřŕŕŽŕŕ ĽŕĞĽŕŕŽ łřžřŬŕ! ŘřřžŬŕ! ŘřřĂĺŕ! łŕřŕŕřŕŕŽŕŕŬ łřŕŕŽŕŕŬŕ łřŕŕŽŕŕ! ŘřřžŬŕ ăţ! ŤĂţŬ! ýĞŤřŬŕ łřžřŬŕ! ŘřřĂĺŕ! łřŕŕŽŕŕ! łřŕŕŽŕŕ! łřŕŕŽŕ

..

فهرس الموضوعات

...

فهرس الموضوعات:

البسملة	
الدعاء	
شكر وعرفان	
الإهداء	
مقدمة	أ- ب
مدخل	10-5
الفصل الأول: مفاهيم و مصطلحات.	
1-النشاط	13
1- 1لغة	13
1- 2 اصطلاحا	13
2-الأسس التربوية التي ينبغي مراعاتها في النشاط اللغوي	14
3-أهمية النشاط اللغوي	15-14
4-أهداف النشاط اللغوي	15
5-الكفاءة	16
5- 1لغة	16
5-2 اصطلاحا	16
6-الكفاءة اللغوية	17
7-مكونات اللغوية	17
8-مراحل اكتساب الكفاءة	18
9-مستويات الكفاءة	19-18
10-خصائص الكفاءة	19
11-المهارات اللغوية	20
11-1 لاستماع	20
11-2 التحدث	24
11-3 القراءة	26
11-4 الكتابة	29
12-الأداء	31
12-الأداء اللغوي	32
13-التعبير	32

14-أهداف تدريس التعبير	33
15-أغراض التعبير	34-33
16-أنواع التعبير	34
16- 1 التعبير الشفوي	34
16-2 التعبير كتابي	36
17-اقتراحات وحلول لتنمية نشاط التعبير الشفوي و الكتابي	38
18- الإملاء	38
19-أنواع التمارين الغوية	41
19- 1 التمارين البنيوية	41
19-2 التمارين التحليلية	43
19-3 التمارين التواصلية	45
الفصل الثاني: دراسة ميدانية.	
تمهيد	49
1-منهج الدراسة	49
2-العينة و مواصفاتها	50
3-تحليل الاستبانة	51
4-خلاصة الفصل	69
خاتمة	72-71
الملاحق	82-74
قائمة المصادر و المراجع	88-84
الملخص	93

.

ملخص

ملخص:

يسعى هذا البحث إلى معرفة مدى أهمية الأنشطة اللغوية المقدمة في الحصة الدراسية في مرحلة التعليم الابتدائي وخاصة السنة الخامسة، كما يهدف إلى تسليط الضوء حول أثر هذه الأنشطة اللغوية في تنمية الكفاءة اللغوية والتي تتمثل في الأداء اللغوي، وكذلك قدرة المتعلم على تحسين مهاراته اللغوية من خلال الممارسة الفعلية للحدث الكلامي، لآن الأنشطة اللغوية وسيلة جوهرية أساسية في مجال تعليم و يرمي إلى اكتساب المتعلم مهارات اللغوية في السياقات المختلفة.

الكلمات المفتاحية: الأنشطة اللغوية، الأداء، الكفاءة، المهارة.

Résumé

Cette recherche a pour objet de s’interroger sur l’importance des activités à caractère linguistique présenté lors des sciences notamment en cinquième année primaire. En outre, cette étude tend à mettre en lumière de conjoindre l’impact.

Ces activité sur la compétence langagière laquelle s’identifier a travers l’aptitude langagière, ainsi que la capacité de l’apprennent a développer ces compétence linguistique et principalement sa pratique langagière car les activités linguistique sont primordiales dans l’apprentissage, notamment en matière linguistique selon de différents contextes de communication.

……ł ù ù ďžkǴP

Mots-clés :

Activité langagière /performance/compétence aptitude.